

CHILDREN'S BOOKS COMIC BOOKS JEUNESSE BANDE DESSINÉE

A Selection
of French Titles
Une sélection
de titres français

2011



BIEF

BUREAU INTERNATIONAL
de l'ÉDITION
FRANÇAISE

LES CATALOGUES DU BIEF

BIEF – Bureau international de l'édition française

Promoting French Publishing All Over the World

For almost 140 years, BIEF has been promoting French publishers' creations on the international scene with the vocation of facilitating and developing exchange between French and foreign professionals in the publishing industry.

This catalogue presents 35 publishing houses and more than 240 titles. It is intended as both a working and reference tool for all those interested in children's books published in France, especially foreign publishers keen to build their list of translations and/or adaptations in this sector, as well as booksellers and librarians.

We hope this catalogue will encourage them to discover the variety and high quality of children's publishing in France, so fortifying existing links with their French counterparts.

Promouvoir l'édition française dans le monde

Depuis près de 140 ans, le BIEF est l'outil de promotion de l'édition française à l'étranger. Son action s'inscrit dans la volonté de développer les échanges entre professionnels français et étrangers.

Ce catalogue présente 35 maisons d'édition de jeunesse et plus de 240 titres. Cet outil de travail, également outil de référence, s'adresse à tous ceux qui s'intéressent aux livres de jeunesse publiés par des éditeurs français et en particulier aux éditeurs étrangers qui souhaitent développer des traductions et/ou adaptations dans ce domaine, comme aux libraires et aux bibliothécaires.

Nous espérons que ce catalogue les encouragera à découvrir la variété et la qualité de l'édition pour la jeunesse en France et à renforcer leurs échanges avec leurs confrères français.



Bureau International de l'Édition Française
115, boulevard Saint-Germain
75006 Paris, France
T. +33 (0)1 44 41 13 13
F. +33 (0)1 46 34 63 83
www.bief.org / info@bief.org

The Children's Book Market in France, 2009-2010

Le marché du livre de jeunesse
en France en 2009-2010

In 2009, publishing activity in France was globally maintained thanks to the fact that in times of crisis, the book remains the least expensive and most purchased of all cultural items. The turnover for the publishing industry, all sectors included, was estimated 2,8 billion euro, 88% of which was achieved by 46 publishing houses. The 74.788 titles published in 2009 comprised 38.445 new titles. It should be noted that digital products are now included in the statistics, representing 2,4% of the turnover.

With a 14,6% market share in 2009, children's publishing is a dynamic and competitive sector, one of the two pillars of French publishing (the other being fiction). It was also this sector that registered the highest growth rate with an increase of 21,5% in turnover between 2008 and 2009, to reach € 396m. 12.965 children's titles were published in 2009, counting 5.751 new titles. The average print run was 7.895 copies for large formats and 9.686 copies for paperback formats.

The latest trends observed prove that the market has the ability to evolve, both in content and variety of commercialized formats. In the young children's sector, which accounts for almost a third of the turnover in children's books, the emergence of "box sets" or "books plus" –boxes, books with soft toys, picture books to colour-in or with stickers, objects and activities– made a considerable impact. Thanks to increasingly competitive production in China, picture books and illustrated books integrate a variety of assemblies, photos, materials and die-cuts while pop-up books become more and more sophisticated, attracting older children.

The novel, which represents more than half of the revenue in children's publishing, saw sales boosted by themes that are highly popular with young readers today such as vampires and witches, and by a remarkable number of books in the fantasy category, a genre that attracts the young reader as much as adults. This so-called "cross-age" fiction can account for as much as 25% of the sales of novels. We are witnessing an unusual generational phenomenon: no longer do teens go looking for books on their parent's bookshelves, quite the contrary!

One of the characteristics of the children's sector is the exploitation of licences which represent 22% of volumes sold. Audiovisual, marketing or editorial adaptations of such titles as *Twilight*, *Harry Potter*, *Tchoupi*, *Ratatouille* and *Dora* –to name but a few– have been a huge success with the young.

We have also noticed a renaissance of "vintage" characters from the 1970s-1980s, much loved by parents who are the true deciders in this area. Among the 5.000 new titles published each year we encounter familiar heroes such as *Émilie*, *Sarah Kay* or the characters created by Alain Grée, "timeless classics" in the eyes of parents.

The non-fiction sector has also been highly successful thanks to publishers' imaginative exploitation of such series as "Kididoc", "Découverte" and "Dokéo" which are often commercialised in the form of box sets or linked to an Internet site.

Books of tales, sometimes with a CD audio, for autonomous readers or beginners, respond to parents' desire to introduce their children to music while giving them stories to read and listen to on their own. The classic tale is back with a vengeance, demonstrating that prose and tradition have regained their due place.

Hélène Wadowski

Flammarion – Père Castor

President of the Children's Group

Présidente du groupe Jeunesse

Syndicat national de l'édition

En 2009, l'activité éditoriale française s'est globalement maintenue grâce notamment au fait qu'en période de crise, le livre reste le bien culturel le plus vendu et le moins cher. Le chiffre d'affaires de l'édition, tous secteurs confondus, est évalué à 2,8 milliards d'euros et 46 maisons d'édition génèrent 88% de ce chiffre d'affaires. 74 788 titres ont été publiés en 2009 dont 38 445 nouveautés. À noter l'essor du livre numérique qui figure désormais dans les statistiques et représente 2,4% du chiffre d'affaires de l'édition.

Avec 14,6% de parts de marché en 2009, le livre de jeunesse est un secteur dynamique et performant, véritable pilier de l'édition française avec la littérature. C'est aussi le secteur qui a connu le taux de croissance le plus important, avec une augmentation de 21,5% de son chiffre d'affaires entre 2008 et 2009, pour atteindre 396 millions d'euros. 12 965 titres ont été publiés en jeunesse en 2009 dont 5 751 nouveautés. Les tirages moyens sont de 7 895 exemplaires pour les grands formats et de 9 686 exemplaires pour les formats poche.

Les dernières tendances observées montrent une capacité d'évolution de ce marché aussi bien dans les contenus que dans la forme des livres commercialisés. Le secteur de la petite enfance, qui représente près d'un tiers du chiffre d'affaires de l'édition jeunesse, a été marqué par l'émergence des «livres coffrets» ou «livres+»: boîtes, livres avec peluches, albums avec coloriations, gommettes, objets et activités... Grâce à une fabrication chinoise toujours plus compétitive, les imagiers et albums intègrent montages, photos, matières et découpes variés tandis que les livres «pop-up» deviennent toujours plus graphiques et s'adressent désormais aux plus grands.

Le roman qui représente à lui seul plus de la moitié du chiffre d'affaires de l'édition jeunesse a vu ses ventes dopées par les thèmes toujours plébiscités par les jeunes comme les vampires et les sorciers et par une présence de plus en plus marquée du domaine de la «fantasy». C'est un genre qui attire aussi bien le jeune lectorat que les adultes. Cette littérature dite «cross-age» peut ainsi assurer jusqu'à 25% des ventes des romans commercialisés. On assiste donc à un phénomène générationnel atypique: ce ne sont plus les ados qui vont chercher des livres dans la bibliothèque parentale mais l'exact contraire!

Une des caractéristiques du secteur jeunesse est l'exploitation des licences qui peuvent représenter jusqu'à 22% des volumes vendus. Déclinaisons audiovisuelles, marketing ou éditoriales, Twilight, Harry Potter, Tchoupi, Ratatouille ou Dora pour ne citer que quelques exemples ont suscité un véritable raz-de-marée auprès des jeunes.

On observe aussi la renaissance de certains personnages «vintage» des années 1970-1980 bien connus des parents, vrais prescripteurs en la matière: parmi les 5 000 nouveautés inédites éditées chaque année réapparaissent des héros comme Émilie, Sarah Kay ou les personnages créés par Alain Grée, «valeurs sûres» pour les parents.

Le documentaire n'est pas en reste et connaît de réels succès grâce aux déclinaisons exercées par les éditeurs: «Kididoc», «Découverte» ou «Dokéo» sont fréquemment présentés sous forme de coffrets ou en lien avec un site Internet.

Les livres de contes, parfois avec CD, destinés aux lecteurs autant qu'aux non-lecteurs, répondent au désir des parents d'éveiller leurs enfants à la musique et de donner à lire ou à écouter des histoires tout en les laissant autonomes. Le conte traditionnel connaît un vrai retour, et indique le souhait d'une vraie place donnée au texte et à la tradition.

The Comic Book Market in 2009

Le marché de la bande dessinée
en France en 2009

In spite of the context of global crisis, comic book publishing in 2009 reaffirmed its dynamism and, according to a branch survey conducted by the Syndicat National de l'Édition, now represents 8,7% of the publishing turnover and 9,6% of copies sold, all categories included. It remains a vital sector, boosted by the publication of new titles and, increasingly, by reprints of firm favourites. This permits the comic category to maintain its position as third largest publishing sector in terms of turnover, coming after general fiction and children's fiction. Comic book publishers have succeeded in finding new avenues of growth by developing translations of foreign comics or titles adapted from literary or cinematographic works, not forgetting such vigorous new editorial areas as the graphic novel or other experimental forms. Finally, the development of the first applications for new digital devices shows once again the capacity of this sector to adapt to on-going technological revolutions.

With 4.863 works distributed to French-language bookshops or via the Internet, comic books – for the 14th consecutive year – show an increase in production, +2,4% in 2009 according to the ACBD report (www.acbd.fr). Although new titles still clearly dominate (74% real new titles), that percentage has dropped slightly in favour of reprints, which made up more than 18% of the offer in 2009.

The new titles market remains dominated by Franco-Belgian creations and Asian series, which together constitute more than 80% of new publications. The percentage of Manga and other books of this type in new titles remains stable compared with 2008 (almost 40% of new titles published), while Franco-Belgian comics show a slight fall compared with last year (41% of new titles v. 43% in 2008).

This decrease has been compensated by the development of graphic novels and other types of books, confirming the vitality of this new editorial line.

In 2009, small publishing houses produced more than 31% of the new titles in the sector v. 26% in 2008, while larger houses opted to stabilize their production.

Louis Delas

Casterman

President of the Comic Book Group

Président du groupe Bande Dessinée

Syndicat national de l'édition

Malgré un contexte de crise globale, l'édition de bande dessinée confirme en 2009 son dynamisme et représente, selon l'enquête de branche du Syndicat national de l'édition 8,7% du chiffre d'affaires de l'édition et 9,6% des exemplaires vendus, tous genres confondus. Elle reste un secteur tonique, stimulé surtout par les publications de nouveautés et de plus en plus par la réédition de valeurs sûres, qui lui permettent de conserver sa place de troisième secteur de l'édition en termes de chiffre d'affaires après la littérature générale et la littérature de jeunesse. Mais la bande dessinée sait également trouver de nouveaux relais de croissance en développant l'édition de BD étrangère traduite ou de titres issus d'adaptations d'œuvres littéraires ou cinématographiques, sans oublier l'essor de nouvelles niches éditoriales telles que le roman graphique ou autres livres expérimentaux. Enfin, le développement de premières applications en direction de nouveaux supports numériques témoigne à nouveau de la capacité du secteur à s'adapter aux révolutions technologiques en cours.

Avec 4 863 ouvrages diffusés dans les librairies francophones ou sur Internet, selon le rapport de l'ACBD (www.acbd.fr), la BD affiche pour la 14^e année consécutive une production en progression (+2,4% en 2009). Si les nouveautés dominent encore largement cette production (74% de strictes nouveautés), elles voient cependant leur poids relatif légèrement diminuer au profit d'un essor des rééditions, qui représentent en 2009 plus de 18% de l'offre.

Le marché des nouveautés reste largement dominé par l'édition d'albums franco-belges et de séries asiatiques qui représentent ensemble plus de 80% des nouvelles parutions. La part des mangas et assimilés dans les nouvelles parutions demeure relativement stable par rapport à 2008 (près de 40% des nouveautés produites), tandis que la bande dessinée franco-belge affiche un léger recul par rapport à l'an passé (41% des nouveautés contre 43% en 2008). Un retrait qui profite au développement des romans graphiques et autres types d'albums et confirme l'essor de cette nouvelle niche éditoriale.

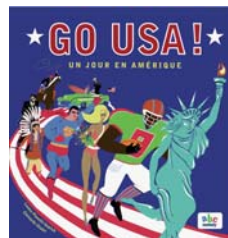
La petite édition produit en 2009 plus de 31% des nouveautés du secteur contre 26% en 2008, tandis que les majors ont plutôt opté pour une stabilisation de leurs volumes de production.

ABC MELODY



Founded in 1999, ABC Melody is a publisher of children's books specialized in the discovery of foreign languages and cultures. Our list includes books+CDs and illustrated books in series like "Cat and Mouse", "Sing & Learn", "Hello Kids", "Viens voir ma ville" and "Drôles d'escapades", co-edited and sold in the USA, Australia, the UK, Italy, Greece and soon Asia. ABC Melody products are increasingly popular in France, in schools and in the bookshops. In 2009 and 2010, we published teacher's guides to accompany programmes of initiation to English and French (FLL) in primary schools: "Sing & Learn English" (French also available), "Hello Kids", and in 2011, "Cat and Mouse".

Créée en 1999, ABC Melody est une maison d'édition jeunesse spécialisée dans la découverte des langues et des cultures: livres-CD et albums illustrés avec les collections « Cat and Mouse », « Chante et découvre », « Hello Kids », « Viens voir ma ville », « Drôles d'escapades », co-édités et vendus aux États-Unis, Australie, Grande-Bretagne, Italie, Grèce et bientôt en Asie. Le catalogue ABC Melody connaît un fort engouement en France auprès du grand public et dans les écoles. La maison a ainsi publié en 2009 et 2010 des guides pédagogiques pour accompagner ses programmes d'initiation à l'anglais et au français (FLE): « Chante Découvre l'anglais/le français », « Hello Kids » et en 2011 « Cat and Mouse ».



Go USA: a Day in America

Go USA : un jour en Amérique
Christelle Chatel,
Louise Pianetti-Voarick
ABC Melody, 2011

The sun is rising over New York; which is where our tour of America begins. We will discover Chicago, Route 66, jazz in New Orleans, the neon lights of Las Vegas, California's beaches. There's a text in French and an English translation, enriched by panoramic illustrations representing the landscapes, events and characters that have made American history.

Le jour se lève à New York. C'est là que commence un voyage à travers les États-Unis, à la découverte de Chicago, de la route 66, du jazz à la Nouvelle-Orléans, des néons de Las Vegas, des plages californiennes. Un texte en français et sa traduction en anglais, accompagnés d'illustrations panoramiques décrivent les paysages, les événements et les personnages qui ont fait l'histoire du pays.

40 pages ◊ 23×23 cm
ISBN 9782916947631 ◊ 12,50 €



26, rue Liancourt
75014 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 44 78 92 43
Fax: +33 (0)1 70 24 76 03
www.abcmelody.com

Foreign Rights
Sales and Export
Stéphane Husar
stef@abcmelody.com



Hello, I'm Charlie from London
Hello, I'm Charlie from London
Stéphane Husar, Yannick Robert
ABC Melody,
Collection «Hello Kids», 2009

Let's discover London with Charlie, an 8-year-old English boy. In English, he'll tell you all about his home, family, school and friends. Ready for the trip? Then we're off to London! Pars à la découverte de Londres avec Charlie, un petit Anglais de 8 ans. Il te présente en anglais sa maison, sa famille, son école et ses copains. Prêt pour le voyage? Alors, direction London!

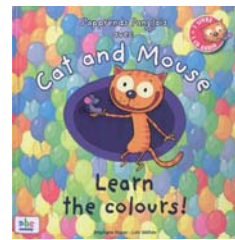
32 pages ♦ 22×22 cm
ISBN 9782916947181 ♦ 12 €



Marie from Paris
Marie de Paris
Françoise Sabatier-Morel,
Isabelle Pellegrini,
Princesse Camcam
ABC Melody, Collection
«Viens voir ma ville», 2010

Let's discover Paris with Marie, a 7-year-old Parisian girl. She shows us her home, her family, school and friends, Montmartre, the Luxembourg gardens... ready for the trip? Welcome to Paris! Pars à la découverte de Paris avec Marie, une petite Parisienne de 7 ans. Elle te présente sa maison, sa famille, son école, ses copines, Montmartre, le jardin du Luxembourg... Prêt pour la visite? Bienvenue à Paris!

31 pages ♦ 23×23 cm
ISBN 9782916947341 ♦ 12 €



Learn the Colours!
Learn the colours!
Stéphane Husar, Loïc Méhée
ABC Melody,
Collection «J'apprends l'anglais avec Cat and Mouse», 2010

A cat and a mouse. Does that mean mayhem on the horizon? Not at all! Our two friends are bosom buddies and are both keen to learn... Cat and Mouse speak English and you can learn too, while having fun! Admire the delightful illustrations as you listen to short dialogues and the glossary on the CD. You can even repeat sentences! With *Cat and Mouse, Learn the colours!* you'll learn the names of colours in English and discover where all the pretty multicoloured balloons that float from one page to the next really come from... The CD audio has all the dialogues and the glossary you need to become familiar with the sound of English. Un chat et une souris. Une belle pagaille en perspective? Eh bien non! Nos deux amis s'entendent à merveille et sont tous les deux bien curieux... Cat and Mouse parlent anglais et avec eux, tu vas apprendre l'anglais en t'amusant! Regarde les belles illustrations en écoutant les dialogues et le lexique sur le CD. Avec *Cat and Mouse, Learn the colours!*, tu vas apprendre les couleurs en anglais et découvrir d'où viennent tous ces jolis ballons multicolores qui s'envolent d'une page à l'autre...

25 pages ♦ 25×25 cm
ISBN 9782916947563 ♦ 12,90 €

ACTES SUD JUNIOR



In 1995, Actes Sud published their first children's books and little by little, the idea of creating a children's imprint, Actes Sud Junior, took shape. 2006 marked the opening of a new chapter: Thierry Magnier joined Actes Sud and took over the direction of Actes Sud Junior while remaining at the head of his own publishing house, Éditions Thierry Magnier. There was no merger or confusion of the two imprints: they remain separate, each one with its own identity, history and authors who impart its specific strength. Opening a new chapter means building new plans, defining new ambitions based on the creative development of a dynamic children's sector; revealing talents and heralding new trends while continuing to work in the same spirit, to demand the same high standards in respect of our readers, whatever age they may be...

En 1995, les éditions Actes Sud publient leurs premiers livres jeunesse et, peu à peu, s'affirme le désir de créer, sous la marque Actes Sud Junior, un véritable département. En 2006, une page se tourne, Thierry Magnier rejoint les éditions Actes Sud et prend la direction d'Actes Sud Junior tout en restant à la tête de sa maison, les éditions Thierry Magnier. Parce qu'il ne s'agit pas de fusionner, de confondre, mais de mener de front deux maisons avec leur identité, leur histoire et leurs auteurs, qui en font la richesse. Tourner une page, c'est aussi ouvrir de nouvelles perspectives, se donner des ambitions en misant sur la création et en développant un secteur jeunesse dynamique, accoucheur de talents, précurseur, animé par un même esprit, porté par la même exigence à l'égard de ses lecteurs, quel que soit leur âge...



Jean-Michel Against All Odds

Jean-Michel contre vents et marées
Magali Le Huche
Actes Sud Junior,
Collection «Livre-circuit», 2010

Panic stations in Vlalbonvent: the sun has disappeared! And it was Albert, the polar bear, who stole it. Jean-Michel, the woodland caribou, sets off on his trail... Help him choose the right path through rain, snow and gales!

Panique à Vlalbonvent: le soleil a disparu! C'est Albert l'ours polaire qui l'a volé. Jean-Michel, le caribou des bois, part à sa poursuite... Aide-le à choisir le bon chemin à travers la pluie, la neige et le vent!

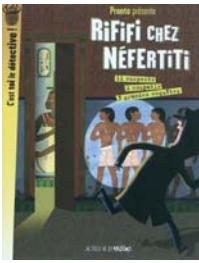
16 pages ◊ 26 x 32 cm
ISBN 9782742792092 ◊ 14 €

ACTES SUD JUNIOR

18, rue Séguier
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 55 42 63 12
Fax: +33 (0)1 55 42 09 19
www.actes-sud.fr

Foreign Rights
Johanna Brock Lacassin
j.brock-lacassin@actes-sud.fr

Sales and Export
Camille Nicolini
c.nicolini@actes-sud.fr



Funny Business at Nefertiti's: 3 Major Investigations

Rififi chez Nefertiti:

3 grandes enquêtes

Pronto

Actes Sud Junior, Collection

«C'est toi le détective!», 2010

There are clues to help you find the culprit: Who started a panic among the tourists? Who disturbed the archaeological excavations? Who interrupted the shooting of a film in historical costume? You're the detective!

Three major investigations you'll just love solving. Look at the reconstitution photos carefully; the villain is hiding there among the 11 suspects.

Des indices permettent de trouver le coupable: qui a semé la panique parmi les touristes, qui a perturbé les fouilles archéologiques, qui a interrompu le tournage d'un film en costumes d'époque? C'est toi le détective! Trois grandes enquêtes policières à résoudre en t'amusant. Observe attentivement la photo de reconstitution, le coupable se cache parmi les 11 suspects.

64 pages ◊ 16 × 20 cm

ISBN 9782742794218 ◊ 8,50 €



The Christmas Giant

Le géant de Noël

Magali Bardos

Actes Sud Junior, 2010

Christmas is coming and preparations are underway. Roland the Giant puts on his long winter coat... and goes out for a walk. Along the way, he meets new friends and finds strange objects, which he slips into his 24 pockets: a star, a bouquet of pine trees, elves, a penguin... This book/advent calendar, with a sheet of stickers and a poster to complete, will help children enjoy waiting for Christmas.

Noël approche, il est temps de se préparer. Roland le Géant enfle alors son long manteau d'hiver... Au fil de sa promenade, il trouve de drôles d'objets et rencontre de nouveaux compagnons qu'il glisse dans ses 24 poches: une étoile, un bouquet de sapins, des lutins, un pingouin... Un livre-calendrier de l'Avent avec une planche de gommettes et une affiche à compléter pour patienter jusqu'à Noël.

56 pages ◊ 26 × 31 cm

ISBN 9782742792436 ◊ 19,50 €



The Bear

L'ours

Vincent Sorel

Actes Sud, Collection

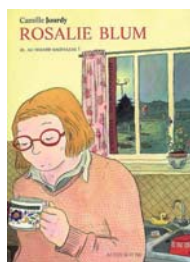
«Actes Sud-L'An 2», 2010

Barnaby the lumberjack is killed by a bear. The bear strips him of his skin and slips inside before dressing in his clothes. It then goes to the village and no one realizes what has happened. The bear is very interested in the young village girls, and the feeling seems to be mutual. The false Barnaby unveils old conflicts that had long been kept secret, but also becomes a scapegoat for the inhabitants.

Barnabé le bûcheron est tué par un ours. Ce dernier le dépouille de sa peau, s'en revêt et adopte également ses habits. Il entre dans le village et personne ne remarque la substitution. L'ours manifeste une attirance pour les villageoises, qui ne restent pas insensibles. Le faux Barnabé révèle des conflits longtemps tus. L'ours sert de bouc émissaire. Premier livre.

123 pages ◊ 17 × 23 cm

ISBN 9782742787197 ◊ 17 €

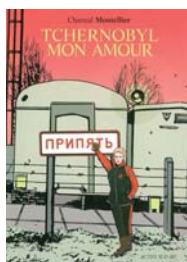


**Rosalie Blum,
Vol.3. Pot Luck, Balthazar!**

Rosalie Blum,
Vol.3. Au hasard Balthazar!
Camille Jourdy
Actes Sud,
Collection «Actes Sud BD», 2009

After following him around for several weeks, Aude and Rosalie have become fond of Vincent and want to meet him. Rosalie finds a way into Vincent's life and the two women end up telling him everything. The three characters begin to see each other and little by little, a strong friendship is born of that first strange encounter. Prix RTL for Comic Books, 2009 and the "Fauve Révélation" prize in 2010 at the Angoulême Festival. Après plusieurs semaines de filature, Aude et Rosalie se sont attachées à Vincent et veulent désormais le rencontrer. Rosalie s'immisce dans la vie de Vincent et les deux femmes finissent par tout lui révéler. Les trois personnages se revoient petit à petit, et de cette rencontre incongrue naît une forte amitié. Prix RTL de la bande dessinée 2009 et «Fauve révélation» 2010 au Festival d'Angoulême.

128 pages ◊ 17 × 23 cm
ISBN 9782742711592 ◊ 18 €



Chernobyl, My Love

Tchernobyl, mon amour
Chantal Montellier
Actes Sud,
Collection «Actes Sud BD»,
2006

Journalist Chris Winckler dives headlong into an investigation about the Chernobyl tragedy which took place twenty years before, on April 26, 1986. It was an unprecedented catastrophe in technological and human terms. The investigation turns out to be fraught with danger: lobbies, the mafia, official and hidden forces do everything possible to prevent him from making progress.

La journaliste Chris Winckler se lance dans une enquête sur la tragédie de Tchernobyl survenue il y a vingt ans, le 26 avril 1986, une catastrophe technologique et humaine sans précédent. Cette enquête s'avère à haut risque: lobby, mafia, pouvoirs officiels et occultes s'emploient à lui mettre des bâtons dans les roues.

128 pages ◊ 20 × 28 cm
ISBN 9782742760435 ◊ 22 €



**Once Upon a Time, Siberia:
A Trilogy, Vol.1. A Paradise for Man:
the First Era**

Il était une fois la Sibérie: trilogie,
Vol.1. Le paradis des hommes :
première époque
Nikolai Maslov, Actes Sud, 2010

The first part of a trilogy devoted to the history of Siberia and the various communities that have lived there.

Premier volet d'une trilogie consacrée à l'histoire de la Sibérie et des différentes communautés qui y ont vécu.

180 pages ◊ 20 × 28 cm
ISBN 9782742788187 ◊ 20 €



Alpha: Directions

Alpha: directions

Jens Harder

Actes Sud, Collection

«Actes Sud-L'An 2», 2009

Jens Harder has succeeded in summing up fourteen billion years in just over 350 pages – quite an achievement!

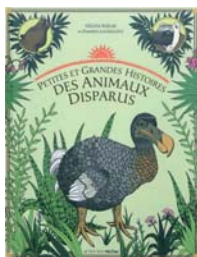
Alpha: Directions relates and demonstrates the evolution of different forms of life, from the big bang to the appearance of man, as though you're seeing them for the first time. These striking pages also compare what we know today with beliefs and representations from ancient times, which, as the illustrations show, can often appear naive or fantastic.

Quatorze milliards d'années résumées en à peine plus de 350 pages, tel est le tour de force réalisé par Jens Harder.

Alpha: directions relate et montre, comme on ne les avait jamais vues, l'évolution des formes de vie, depuis le big bang jusqu'à l'apparition de l'homme. Ces pages impressionnantes confrontent aussi l'état actuel de notre savoir avec les croyances et représentations des époques antérieures, souvent naïves ou fantastiques, telles que l'iconographie en porte témoignage.

356 pages ◊ 21 × 32 cm

ISBN 9782742781027 ◊ 39,50 €



Long and Short Stories of Extinct Animals

Petites et grandes histoires

des animaux disparus

Damien Laverdunt, Hélène Rajcak

Actes Sud Junior, 2010

Hundreds, even thousands of years ago, strange animals walked the Earth: the giant castor, much bigger than man; the dwarf elephant from Sicily; the three-metre-high elephant bird; the giant lemur nicknamed "tratratratra" and the famous dodo... Hunted by men, undermined by climate changes, these species slowly disappeared from the planet. All that remain are vestiges or footprints for scientists to study; narratives of expeditions; and the astonishing legends recounted in this book... which won the "Terre en vue" prize at the Children's Book Fair in Montreuil in 2010.

Il y a des milliers d'années, vivaient sur Terre des animaux étranges: le castor géant, bien plus grand qu'un homme; l'éléphant nain de Sicile; l'oiseau-éléphant, haut de 3 mètres; le grand lémurien surnommé «tratratratra»... Chassées par les hommes, affaiblies par les changements climatiques, ces espèces ont peu à peu disparu de la planète. Ce qui nous en reste, ce sont des traces ou des empreintes étudiées par les scientifiques, des récits d'expédition, et aussi d'étonnantes légendes que ce livre nous fait découvrir...

Prix «Terre en vue» 2010 au Salon jeunesse de Montreuil.

77 pages ◊ 26 × 33 cm

ISBN 9782742792139 ◊ 19,50 €



Nelson Mandela: "No to Apartheid!"

Nelson Mandela:

«non à l'apartheid»

Véronique Tadjo

Actes Sud Junior, Collection

«Ceux qui ont dit non», 2010

"I turn up the collar of my shabby coat as I enter into this hostile territory. I want to hide my face, remain as anonymous as possible. Yet I'm happy to be in Johannesburg because that's where combats are engaged, where ambitions clash and hopes are crushed by other hopes. Nowhere else in my country, so hard yet so beautiful, can you find so many different colours of skin. Alas, each tone, each racial type, determines our fate. There is no compromise. It's impossible to escape from this apartheid that divides us."

«Je remonte le col de mon manteau usé en entrant dans ce territoire hostile. Je veux cacher mon visage, rester le plus anonyme possible. Pourtant, je suis content d'être arrivé à Johannesburg car c'est là que tous les combats se livrent, que les désirs s'entrechoquent et que les espérances s'écrasent les unes contre les autres. Nulle part ailleurs, dans mon pays si dur et si beau, ne trouve-t-on autant de couleurs de peau. Hélas, chaque teinte, chaque appartenance raciale détermine nos destins. Il n'y a pas de compromis. Impossible d'échapper à l'apartheid qui nous divise.»

95 pages ◊ 11 × 18 cm

ISBN 9782742792283 ◊ 7,80 €

ALBIN MICHEL JEUNESSE



A catalogue of 800 titles, 30 years' experience, a permanent team of twenty and a pool of exciting authors and illustrators: these are the vital forces of Albin Michel Jeunesse. Constantly seeking innovation and new direction, Albin Michel Jeunesse has established its name among publishers of quality books for children. France's leading publisher of novelty books; close to young readers thanks to characters like Mimi, Didou, and many more; renowned for the beauty of their illustrated books signed Bernard/Roca, Merlin, Riff and many more; trailblazers with works of initiation to philosophy and the sciences; our recent trade paperback novels have brought us closer to early teens, Albin Michel Jeunesse is proud to proclaim their diversity.

800 titres au catalogue, 30 ans d'expérience, une équipe d'une vingtaine de personnes et un vivier épatant d'auteurs et d'illustrateurs: voici les forces vives d'Albin Michel Jeunesse. Toujours en quête d'innovation, volontairement évolutif, le catalogue d'Albin Michel Jeunesse s'est aujourd'hui largement imposé parmi les éditeurs jeunesse de qualité. Premier éditeur de livres animés en France, proche des tout-petits grâce à ses personnages (Mimi, Didou...), connu pour la beauté de ses albums signés Bernard/Roca, Merlin, Riff..., précurseur dans l'initiation à la philosophie et aux sciences, fêté par les adolescents pour son entrée dans le domaine des romans grand format et par les plus jeunes lecteurs, Albin Michel Jeunesse revendique la diversité.

■ Albin Michel

22, rue Huyghens
75680 Paris Cedex 14, France
Tél.: +33 (0)1 42 79 10 00
Fax: +33 (0)1 43 27 21 58
www.albin-michel-jeunesse.com

Foreign Rights

Aurélié Lapautre
aurelie.lapautre@albin-michel.fr
Stéphanie Hauray
stephanie.hauray@albin-michel.fr

Sales and Export

Jean-Yves Bry
jybry@albin-michel.fr

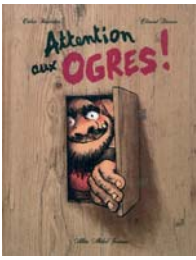


The Circus of Illusions

Le Cirque des Illusions
Etsuko Watanabe
Albin Michel Jeunesse, 2011

Ladies and Gentlemen, your attention please! The show is about to begin! Papadon presents the curiosities in his most unusual circus: acrobats, lion tamers and tightrope walkers are ready to perform their tricks! Come closer, see the café wall, figure out the anamorphic images, the Penrose triangle, walk up Escher's stairs... and let your eyes delight in juggling with incredible optical illusions! Attention, Mesdames et Messieurs, le spectacle va commencer! Papadon vous présente les curiosités de son drôle de cirque: acrobates, dompteurs, équilibristes sont prêts pour leurs numéros d'illusions! Approchez et découvrez le mur de café, déchiffrez les anamorphoses, suivez le triangle de Penrose, prenez l'escalier d'Escher... et laissez votre regard jouer avec ces incroyables illusions d'optique!

32 pages ♦ 24×27 cm
ISBN 9782226219947 ♦ 14,90 €



Watch Out for Ogres!

Attention aux ogres!

Cédric Ramadier, Clément Devaux
Albin Michel Jeunesse,
2010

A portrait gallery of 36 ogres, more funny than scary: the lifeguard, the poet, the lover, the vet, and lots more. If you have rather short legs, you don't shave yet and carry a schoolbag on your back... Run for your life! Galerie de 36 portraits, plus comiques qu'effrayants, d'ogres maître-nageur, poète, amoureux, vétérinaire, etc. Si vous avez deux petites jambes, pas encore de moustaches et un cartable sur le dos... Fuyez!

76 pages ♦ 17×21 cm
ISBN 9782226209566 ♦ 12,90 €



An Illustrated Inventory of Fruit and Vegetables

Inventaire illustré des fruits et légumes
Emmanuelle Tchoukriel,
Virginie Aladjidi
Albin Michel Jeunesse, 2010

A picture book of fruit and vegetables from all over the world, exotic or commonplace: some that grow under the ground, some on trees; some in summer and some in winter. Emulating the naturalist explorers of past centuries, Emmanuelle Tchoukriel notes the shapes, colours and textures of more than 80 fruits and veg. A rich inventory that will inspire curiosity and a sense of wonder in all readers, young and older.

Imagier des fruits et légumes du monde entier, exotiques ou plus familiers, qui poussent sous terre ou sur les arbres, en été ou en hiver. À la manière des naturalistes explorateurs des siècles passés, Emmanuelle Tchoukriel restitue la diversité de formes, de couleurs et de textures de plus de 80 fruits et légumes. Un riche Inventaire incitant petits et grands à la curiosité et à l'émerveillement.

64 pages ♦ 23×31 cm
ISBN 9782226207081 ♦ 14,90 €



The Autumn Ball & Sadness and Honeysuckle

Le bal d'automne
& Tristesse et chèvrefeuille
Ramona Badescu, Aurore Callias
Albin Michel Jeunesse,
Collection « Dans la forêt », 2010

A slipcase that contains one story of a hedgehog whose mission is to hand out invitations to all the inhabitants of the forest, and a second tale of a mole who learns that the father she hasn't seen for years has died. Un coffret qui regroupe l'histoire d'un hérisson chargé de distribuer des invitations à tous les habitants de la forêt et l'histoire d'une taupe qui apprend la mort de son père, qu'elle n'avait pas vu depuis des années.

134 pages ♦ 14×22 cm
ISBN 9782226206985 ♦ 20 €



L'Atalante, an independent publishing house, is recognized and esteemed as one of France's leading publishers of science fiction and fantasy. Yet L'Atalante is increasingly a general publisher: the essays in the "Comme un accordéon" series have gained the trust of booksellers and the drama series, directed by Serge Valletti, has met with great success. "Flambant neuf", which features high-quality graphic novels, and "Le Maedre", the new children's books series, complete our publishing programme. Besides the careful attention given to each text, L'Atalante ascribes great value to the quality of the book as an object, calling upon many painters and illustrators to embellish its covers.

Maison d'édition indépendante, connue et reconnue pour sa prédominance nationale en science-fiction et fantasy. L'Atalante est en fait de plus en plus une maison généraliste : les essais de « comme un accordéon » ont trouvé la confiance des libraires et la collection de théâtre dirigée par Serge Valletti est un succès. « Flambant Neuf », proposant des bandes dessinées de qualité, ainsi que « Le Maedre », la récente collection jeunesse, complètent le programme. Outre le soin accordé au texte, L'Atalante attache une grande valeur à la qualité de l'objet livre, et fait appel à de nombreux peintres et illustrateurs pour ses couvertures.



Doregon, Vol.1. The Gates of Doregon

Vol.1. Les portes de Doregon
Carina Rozenfeld
L'Atalante,
Collection « Le Maedre », 2010

Mia, a young art student, paints a world she's been imagining for years, which she calls Doregon. She has received a special power, "the secret", which enables her to enter her world physically and to be its "guardian". She discovers that Doregon is a meeting point of many gates leading to hundreds of other universes, many of which could be a threat to Earth...

Mia, jeune étudiante des Beaux-Arts, peint un monde qu'elle a imaginé depuis des années et appelé Doregon. Elle reçoit un pouvoir particulier, le secret, qui lui permet d'entrer physiquement dans son monde pour en être « le veilleur ». Elle découvre que Doregon est le carrefour de portes s'ouvrant sur des centaines d'autres univers, dont certains peuvent représenter des menaces pour la Terre...

256 pages ◊ 15 × 20 cm

ISBN 9782841725250 ◊ 14 €



11 & 15, rue des Vieilles-Douves
44000 Nantes, France
Tél.: +33 (0)2 40 89 14 41
Fax: +33 (0)2 40 47 56 69
www.l-atalante.com

Foreign Rights
Sales and Export
Annette Werther-Médou
annette.werther@wanadoo.fr



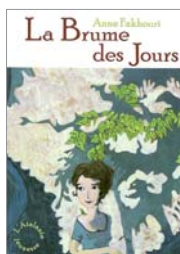
The Quest of Esperance, Vol.3. The Celestial Archipelago

La quête d'Espérance,
Vol.3. L'archipel céleste
Johan Heliot
L'Atalante, Collection «Le Maedre»,
2010

The Esperance, which has crossed the sands, travelled overseas and through the air, is almost at the end of its journey... in space. For Izain, this is the place of all revelations, where he finally learns his mission. But the ultimate combat remains to be fought against the iron pirates... This book is the third and last volume of "The Quest of Esperance".

Espérance, qui a sillonné le sable, parcouru les mers puis les airs, touche au but de son périple... dans l'espace. C'est le lieu de toutes les révélations pour Izain, qui apprend enfin quelle est sa mission. Mais reste à mener l'ultime combat contre les pirates de fer... Ce livre est le troisième et dernier volume de «La quête d'Espérance».

158 pages ◊ 15 × 20 cm
ISBN 9782841725267 ◊ 10 €



Clairvoyage, Vol.2. The Mists of Day

Le clairvoyage,
Vol.2. La brume des jours
Anne Fakhouri
L'Atalante,
Collection «Le Maedre», 2009

The Mists of Day is the next and final volume in the Clairvoyage series. In the land of fairies, Clara's life is constantly in danger. She is helped or hindered by the different magical creatures she meets and surrounded by the key characters of the first tome: Gauvain, whom she is destined to marry; his great aunt Coucou and the fairy hunter, Mister Li. But Clara is older now and even in this very special context she has to face the problems of all teenagers: seeking her identity, discovering courage and her relation with others, love and loss.

La Brume des Jours est la suite et fin du *Clairvoyage*. Dans le monde des fées, Clara risque sa vie à tout moment, aidée ou arrêtée par les différentes créatures féeriques qu'elle rencontre et entourée par les personnages clés du premier tome: Gauvain, à qui elle est prédestinée, sa grand-tante excentrique, Coucou, et le chasseur de fées, monsieur Li. Clara a grandi et rencontre aussi, même dans ce contexte particulier, les difficultés liées à l'adolescence: la recherche de l'identité, la découverte du courage, du rapport à l'autre, de l'amour et de la perte.

311 pages ◊ 15 × 20 cm
ISBN 9782841724598 ◊ 16 €



The Olphite Mystery

Le mystère Olphite
Carina Rozenfeld
L'Atalante,
Collection «Le Maedre»,
2008

The Olphites are the future of Humanity: researchers and philosophers, they train boys born with the gift of travelling in the cosmos and communicating with comets. Maor, a young Olphite, has run away. Priests and trackers are hunting for him. What are they afraid of? What are they hiding? From the summits of the Alps to the desert in Nevada, under a watchful starry sky, Maor discovers the world, engagement, friendship... and that the future of humanity can also be seen in the eyes of the beautiful Sirius.

Les Olphites sont le futur de l'humanité: chercheurs et philosophes, ils forment de jeunes garçons nés avec le don de voyager dans le cosmos en communiquant avec les comètes. Maor, jeune Olphite, est en fuite. Prêtres et pisteurs le pourchassent. Que craignent-ils? Que cachent-ils? Du sommet des Alpes au fin fond du désert du Nevada, sous le regard des étoiles, Maor découvre le monde, l'engagement, l'amitié... et que l'avenir de l'humanité est aussi au fond des yeux de la belle Sirius.

286 pages ◊ 15 × 20 cm
ISBN 9782841724314 ◊ 14 €



The Painful Dead

Mal-Morts

Jean-Marc Ligny

L'Atalante,

Collection «Le Maedre»,

2010

Élodie has ever been struggling against the dead. The painful dead: those who lost their lives in violence and suffering. Her parents, believing her to be mad, decide to have her put into an institution. Brutalised by psychoactive drugs, Élodie almost joins the realm of those who haunt her before being saved by a kindly nurse. It so happens that the nurse's son is none other than Orfan, a star adored by the teens. Will Orfan succeed in saving her from the Dark Kingdom? A brilliant adaptation of Orpheus by Jean-Marc Ligny, who skilfully situates the myth in the world of teenagers.

Élodie lutte contre les morts. Les mal-morts: ceux qui ont péri dans la violence et la souffrance. Ses parents la croient folle et la font interner. Anéantie par les psychotropes, à deux doigts de passer à son tour de l'Autre Côté, Élodie est délivrée par une infirmière au grand cœur. Or le fils de l'infirmière n'est autre qu'Orfan, star adulée de la jeunesse. Réussira-t-il à la sauver du Sombre Royaume? Jean-Marc Ligny revisite avec brio le mythe d'Orphée, remarquablement ancré dans la vie adolescente.

279 pages ◊ 15 × 20 cm

ISBN 9782841725182 ◊ 12 €



The Phantom Brigade, Vol. 6

La brigade chimérique, Vol. 6

Serge Lehman, Fabrice Colin,

Gess, Céline Bessonneau

L'Atalante,

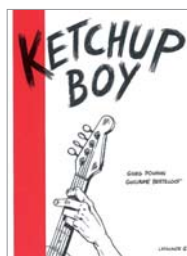
Collection «Flambant 9», 2010

A saga about the end of European heroism. This illustrated book, the last in a series of six, contains Episode 10, *The Head Arrives*, and the Epilogue, *The Great Nocturnal*. In Warsaw, George Spad is trying to accomplish his redeeming vocation and consequently has to suffer the wrath of a living cloud. Meanwhile, in Metropolis, the Phantom Brigade is dismembering skulls but Dr. Mabuse and his gang still have one last card to play. The gates to the Apocalypse are open. A sage of ancient times speaks up to suggest a period of mourning.

La saga sur la fin de l'héroïsme européen. Cet album, le dernier d'une série de six, contient l'Épisode 10, *La Tête arrive*, ainsi que l'Épilogue, *Le Grand Nocturne*. À Varsovie, George Spad essaie d'accomplir sa vocation salvatrice et subit en retour la colère d'un nuage vivant. Pendant ce temps, à Metropolis, la Brigade Chimérique démembré des crânes mais le docteur Mabuse et son gang ont une dernière carte dans leur manche. La route de l'Apocalypse est ouverte. Un sage de l'ancien temps prend la parole pour suggérer un deuil.

47 pages ◊ 18 × 27 cm

ISBN 97828417252236 ◊ 11 €



Ketchup Boy

Ketchup boy

Gilles Poussin,

Guillaume Berteloot

L'Atalante,

Collection «Flambant 9», 2008

The 70s are slowly disappearing and teenagers are dying of boredom. Why not set up a rock group?

In Nantes, Lucien Bastardi, hair as red as ketchup, takes up the challenge with his electric bass. Naive, but determined and ambitious, he advances at the rate of the illusions he has never really lost. A comic about the postpunk years.

Les années 70 sont agonisantes et les adolescents meurent d'ennui. Pourquoi ne pas monter un groupe de rock? À Nantes, Lucien Bastardi, les cheveux rouges comme du ketchup, se lance dans la bataille, basse en avant. Rastignac naïf et obstiné du binaire, il grandit à la mesure de ses illusions, jamais tout a fait perdues. Une bande dessinée sur les années postpunk.

96 pages ◊ 20 × 26 cm

ISBN 9782841724475 ◊ 13,50 €



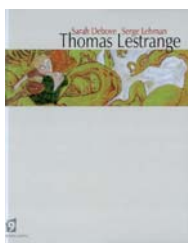
The Season of the Grass Snake, Vol. 3

La saison de la Coulœuvre, Vol. 3
Serge Lehman,
Jean-Marie Michaud
L'Atalante,
Collection «Flambant 9», 2010

Poor Mohais. The earth took everything from you. Your gods, your passions, your machines... And what did it give in exchange? Papers full of heroes dressed in costumes. Xtalassar, the armorer, wakes up in a sour mood and his farewell trip starts to take on an air of catastrophe. Will the speedy return of Sheri Jaggar be enough to solve the problems? At this very moment, the interstellar hub experiences a spurt of growth.

Pauvres Mohais. La Terre vous a vraiment tout pris. Vos dieux, vos passions, vos machines... Et qu'avez-vous reçu en échange? Des journaux pleins de héros costumés. Xtalassar, l'armurier, se réveille de mauvaise humeur et sa tournée d'adieu prend des allures d'apocalypse. Le retour précipité de Sheri Jaggar suffira-t-il à arranger les choses? C'est à ce moment-là que le hub interstellaire connaît un regain de croissance.

63 pages ♦ 26 × 33 cm
ISBN 9782841725175 ♦ 16 €



Thomas Lestrance

Thomas Lestrance
Serge Lehman, Sarah Debove
L'Atalante,
Collection «Flambant 9»,
2007

"Hey, Mister Lestrance! Is it true what they say? What they say about you? Your coat. Seems you found it during the last days of the world. And they say there are lots of trophies sewn into it." After the end of the world, chimera, an unknown form of life, destroyed everything except one city where the survivors try to gather. Dr. Sophie Strauss is attacked by two chimeras but saved just in time by Thomas Lestrance, the only non-automatic being capable of enduring direct contact with these creatures.

«Hé, monsieur Lestrance! C'est vrai, ce qu'on dit? Ce qu'on dit sur quoi? Sur votre manteau. Il paraît que vous l'avez trouvé pendant la fin du monde. Et il paraît aussi qu'il y a plein de trophées cousus dedans». Après la fin du monde, les chimères, forme de vie inconnue, ont tout détruit sauf une cité dans laquelle les survivants tentent de se rassembler. Le docteur Sophie Strauss est attaquée par deux chimères mais sauvée par Thomas Lestrance, le seul être non automatique capable de supporter un contact direct avec ces créatures.

48 pages ♦ 25 × 33 cm
ISBN 9782841723812 ♦ 14,50 €



The Wound

Plaguers
Jeanne-A. Debats
L'Atalante, Collection
«La Dentelle du cygne»,
2010

"I had lots of options, I could have made us our own divinities, I could even have guided humanity through the stars. But I preferred to help the Other be born." The earth has been ecologically exhausted. Humanity's only asset lies in the Alyscamp reactors, which draw energy from unspoken dimensions of reality. In the world, teenagers fall prey to a strange sickness, the Wound, which makes them capable of creating all sorts of creatures and commanding the elements.

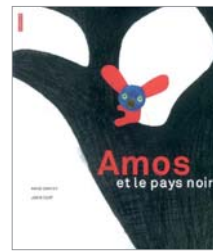
«J'aurais pu faire bien des choix, j'aurais pu faire de nous nos propres divinités, j'aurais peut-être même pu guider l'humanité dans les étoiles. Mais j'ai préféré aider l'Autre à naître». La Terre est épuisée écologiquement. Le seul atout de l'Humanité réside dans les réacteurs Alyscamps, qui puisent l'énergie dans les dimensions non exprimées de la réalité. Dans ce monde, les adolescents sont victimes d'une étrange maladie, la Plaie, qui les rend capables de créer toutes sortes de créatures, de commander aux éléments.

288 pages ♦ 15 × 20 cm
ISBN 9782841725205 ♦ 18 €



Right from the start, Autrement jeunesse has defended the values of the Autrement editorial project: to share artistic and literary emotions with young readers, while offering greater understanding of the world around us. We see our catalogue as an inventor of intellectual and visual creations to accompany children in their discoveries, arouse their curiosity, make them more aware of the aesthetics of the book, language and imagery. We aim to make our books unique and exceptional objects that astonish, awaken and entertain. Autrement jeunesse is also the human adventure of an impassioned editorial team, and of the authors and illustrators we have been following for many years. From Beatrice Alemagna to Arthur Geisert, Bruno Gibert to Junko Shibuya, we explore all genres in order to bring our readers books that mark their childhood and will be read again and again, with pleasure, at any age.

Depuis ses début, Autrement Jeunesse défend, pour les jeunes lecteurs, les ambitions du projet Autrement : partager des émotions artistiques et littéraires, et décrypter le monde qui nous entoure. Nous concevons notre catalogue comme une fabrique de formes, intellectuelles et graphiques, pour accompagner les enfants dans leurs découvertes, susciter leur curiosité, les sensibiliser à l'esthétique du livre, à celle de la langue et des images. Nous voulons faire de nos livres des objets singuliers et exceptionnels, qui étonnent, éveillent et divertissent. Autrement Jeunesse, c'est aussi une aventure humaine, celle d'une équipe éditoriale passionnée, et celle d'auteurs et d'illustrateurs que nous suivons depuis des années. De Beatrice Alemagna à Arthur Geisert, de Bruno Gibert à Junko Shibuya, nous explorons tous les genres pour offrir à nos lecteurs des ouvrages qui marquent l'enfance et se relisent avec bonheur à tous les âges.



Amos and the Black Country

Amos et le pays noir
Anne Cortey, Janik Coat
Autrement,
Collection «Albums jeunesse»,
2009

A touch of red, a touch of blue, and a hint of yellow. That's Amos! Amos is a multicoloured koala. But he's the only thing around here that's coloured –for Amos's country is as black as night... Since he's different, no one notices him or listens to him. Amos is alone, lost in the middle of all that darkness. But when he discovers a rainbow hidden in the bottom of a box, he lights up with joy and starts spreading colour all around him... Un peu de rouge, du bleu, du jaune. Voici Amos. Amos est un koala multicolore. Mais il est bien le seul à être en couleurs. Car le pays d'Amos est noir, noir comme la nuit... Comme il est différent, personne ne le voit ni ne l'écoute. Amos est seul, perdu au milieu de toute cette obscurité. Lorsqu'il découvre, caché au fond d'une boîte, un arc-en-ciel, il s'illumine de joie et sème les couleurs autour de lui...

28 pages ♦ 27 × 31 cm
ISBN 9782746712447 ♦ 16,50 €

autrement

87, quai Panhard-et-Levassor
75013 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 44 73 80 00
Fax: +33 (0)1 44 73 00 12
www.autrement.com

Foreign Rights
Stéphanie Vernet
stephanie.vernet@autrement.com

Sales and Export
Charlotte Gay
charlotte.gay@autrement.com



The Little Pea that Wanted to Be Different

Ce petit pois-là
Éric Battut
Autrement,
Collection «Albums jeunesse»,
2010

A little green pea decides that it doesn't want to be like all the others. So it jumps out of its pod and sets off in search of adventure. As time goes by, it meets lots of characters and its own personality becomes stronger: it takes on the beauty of the peacock, the force of the tiger and the power of the elephant... In the pea plant, all the little peas are the same and they're quite happy with that. All except one!

One little pea that wants to be different... but is that such a flaw in nature?

Un petit pois, qui a décidé de ne pas être comme les autres, saute de sa cosse et part à l'aventure. Au fil de ses rencontres, son caractère s'affirme: il prend la beauté du paon, la force du tigre, la puissance de l'éléphant...

Dans le plant de petits pois, tous les petits pois se ressemblent et sont bien contents. Tous, sauf un! Ce petit pois-là refuse d'être comme les autres... mais est-il une si mauvaise graine que ça?

28 pages ◊ 27 × 23 cm
ISBN 9782746713857 ◊ 12,50 €



Clotaire in Disguise

Clotaire se déguise
Janik Coat
Autrement,
Collection «Albums jeunesse»,
2009

Clotaire loves changing outfits and dressing up as famous people: Babar, the yeti, Candy, Callas, Casimir, Albator, Pierrot, and many more. There are three pages at the back of the book where the reader can invent and draw new disguises for Clotaire.

Clotaire adore changer de tenue et prendre l'apparence de personnages célèbres: Babar, yéti, Candy, Callas, Casimir, Albator, Pierrot, etc. Avec en fin d'album trois pages pour imaginer et dessiner de nouveaux déguisements pour Clotaire.

112 pages ◊ 12 × 17 cm
ISBN 9782746713475 ◊ 11 €



Jo the Monkey-Boy

Jo le singe garçon
Beatrice Alemagna
Autrement,
Collection «Albums jeunesse»,
2010

Jo isn't a child like all the others, he's convinced he's a monkey-boy. Whether at school or at home, he's always getting up to monkey tricks. But when he actually decides to go and live in the zoo, he realizes he has more in common with his classmates than the chimpanzees.

Jo n'est pas un enfant comme les autres, il est persuadé d'être un singe-garçon. À l'école ou à la maison, il exécute toutes sortes de singeries. Lorsqu'il décide de s'installer au zoo, il remarque qu'il ressemble davantage à ses camarades de classe qu'aux chimpanzés.

36 pages ◊ 22 × 28 cm
ISBN 9782746713758 ◊ 18 €



The Tadpole Pond

La mare aux têtards
Guillaume Delaunay
Autrement,
Collection «Albums jeunesse»,
2010

There is a little pond tucked away somewhere or other, and in its centre lives Gobi the triton, who longs to enjoy a quiet nap on the petal of his water lily. But the tadpole pond is bustling with troublemakers... See the animated film on the DVD. Il existe une petite mare cachée quelque part... Au milieu vit Gobi le triton, qui aimerait beaucoup faire une petite sieste sur sa feuille de nénuphar. Mais la mare aux têtards grouille d'infatigables perturbateurs... Sur le DVD, le film d'animation.

36 pages ♦ 23 × 20 cm
ISBN 9782746713871 ♦ 18 €

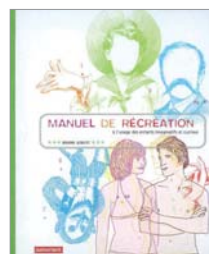


The Story of the Pig that Could Sniff Out Sleep and Other Fables

L'histoire du cochon renifleur de sommeil et autres fables
Bruno Gibert
Autrement, Collection
«Albums jeunesse», 2010

Why is it that children never want to go to bed? What can you do when you receive a ghastly birthday gift? What's a roast chicken doing in the garden? Seven delightful tales packed with astonishing and fantastic characters: a dumb rabbit, a complaining chicken, a not-so-cunning fox... and a mysterious pig that could sniff out sleep. Pourquoi les enfants ne veulent-ils jamais aller se coucher? Que faire d'un cadeau d'anniversaire affreux? Que fait un poulet rôti dans le jardin? Voici sept contes réjouissants, peuplés de personnages étonnants et fantaisistes: un lapin muet, une poule râleuse, un renard pas si rusé que ça... et un mystérieux cochon renifleur de sommeil.

72 pages ♦ 18 × 23 cm
ISBN 9782746714687 ♦ 14,50 €



A Leisure Manual for Imaginative and Curious Children

Manuel de récréation à l'usage des enfants imaginatifs et curieux
Bruno Gibert
Autrement, 2008

Devise clothes for the nudes in the Louvre, invent the end of a poem, take a new look at La Fontaine's fables, create advertising slogans, make a list of things that hurt, share your hidden secrets, tell people your dreams, work out your happiness coefficient... All that and more in this leisure manual that's really different. More than fifty poetic and zany ways to have fun in a catalogue of fantastic ideas, cheeky comebacks and amazingly free exercises!

Habiller les nudistes du Louvre, inventer la fin d'un poème, revisiter l'œuvre de La Fontaine, créer des slogans publicitaires, dresser la liste de ses petits bobos, avouer ses secrets cachés, raconter ses rêves, calculer son coefficient bonheur... On trouve tout cela, et bien plus encore, dans ce manuel de récréation pas comme les autres. Plus de cinquante activités ludiques, poétiques, loufoques; un catalogue de fantaisie à partager, de renversements impertinents et d'exercices bizarrement libres!

96 pages ♦ 21 × 25 cm
ISBN 9782746711334 ♦ 16,50 €



My Friend Carla

Mon amie Carla
Stéphane Kiehl
Autrement, Collection
«Albums jeunesse»,
2010

My friend Carla loves running, pretend fights, and having short naps... I draw her, I talk to her about school, I tell her my secrets, and sometimes we just do nothing. Carla is my dog. But she's much more than that too. A little girl talks to her dog Carla about her everyday existence. Their friendship is an opportunity to discuss childhood feelings and emotions.

Mon amie Carla, elle aime courir, jouer à la bagarre, faire de petites siestes... Je la dessine, je lui raconte l'école, je lui confie mes secrets, parfois nous ne faisons rien. Carla, c'est ma chienne. Mais elle est beaucoup plus que ça. Une petite fille raconte son quotidien à sa chienne Carla. Leur amitié est l'occasion d'évoquer les sentiments et les émotions de l'enfance.

52 pages ◊ 16 × 22 cm
ISBN 9782746714717 ◊ 12,50 €



The Town-Rhino

Rhino des villes
Gaëtan Dorémus
Autrement,
Collection «Albums jeunesse»,
2010

In the old days, rhinos lived in the town, in harmony with human beings... before they began hunting them. Now, there's only one rhino left, and he hides wherever he can: in a shop window, under a heap of leaves... A picture book of urban scenes where the last town-rhino is hiding.

Autrefois, les rhinocéros vivaient en ville en harmonie avec les humains qui ont fini par les chasser. Il n'en reste plus qu'un qui se cache partout où il peut : sur une devanture, dans un tas de feuilles mortes... Un album de paysages urbains où se cache le dernier rhinocéros des villes.

150 pages ◊ 22 × 15 cm
ISBN 9782746713895 ◊ 18 €



My Hippopotamus

Mon hippopotame
Janik Coat
Autrement,
Collection «Petite enfance»,
2010

On each page, the hippopotamus takes on a new shape and a new colour. An all-boards book to discover colours and opposites.

À chaque page, l'hippopotame prend une nouvelle forme et une nouvelle couleur. Un tout-carton pour découvrir les couleurs et les contraires.

40 pages ◊ 30 × 33 cm
ISBN 9782746714274 ◊ 18 €

BAMBOO ÉDITION



Since it was created in 1997 by Olivier Sulpice, Bamboo Éditions has been endeavouring to renew the "one page gag" genre in a series with popular themes such as: Jobs (Teachers, Cops...), Sports (Rugby players...), Girls (Sisters, Dance studio). The authors nurture a sense of humour intended for a wide public, from 7 to 77. This formula has made Bamboo a reference in the world of funny comic strips. The "Grand Angle" series are realistic comics that play on diversity and emotion: stories with a touch of poetry, politically committed but unbiased stories, real and moving testimonies, captivating thrillers. In short, from a frisson of pleasure to inner revolt, emotion guaranteed as the pages turn!

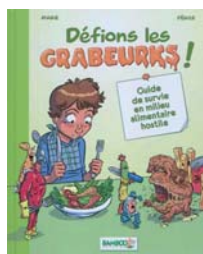
Depuis 1997 et sa création par Olivier Sulpice, Bamboo Édition s'attelle à dépoussiérer le genre du «un gag par page» dans des collections aux thèmes porteurs:

Job (Les Profs, Les Gendarmes...), Sport (Les Rugbymen...), Filles (Les Sisters, Studio danse...)... L'humour développé par les auteurs se veut avant tout grand public et s'adresse à des lecteurs de... 7 à 77 ans. Cette formule positionne Bamboo comme une référence de la BD d'humour. «Grand Angle» propose des bandes dessinées réalistes sous le signe de la diversité et de l'émotion. Des visions d'auteurs teintées de poésie, des récits politiques engagés mais non partisans, des témoignages aussi authentiques que bouleversants et des polars noirs et hypnotiques. Frissons de plaisir, révolte intérieure, détente maximale, laissez vos sentiments affluer au fil de la lecture!



116, rue des Jonchères, BP 3
71012 Charnay-les-Mâcon, France
Tél.: +33 (0)3 85 34 99 09
Fax: +33 (0)3 85 34 47 55
www.bamboo.fr

Foreign Rights
Sales and Export
Catherine Loiselet
c.loiselet@bamboo.fr



Let's Fight the Greazies! A survival guide in a hostile food environment

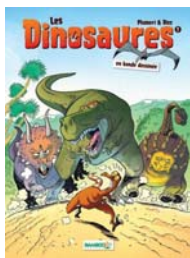
Défions les Greabeurks!: guide de survie en milieu alimentaire hostile
Damien Marie, Maxime Péroz
Bamboo, Collection «Humour», 2010

The Greazies have landed, but let's fight back! It could be fun to understand healthy eating! Just arrived from outer space in their giant frying pan, the Greazies are trying to take over the world... The last hope of saving healthy eating habits is the E-team, four wacky heroes who'll stop at nothing to show us how to eat well. But what exactly does "eating well" mean? How can you recognise different types of food in what's on your plate?

The E-team will give you lots of information as well as great recipes that are fun to discover... For healthy living, nothing beats the E-team!

Défions les Greabeurks! Et si comprendre l'équilibre alimentaire était amusant? Arrivés de l'espace dans leur friteuse géante, les Greabeurks tentent d'envahir le Monde... Le dernier rempart pour sauver l'équilibre alimentaire de la Grassouille s'appelle la Team E, quatre héros un peu frapadingues, mais prêts à tout pour nous expliquer comment bien s'alimenter. Ça veut dire quoi «manger équilibré»? Comment on reconnaît les familles d'aliments et qu'est-ce qu'on met dans son assiette? Plein d'infos et de recettes rigolotes que la Team E va te faire découvrir... Pour l'équilibre, en avant la Team E!

95 pages ◊ 17 x 20 cm
ISBN 9782350789392 ◊ 11,90 €



The Comic Book of Dinosaurians, Vol.1.

Les dinosauriens en bande dessinée, Vol.1.
Arnaud Plumeri, Arnaud Bloz
Bamboo, 2010

The first comic book that tells you all about dinosaurs – how they lived and fought, their maternal instincts, even the mystery of their disappearance – in an amusing manner. Guided by a zany palaeontologist, Indino Jones, readers will enjoy discovering the dinosaur! Much more than an entertaining comic book, because the gags are based on the latest paleontological research.

La première bande dessinée pour tout savoir sur la vie des dinosauriens en rigolant: mode de vie, combat, instinct maternel, ou encore le mystère de leur disparition... En compagnie du paléontologue loufoque Indino Jones, découvrez les dinosauriens dans la bonne humeur! Plus qu'une simple BD d'humour, des gags basés sur les recherches paléontologiques récentes.

48 pages ◊ 22 × 29 cm
ISBN 9782818901663 ◊ 9,95 €



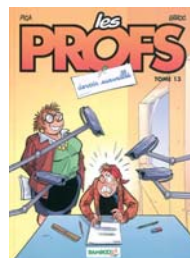
Little Rugby Players, Vol.1. The Ascent of the Grand Maul

Les petits rugbyemen, Vol.1. Le pic du Grand Maul
Caro
Bamboo, 2010

To get ready for their match, the trainer sends Loupiote, La Couâne, the Anaesthetist and all their team mates to climb to the summit of the Grand Maul. Perhaps the keys to victory can be found on the slopes of the mountain that looks down onto the village of Paillar... There are lots of laughs as well as wisdom here; and once again, rugby teaches us great lessons for life... For children aged 7 years+.

Pour préparer ce match, L'entraîneur envoie Loupiote, La Couâne, l'Anesthésiste et tous leurs copains gravir le pic du Grand Maul. Car les clés de la victoire se trouvent peut-être sur les pentes de cette montagne qui domine le village de Paillar... Un livre plein d'humour et de sagesse qui prouve, une fois de plus, que le rugby est une belle école de la vie... À partir de 7 ans.

90 pages ◊ 12 × 17 cm
ISBN 9782350789217 ◊ 5,95 €



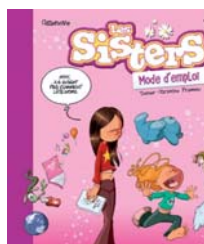
Teachers, Vol.13. Under Examination

Les profs, Vol.13. Devoir surveillé
Erroc, Pica
Bamboo, 2010

Come closer, ladies and gentlemen! Come and see the only true adventurers of modern times: schoolteachers! Stronger than Zorro, braver than Indiana Jones and paid much less than James Bond, they penetrate the dense jungle of our high schools to face hostile tribes of pupils. Recommended by the Education ministry, this is a picture book for all readers: teachers of course, and pupils; parents of pupils and teachers alike; gifted kids and dunces (some of the illustrations are unforgettable).

Approchez, Mesdames et Messieurs! Venez découvrir les seuls vrais aventuriers modernes: les profs! Plus forts que Zorro, plus courageux qu'Indiana Jones et bien moins payés que James Bond, ils pénètrent dans la jungle étouffante des lycées pour affronter les tribus d'élèves hostiles. Recommandé par le ministre de l'Éducation nationale, cet album est pour tout le monde: les profs, les élèves, les parents d'élèves, les parents de profs, les surdoués et les cancre (il y a de jolies images).

46 pages ◊ 22 × 29 cm
ISBN 9782818900369 ◊ 9,95 €



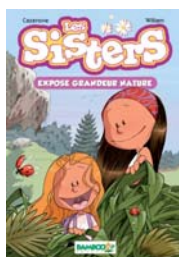
How to Live with Sisters

Les sisters, mode d'emploi
Bamboo,
Collection «Humour»,
2010

A guide for girls that answers those questions posed by the youngest sisters (How can I live in harmony with my sister and my parents? How can I share a room with my sister?). It provides creative workshops (how to customise your clothes, create your own diary...), plus a few recipes. Illustrated by pages from the Sisters picture books.

Un guide pour les filles: il répond aux interrogations des jeunes filles (comment vivre en harmonie avec sa sœur et ses parents, comment partager sa chambre avec sa sœur?), propose des ateliers créatifs (customiser ses vêtements, créer son journal intime...), donne quelques recettes de cuisine. Illustré par des pages issues des albums «Les sisters».

96 pages ◊ 12 × 17 cm
ISBN 9782350789514 ◊ 11,90 €



Sisters, Vol.1. The Natural Life

Les sisters, Vol.1.
Exposé grandeur nature
Christophe Cazenove
Bamboo,
Collection «Humour»,
2010

Marine has an irrepressible desire to go to the woods, even if she has no reason whatsoever to be there. But somehow she manages to string along with her sister's crowd...

After a draw, she even finds herself chief-in-chief! It's starting to look like a bad day for Wendy! See how a piece of homework can spark off a bickering match between two sisters!
For children aged 7 years+.

Marine a super trop envie d'aller dans les bois, même si elle n'a rien à y faire. Elle parvient à s'incruster dans le groupe des copines de sa sœur.

Un tirage au sort la désignera même chef en chef...

Cette journée s'annonce très très mal pour Wendy! Voilà comment un simple devoir scolaire se transforme en une séance de friture entre les deux sisters!
À partir de 7 ans.

86 pages ◊ 13 × 18 cm
ISBN 9782350789200 ◊ 5,95 €



Romeo and Juliette, Vol.1. A Complex Love Affair

Roméo et Juliette,
Vol.1. Les amours compliquées
de Roméo et Juliette
Erroc, Michel Rodrigue
Bamboo, 2010

Verona, 13th century. Romeo loves Juliette and Juliette loves Romeo. But there's a problem: their balconies are 10 metres apart. Their plan? With the help of his faithful servant Pancetta, Romeo intends to reach Juliette's balcony by whatever means it takes. But there are so many obstacles in his path...

Vérone au XVI^e siècle. Roméo aime Juliette et Juliette aime Roméo. Problème: dix mètres séparent leurs deux balcons. Objectif: avec l'aide de son fidèle valet Pancetta, Roméo tente d'atteindre le balcon de Juliette par tous les moyens. Mais des obstacles se dressent sur son chemin...

48 pages ◊ 21 × 30 cm
ISBN 9782350788395 ◊ 9,95 €



Studio Dance, Vol. 4

Studio danse, Vol. 4
Crip, Béka
Bamboo, 2010

Julie, Luce and Alia are the best of friends and they share a passion: dance. This year, as usual, they'll be attending lots of courses: classic, modern, African dance... to the dismay of the education counselor who would prefer to see them follow traditional studies. But the nationwide competition is coming up, and only a few candidates will qualify.

Julie, Luce et Alia sont les meilleures amies du monde et partagent une même passion: la danse. Cette année encore, elles multiplient les cours: classique, moderne, africain... au grand dam du conseiller d'orientation qui aimerait les voir reprendre le droit chemin des études. Mais le concours national approche et peu de danseuses pourront se qualifier.

48 pages ♦ 22 × 30 cm
ISBN 9782350788272 ♦ 9,95 €



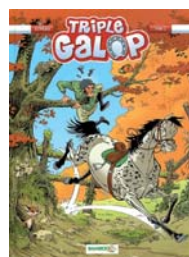
Studio Dance, Vol.1. Prune's Destiny

Studio danse,
Vol.1. Le destin de Prune
Béka, Caro
Bamboo, 2010

What can you do when a friend has problems? Help her, of course! That's what Julie, Luce and Alia do for their new acquaintance, Prune, who has just arrived at the Studio Dance School... But Alia isn't really available because she has a problem too: she's in love! A lively story that gives pride of place to friendship and dance... For children aged 7 years+.

Que faire quand une amie a des problèmes? L'aider, tout simplement! C'est ce que font Julie, Luce et Alia pour leur nouvelle copine Prune, une élève qui vient juste d'arriver à l'école «Studio Danse»... Mais Alia n'est pas toujours très disponible, car elle aussi a un problème: elle est amoureuse! Un livre au rythme enlevé, qui fait la part belle à la danse et à l'amitié... À partir de 7 ans.

92 pages ♦ 13 × 18 cm
ISBN 9782350789637 ♦ 5,95 €



Triple Gallop, Vol. 5

Triple galop, Vol. 5
Benoît Du Peloux
Bamboo, 2010

Training sessions, grooming, walks in the woods... It's so true that the horse's greatest conquest is man! And the colourful characters in this comic book prove the fact. There's Monique, the monitor of the riding club, not especially girly and constantly complaining but kind at heart; her vain son Romeo, who dreams of being a great champion in competitions; Maud, who's in love with horses and Bébert, the emblematic stable lad who's been "in horses" for as long as he can remember... Everyone at the starting line for "Triple Galop"! The only comic book that would make a horse laugh!

Séances de mise en forme, toilettage, promenades dans les bois... Eh oui, la plus belle conquête du cheval, c'est bien l'homme! Ce ne sont pas les personnages hauts en couleur de cette BD qui le démentiront. Il y a Monique, la monitrice du club hippique, pas très féminine, râleuse mais sympa; son frimeur de fils Roméo, qui rêve d'être un grand champion de concours hippique; Maud, amoureuse inconditionnelle des équidés et Bébert, l'emblématique palefrenier qui a toujours vécu «dans» les chevaux... Tous en selle pour «Triple Galop»! La seule et unique BD très à cheval sur l'humour!

46 pages ♦ 22 × 30 cm
ISBN 9782350788739 ♦ 9,95 €

ÉDITIONS LE BARON PERCHÉ



Le baron perché publishes illustrated books and non-fiction for all ages, accompanying young and not so young readers as they make new discoveries and ask questions. Our books are brimming with fantasy, humour and meaning. In our catalogue, the “Comment parler aux enfants ?” series is a great success with foreign publishers, as are the non-fiction books about left-handed people or twins. Elegant illustrations and original texts complete a quality editorial offer.

Les éditions Le baron perché publie des albums et des documentaires pour tous âges et accompagnent les petits et les grands au fur et à mesure de leur questionnement et de leurs découvertes : des livres remplis de fantaisie, d'esprit et de sens. Au catalogue, la collection « Comment parler aux enfants ? » qui remporte un vif succès auprès des éditeurs étrangers ainsi que des documentaires autour des gauchers ou des jumeaux. Enfin, de beaux albums illustrés avec élégance et des textes originaux complètent une ligne éditoriale exigeante.



40, rue de Cronstadt
75015 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 83 64 07 80
Fax: +33 (0)1 83 64 07 89
www.editionslebaronperche.com

Foreign Rights
Christian Voges
vogesforeignrights@free.fr

Sales and Export
Brigitte Stéphan
b.stephan@editionslebaronperche.com



How to Talk to Children about 20th Century Art

Comment parler de l'art
du XX^e siècle aux enfants ?
Françoise Barbe-Gall
Le baron perché, Collection
« Comment parler... ? », 2011

After the long-seller, How to Talk to Children about Art, which was translated into eight languages, this book focuses on the art of the 20th century. With 30 illustrated files, it permits parents and teachers to become familiar with modern and contemporary art in order to present it more effectively to children.

La suite du long-seller, *Comment parler d'art aux enfants*, traduit en huit langues, aborde cette fois l'art du XX^e siècle. Riche de 30 fiches illustrées, le livre permet aux parents et enseignants de se familiariser avec l'art moderne et l'art contemporain, pour mieux en parler avec les enfants.

176 pages ♦ 14 × 22 cm
ISBN 9782360800247 ♦ 16 €



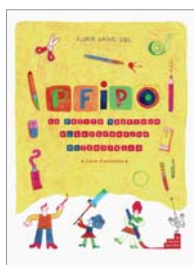
Battle Against My Bed

La bataille contre mon lit
Martin Page, Sandrine Bonini
Le baron perché, 2011

One morning, a little boy refuses to get out of his nice warm bed and kicks up a terrible fuss. Then begins an imaginary epic where the boy, like a Don Quixote, protests that his pillow smells too good with the fragrance of washing powder, that his mattress is just too comfy... So he imagines an ideal world that would be just like a giant bed. An astonishing encounter between the talents of author Martin Page and illustrator Sandrine Bonini. The result is a beautiful illustrated book in which the little boy fights a battle against his bed in an attempt to free himself from its warm, gentle hold...

Un matin, un petit garçon refuse de sortir de son lit, si agréable, et crie au scandale. Commence alors une épopée imaginaire où, tel Don Quichotte, il s'indigne du parfum de lessive qui se dégage de son oreiller, du confort de son matelas et se met à imaginer un monde idéal qui ressemblerait à un lit géant. Une rencontre étonnante entre l'auteur Martin Page et l'illustratrice Sandrine Bonini. Le résultat est un très bel album dans lequel un petit garçon va engager une bataille contre son lit pour pouvoir se libérer de sa très douce emprise...

32 pages ◊ 21 x 26 cm
ISBN 9782360800230 ◊ 16 €



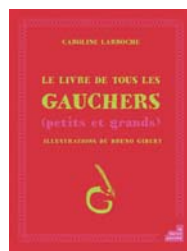
The Little Factory of Illustrations

La petite fabrique
d'illustration potentielle
Florie Saint-Val
Le baron perché, 2010

An activity book inspired by Oulipo. As the pages turn, children will discover gifted artists and the joys of illustration (lines, motifs, combinations of colours and shapes) through a series of games. A clever activity book for children aged 6 years+, who are willing to follow Hurluberlu and learn the joys and mysteries of illustration techniques. A mobile to build, amazing dominos and lots of other games are on the agenda of the Little Factory.

Livre d'activités inspiré de l'Oulipo. Au fil des pages, les enfants rencontrent des artistes malicieux et découvrent les joies de l'illustration (lignes, motifs, mélanges de couleurs et de formes) à travers une série de jeux. Un livre d'activités malicieuses pour des enfants à partir de 6 ans, prêt à suivre Hurluberlu pour découvrir les joies et les mystères des techniques d'illustration. Un mobile à construire, des dominos merveilleux et beaucoup d'autres jeux sont au programme de la *Petite Fabrique*.

40 pages ◊ 25 x 32 cm
ISBN 9782360800131 ◊ 18 €



A Book for the Left-Handed of All Ages

Le livre de tous les gauchers :
petits et grands
Caroline Laroche
Le baron perché, 2010

Do you know there are 700 million left-handed people in the world? This book is devoted to them. It explains why people are left-handed, how they have been (ill-)treated throughout the centuries and how they can adapt to world with an overwhelming majority of right-handers. Savez-vous qu'il existe plus de 700 millions de gauchers dans le monde? Ce livre leur est consacré et permet de comprendre pourquoi ils le sont, comment on les a (mal)traités à travers les siècles et comment ils doivent s'adapter à l'univers écrasant des droitiers.

240 pages ◊ 16 x 20 cm
ISBN 9782360800094 ◊ 17,50 €



Since 1777, Éditions Belin has been working in favour of the transmission of knowledge. Our publications, traditional print or digital, are destined mostly for schools and universities but we also publish works of popularization, essays, human science reviews and books on botany and equestrianism, not forgetting children's books. Our subsidiary, Pour la Science, publishes the French edition of the monthly *Scientific American* and the *Cerveau & Psycho* reviews.

Les Éditions Belin travaillent depuis 1777 à la transmission de la connaissance. Nos publications couvrent principalement les domaines scolaire et universitaire, tant sur support papier qu'en numérique, et nous publions également des ouvrages de vulgarisation, des essais, des revues de sciences humaines ainsi que des titres en botanique, en équitation et des ouvrages pour la jeunesse. Une filiale, Pour la Science, publie chaque mois l'édition française de *Scientific American* et la revue *Cerveau & Psycho*.



What's it Like to Live on a Barge?

C'est comment une péniche ?

Michèle Mira Pons, Yves Calarnou
Belin, Collection

«C'est comment?», 2010

It's the weekend at last and Zoé comes home from school to her Mum and Dad on their barge, the "Clara". Living in a house that travels on water, seeing so many different landscapes, enjoying the stillness as they pass from one canal to the next... Zoé wonders if she too will live on a barge when she grows up. La semaine est terminée et Zoé quitte l'école pour retrouver son papa et sa maman sur leur péniche, La Clara. Vivre dans cette maison qui voyage sur l'eau, voir tant de paysages, écouter le silence, au fil des canaux... Zoé se demande si, plus tard, elle aussi sera batelière.

12 pages ◊ 17 × 24 cm

ISBN 9782701153278 ◊ 6,90 €

Belin:

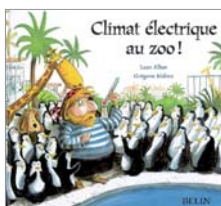
8, rue Férou
75278 Paris Cedex 06, France
Tél.: +33 (0)1 55 42 84 00
Fax: +33 (0)1 55 42 84 35
www.editions-belin.com

Foreign Rights

Anne Vignau
anne.vignau@editions-belin.fr

Sales and Export

Michel Levenez
michel.levenez@editions-belin.fr



Climate Crisis at the Zoo!

Climat électrique au zoo!

Grégoire Mabire, Luan Alban

Belin, Collection

«Georges le pirate», 2009

Poor George! A great lover of the quiet life, he suddenly finds himself in charge of an abandoned zoo.

And he's only just arrived when there's a general power cut! With no electricity or gas, how can he keep the crocodiles warm or cool down the polar bear?

George puts all the animals to work and discovers new sources of energy. Sun, wind, waves, dung... everything is put to good use!

Pauvre Georges! Lui qui aimait tant sa vie tranquille, le voilà subitement responsable d'un zoo laissé à l'abandon.

Et, à peine arrivé, coupure générale! Sans électricité ni gaz, comment réchauffer les crocodiles ou rafraîchir l'ours polaire? Georges va devoir mettre tous les animaux au travail et trouver de nouvelles sources d'énergie.

Soleil, vent, vagues, bouses...

tout y passe!

45 pages ◊ 26 x 24 cm

ISBN 9782701151472 ◊ 14 €



Tales for Little Milk-Drinkers

Contes pour les petits

buveurs de lait

Françoise Richard, Anne Buguet

Belin, Collection

«Albums jeunesse», 2010

Two tales inspired by folklore from different parts of Africa. In the first, a malicious imp frightens the young goatherds. In the second, Niguinini, the baby ogre, mounted on his gazelle knocks out the cheetah, the jackal and even the lion, the king of the jungle. They had threatened to prevent him from scoffing all the jugs of milk.

The shrew-mouse, the smallest among the animals, is also the craftiest.

He soon chases away this insatiable infant! The factual text at the back of the book explains the benefits of milk and the different forms in which it can be consumed today.

Deux contes inspirés du folklore de différentes régions d'Afrique.

Dans le premier, un diable malin effraie les petits gardiens de chèvres.

Dans le deuxième, Niguinini, le bébé ogre monté sur sa gazelle, assomme le guépard, le chacal et même le lion,

le roi des animaux, eux qui prétendent l'empêcher de vider toutes les cruches de leur lait. Le daman, le plus petit des animaux, sera aussi le plus malin pour mettre en fuite ce bébé à l'appétit dévorant.

Le documentaire qui clôt le livre explique les bienfaits du lait, les différentes formes sous lesquelles il est aujourd'hui consommé.

47 pages ◊ 23 x 29 cm

ISBN 9782701153964 ◊ 13,50 €



Thousands of Days

Des milliers de jours

Vincent Gaudin,

Amélie Jackowski

Belin, 2010

A book that folds and unfolds like the days of our lives. From one page to the next, we learn about stormy days, joyful days, how time passes, the things that remain, the things that pass away. An accordion book that plays a harmonious, moving tune.

Un livre qui se plie et se déplie comme les jours de toute une vie. Au fil de ses pages, il dit les jours d'orage, les jours de joie, le temps qui passe, ce qui reste, ce qui s'efface.

Un livre accordéon qui, à bas bruit, joue une émouvante musique.

20 pages ◊ 13 x 19 cm

ISBN 9782701153957 ◊ 9,90 €



The Little White Ball Goes to the Circus

La petite boule blanche s'invite au cirque
Isabelle Dohin, Christophe Loupy,
Gildas Chéné, Belin, Collection
«La petite boule blanche», 2010

Two short stories invite children to draw while playing with shapes and colours. They start out with a white ball, with a mouth and eyes. The gradual construction of the figures brings into play certain fundamental notions useful to the child's intellectual development. The simple, brightly-coloured shapes are easy to use and combine, like children's building bricks. At the back of the book, a game to prolong the learning experience.

Deux histoires courtes pour jouer avec les formes et les couleurs en dessinant, en partant d'une boule blanche avec une bouche et des yeux. La construction progressive des personnages permet de travailler un certain nombre de notions fondamentales pour le développement intellectuel de l'enfant.

Des formes simples aux vives couleurs, aussi faciles à utiliser et à combiner les unes avec les autres que des cubes que l'on empile. En fin d'ouvrage, une proposition de jeu pour poursuivre sa découverte.

45 pages ♦ 17 × 25 cm
ISBN 9782701156262 ♦ 9,90 €



Prey in the Shadows

La proie pour l'ombre
Françoise Grad
Belin,
Collection «Charivari», 2010

Charlotte, a young student, rents a garret in a bourgeois household. She becomes friends with her landlords' son, Gregory: it's the beginning of a shy and gentle love relationship. All goes well until her older brother Nicolas – unruly but so charming – turns up. He's counting on her to put him up and Charlotte finally agrees, never imagining that she's walking right into a trap. Charlotte risks losing everything by giving in to her rowdy brother, but how can she break such a strong sibling bond when she has only just left her own childhood behind her?

Étudiante, Charlotte loue une mansarde dans une maison bourgeoise et se lie à Grégoire, le fils des propriétaires. Dans ce refuge, elle tente d'échapper à l'ombre du passé. Alors que la quiétude semble s'installer, son frère aîné surgit et l'entraîne dans sa tourmente. Au risque de tout perdre, Charlotte cède à la séduction de l'enfant terrible. Comment rompre avec une solidarité fraternelle si solidement ancrée, alors qu'on est à peine sortie de l'enfance et si timidement engagée sur le chemin de l'avenir?

139 pages ♦ 12 × 21 cm
ISBN 9782701156545 ♦ 6,50 €



Jellyfish, the Strangest Sea Creatures

Les méduses, ces étranges animaux
Catherine Vadon
Belin, Collection
«Les savoirs juniors», 2010

Descriptions of different types of jellyfish presented on index cards. Jellyfish are astounding marine creatures of an incredible variety. Some are transparent, almost invisible, whereas if you even brush against others, they set off a real firework display! The smallest measure only a few millimetres, but the largest can grow to two metres in diameter and weigh up to 200 kg! Devoid of brain, heart, skeleton or teeth, jellyfish have developed a unique form of reproduction and original arms to hunt their prey!

Description sous forme de fiches des différentes espèces de méduses, stupéfiantes créatures marines à l'incroyable diversité. Certaines sont transparentes, presque invisibles, d'autres lancent de vrais feux d'artifice dès qu'on les effleure! Les plus petites ne mesurent que quelques millimètres, les plus grosses atteignent deux mètres de diamètre et pèsent jusqu'à 200 kg! Sans cerveau, sans cœur, sans squelette, ni dents, les méduses ont développé un mode de reproduction unique et des armes originales pour chasser leurs proies!

45 pages ♦ 23 × 29 cm
ISBN 9782701154633 ♦ 13,50 €



**Mathew the Magician:
Multiplication of Mysteries**

Magic Mathieu multiplie les mystères
Dominique & Pascalvyes Souder
Belin, 2010

Maths is magic! Here we meet Mathew the Magician. In this volume, he shows us tricks that are easy to do even for 2nd year pupils. He invites readers to discover the mystery of a great pyramid; the magic of the number 3; he explains how he became a soothsayer with the sublime 'say twenty' trick. An understanding of the mathematical knowledge underlying these tricks is acquired gradually. At the back of the book, readers will find the solutions to the games, some material that is easy to use by any budding or experienced magician, as well as tips on how to improve and customize the tricks. Les mathématiques, c'est magique! Dans cet ouvrage, Magic Mathieu propose des tours faciles à reproduire dès la classe de 5^e, invite à découvrir les mys-tères d'une grande pyramide, la magie du nombre 3 et explique comment il est devenu devin, avec le divin tour «dit vingt». La compréhension des notions mathématiques sous-jacentes se fait petit à petit. En fin d'ouvrage, les solutions des jeux, des documents faciles à utiliser, des conseils pour améliorer et personnaliser les tours.

126 pages ◊ 17 x 24 cm
ISBN 9782701156460 ◊ 13,50 €



Naming Baby Animals

Nom d'un petit animal
Vincent Gaudin, Yves Calarnou
Belin, 2010

Let's give names to baby animals! With humour, Vincent Gaudin has imagined the birth announcements of eleven baby animals whose names have to be discovered or remembered. Written in the form of word games that are fun to solve, and amusingly illustrated by Yves Calarnou, these dispatches, sparkling with originality, will also teach young readers the names of animals and those of their new-born. Nom d'un petit animal! Avec humour, Vincent Gaudin a imaginé les faire-part de naissance de onze bébés animaux, dont les noms sont à découvrir ou à retrouver. Rédigés tout en jeux de mots amusants à déchiffrer, illustrés avec drôlerie par Yves Calarnou, ces envois pleins d'originalité et de clins d'œil apprendront aussi aux jeunes lecteurs le nom des parents des animaux et celui de leur cri.

32 pages ◊ 20 x 26 cm
ISBN 9782701153421 ◊ 12,50 €



When the Earth Moves

Quand la Terre bouge
François Michel, Philippe Mignon
Belin, 2009

When the Earth moves... oceans are born, continents move closer together or further apart, seas are closed off, continents collide with each other pushing up mountain ranges. Red volcanoes and grey volcanoes, folds and crevices, earthquakes and tsunamis are all spectacular and sometimes dramatic manifestations of our planet's internal activity. Volcanologists, geologists and geophysicists observe, record and analyse these manifestations of the tectonic plates that are constantly reshaping the landscape and geography of our planet. Quand la Terre bouge... des continents s'écartent, des océans naissent, des continents se rapprochent, des océans se ferment, des continents entrent en collision et des montagnes se soulèvent. Volcans rouges et volcans gris, plissements et failles, séismes et tsunamis sont autant de manifestations souvent spectaculaires et parfois dramatiques qui traduisent l'activité interne de notre planète. Volcanologues, géologues et géophysiciens observent, enregistrent et analysent ces manifestations de la tectonique des plaques qui, sans répit, modèle les paysages et la géographie de la Terre.

10 pages ◊ 22 x 28 cm
ISBN 9782701151304 ◊ 19,50 €

CASTERMAN



Founded in 1780, Casterman is a Belgian publisher who added comics to its list as early as 1930. Since the publication of the first *Tintin*, which is still the pride of its prestigious catalogue, Casterman has remained faithful to its initial approach: to make quality books available to everyone. As well as comic books, Casterman publishes children's books for kids from 18 months to 13 year-olds. The very young readers' sector includes animated books and stories about heroes, like Uki or Zoé and Théo. Specific series are also available, such as "À la queue leu leu", not forgetting the famous "Martine", "Les albums Duculot", and a selection of novels and non-fiction.

Fondé en 1780, Casterman a intégré le monde de la BD dans les années 1930. Depuis la publication du premier *Tintin* qui est toujours le fleuron de son prestigieux catalogue, Casterman reste fidèle à la même démarche: mettre à la portée de tous des œuvres de qualité. Parallèlement à son activité d'éditeur BD, Casterman publie des ouvrages jeunesse pour les enfants de 18 mois à 13 ans. Le secteur de la petite enfance se caractérise par des livres animés et des ouvrages autour de héros, tels que Uki ou Zoé et Théo. Des collections spécifiques sont également proposées comme « À la queue leu leu », sans oublier les célèbres *Martine*, « Les albums Duculot », les romans et les documentaires.



Cantersteen, 47 – Boîte 4
1000 Bruxelles, Belgique
Tél.: +32 (0)2 209 83 00
Fax: +32 (0)2 209 83 07
www.casterman.com

Foreign Rights
Fabiana Angelini
f.angelini@casterman.com
Sophie Baro
sbaro@flammarion.fr



Ernest and Célestine, Street Musicians

Ernest et Célestine, musiciens
des rues

Gabrielle Vincent,
Casterman, Collection

«Les albums Casterman», 2010

Ernest and Célestine decide to play the violin in the street to earn some money to repair their roof. But if their plan is to succeed, they'll have to rehearse.

Ernest et Célestine décident de jouer du violon dans la rue pour gagner de l'argent afin de réparer le toit. Mais pour cela, ils doivent s'entraîner.

32 pages ◊ 28 × 25 cm

ISBN 9782203028630 ◊ 14,50 €



My Colour-In Toy Shop

Magasin de doudous à colorier

Émile Jadoul

Casterman, 2010

Animals, characters, familiar objects, not forgetting a "laugh and tickle" section and a few dream-catchers made especially for nightmares... In all, more than 100 cuddly things to colour, drawn in the inimitable style of the most lovable of children's illustrators, Émile Jadoul! The pages of the book have been discreetly pre-cut so if the child wants to hang them on the wall, give or send them as a present, they can be easily removed. Des animaux, des personnages, des objets familiers, sans oublier une section rire et chatouilles et même quelques astuces attrape cauchemars... Au total plus de 100 doudous à colorier, dans le style inimitable du plus craquant des illustrateurs jeunesse, Émile Jadoul! Les pages du livre sont discrètement prédécoupées pour détacher facilement les dessins que l'enfant voudra accrocher, offrir ou envoyer.

80 pages ◊ 22 × 25 cm

ISBN 9782203029293 ◊ 6,95 €



Girly Secrets: an A to Z dictionary

Secrets de girlz: le dico de A à Z

Jacky Goupil,

Sylvia Douyé, Sylvia Dentibül

Jungle, 2010

The hilarious adventures of Jeanne and Julie, in friendship and falling in love, arranged thematically to describe boy-girl relationships. In this entertaining dictionary, you'll find out all about the secrets girls share and you'll get advice, explanations, tips, questions and answers about love, your look, and girlfriends.

Les aventures humoristiques de Jeanne et Julie, leurs amitiés, leurs amours, classées par thème, pour évoquer les relations filles-garçons. Dans ce dico rigolo, tous les secrets des filles, conseils, explications, trucs, questions & réponses sur l'amour, le look et les copines.

127 pages ◊ 19 × 26 cm

ISBN 9782874428258 ◊ 12,95 €



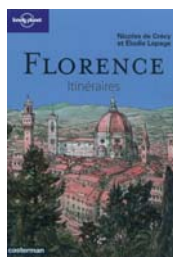
Funny Faces

Mimiques comiques
Nadia Corazzini, Giampiero Caiti
Casterman,
Collection «PopCol», 2011

Dozens of removable stickers to create and recreate your own pop-ups, to stick on again and again according to your whims! The "PopCol" collection means attractive themes (animals; dingoes, pretty monsters, funny faces); entertaining or exciting subjects (cockerel, cow, lion, crocodile, extra-terrestrial, robot, tyrannosaurus, vampire, clown; Smiley, Sulky, Frank), stickers and your own pop-ups to create! 8 pop-ups in each title with 2 sheets of 70 removable stickers.

Des dizaines de gommettes pour créer et recréer ses propres pop-up, à placer et déplacer à son gré!
La collection «PopCol» c'est: des thèmes accrocheurs (animaux dingos, jolis monstres, mimiques comiques); des sujets amusants ou impressionnants (le coq, la vache, le lion, le crocodile, l'extra-terrestre, le robot, le tyrannosaure, le vampire, le clown, le rieur, le boudeur, le candide), des gommettes et des pop-up à créer!
8 pop-up par titre avec 2 planches de 70 autocollants repositionnables

8 pop-up par titre ◊ 115×160 mm
ISBN indisponible ◊ 8,95 €



Visiting Florence

Florence: itinéraires
Élodie Lepage, Nicolas de Crécy
Casterman/Lonely Planet,
Collection «City guides itinéraires»,
2010

We discover the Italian city through the eyes of a comic book illustrator, Nicolas de Crécy. He suggests tours according to themes or districts, while the text offers descriptions of sites, anecdotes relating to the comic book universe or the history of the city, and the addresses of emblematic restaurants, hotels and cafés.

Une découverte de la ville italienne à travers le regard du dessinateur de bandes dessinées, Nicolas de Crécy. Des itinéraires par quartier ou thématiques sont proposés, avec au fil du texte, la description des sites, des anecdotes ayant trait à l'univers de la BD ou à l'histoire de la ville, des adresses de restaurants, hôtels ou cafés symboliques.

159 pages ◊ 17×24 cm
ISBN 9782203031807 ◊ 15 €



Morel's Invention

L'invention de Morel
Jean-Pierre Mourey,
Adolfo Bioy Casares
Casterman,
Collection «Écritures»,
2007

A hunted man, persecuted in his country of origin, finds refuge on a desert island. It's a strange place, dominated by an immense, sumptuous villa whose basement harbours a complex and gleaming machine, which appears to serve no intelligible purpose... Morel's invention is one of the most beautiful love stories in literature. Any reader runs the risk of being forever swept up in the sheer and desperate love of the Venezuelan fugitive for the mysterious and fascinating Faustine, condemned to wander like a madman on the insalubrious shores of the forbidden island, crying out her name in the rain...

Un homme en fuite, persécuté dans son pays d'origine, trouve refuge sur une île déserte. Un lieu étrange, dominé par une villa immense et somptueuse dont les sous-sols recèlent une machinerie rutilante, complexe, aux fonctions incompréhensibles... L'Invention de Morel est un des plus beaux mythes amoureux de la littérature. Tout lecteur court le risque de partager à jamais l'amour absolu et désespéré du fugitif vénézuélien pour la mystérieuse et fascinante Faustine, d'errer comme un fou sur les berges insalubres de l'île interdite, en hurlant son prénom sous la pluie...

104 pages ◊ 18×24 cm
ISBN 9782203396364 ◊ 13,50 €



Conflict in C Major

Lutte majeure
Ceka, Boris
KSTR, 2010

In 1942, during the siege of Leningrad by the German army, Stalin gives an order that the city's symphony orchestra should reassemble for a public performance of Shostakovich's symphony N° 7 in C major.

En 1942, en plein siège de Leningrad par l'armée allemande, Staline ordonne la reformation de l'orchestre symphonique de la ville pour une interprétation publique de la 7^e symphonie en ut majeur de Chostakovitch.

102 pages ◊ 20×28 cm
ISBN 9782203009424 ◊ 15 €



Bricks and Blood

De briques & de sang
Régis Hautière, David François
KSTR, 2010

"Like all stories of this kind, the one I'm about to tell you begins with... a crime". In the wake of her father's death, a woman evokes her painful memories. In January 1914, in Guise in the department of Aisne, the police find the body of a foundry worker then, a few days later, that of a widow. A reporter for the daily *L'Humanité* undertakes an investigation that leads him to the very heart of an industrial community.

«Comme toutes les histoires de ce genre, celle que je vais te raconter, commence par... un crime». Après le décès de son père, une femme évoque de douloureux souvenirs. En janvier 1914, à Guise dans l'Aisne, la police retrouve le corps d'un ouvrier fondeur puis, quelques jours plus tard, celui d'une veuve. Un journaliste de *L'Humanité* réalise une enquête qui le mène dans une communauté ouvrière.

146 pages ◊ 20×28 cm
ISBN 9782203008540 ◊ 16 €

DARGAUD LE LOMBARD



Media-Participations, the European leader in French-language comics and manga, and one of the major producers of animated cartoons in Europe, created Mediatoon, whose vocation is to oversee rights management in comic publishing and the group's audiovisual production. The Mediatoon Foreign Rights department is responsible for selling licenses to international publishers, magazines, and newspapers, and to the comic book publishers within the group: Dargaud, Dupuis, Lombard, Lucky Comics and Kana as well as a few independent publishers such as Tabary. Over 1.5 million licensed editions of comic albums in foreign languages is sold every year, in over 40 countries and in more than 30 languages.

Le Groupe Media-Participations, leader du marché de la bande dessinée et du manga en langue française et l'un des plus importants producteurs de dessins animés en Europe, a créé Mediatoon, structure dédiée à la gestion des droits des différentes sociétés d'édition de bandes dessinées et de production audiovisuelle en son sein. Le département Mediatoon Foreign Rights est chargé de la vente sous licence, à des éditeurs ou des journaux et magazines étrangers, des bandes dessinées du Groupe, soit des éditeurs Dargaud, Dupuis, Lombard, Lucky Comics et Kana et de quelques éditeurs indépendants tels que Tabary. Plus d'1,5 million d'albums de bandes dessinées en langues étrangères est vendu chaque année sous licence, dans plus de 40 pays, dans plus de 30 langues.

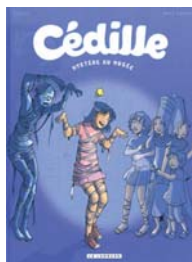
DARGAUD

LE LOMBARD

15-27, rue Moussorgski
75018 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 53 26 32 32
Fax: +33 (0)1 53 26 32 00
www.dargaud.com

Foreign Rights
Sophie Castille
sophie.castille@mediatoon.com

Sales and Export
Sylvie Guillot
s.guillot@groupemediadiiffusion.com



Cédille, Vol.3. Mystery in the Museum

Cédille, Vol.3. Mystères au musée
Cécile Brosseau, Marc Cantin
Le Lombard, 2010

Cédille and her chums are delighted: there's no school today because the Museum of Egyptology has agreed to open its doors exclusively for them. What an opportunity to dress up and learn masses of things about the Egyptians! But lurking in the museum are a gang of thieves, and they say their leader is a girl! Yes indeed, and she's called Cédille. She can't resist adventure, mysteries and crazy ideas and nothing, or almost, scares her. With Cédille, be prepared for terrifying experiences as well as attacks of the giggles!

Cédille et ses copains sont contents: aujourd'hui il n'y a pas école, car le musée d'égyptologie a accepté d'ouvrir ses portes rien que pour eux. C'est l'occasion de se déguiser et d'apprendre plein de choses sur les Égyptiens. Mais des voleurs rôdent dans le musée. Alors comme ça, le chef de la bande est une fille?... Oui, et elle s'appelle Cédille. Elle aime l'aventure, les mystères, les idées folles et n'a peur de rien, ou presque. Avec elle, il vaut mieux s'attendre aux pires frayeurs mais aussi à d'interminables fous rires!

34 pages ♦ 20×26 cm
ISBN 9782803626946 ♦ 7,50 €



The Dream of the Butterfly, Vol.1. Rabbits on the Moon

Le rêve du papillon,
Vol.1. Lapins sur la Lune
Richard Marazano, Yin Luo
Dargaud, 2010

Tutu has woken up in a weird and crazy world where it's always winter. A world governed by a dictator, where bizarre rabbits follow her everywhere and whose inhabitants don't seem to like her very much...

Very soon, the little girl has only one desire: to return home. A magical and timeless fable in four illustrated volumes set in a world of poetry, humour and fantasy.

Tutu s'est réveillée dans un monde inconnu et absurde où l'hiver est éternel. Un monde gouverné par un dictateur, où des lapins bizarres la suivent partout, et dont les habitants ne l'aiment pas beaucoup...

La petite fille ne souhaite très vite qu'une seule chose: rentrer chez elle. Une fable magique et intemporelle en quatre albums, dans un monde de poésie, d'humour et de fantaisie.

51 pages ◊ 25 x 32 cm
ISBN 9782205061154 ◊ 13,50 €



Little Tuesday and the Zumins, Vol.1. Inescapable Passage

Petitmardi et les Zumins,
Vol.1. Passage obligé
Loïc Jouannigot
Dargaud, 2010

In their new house in the country, Voltaire and his cousin Cerise discover a secret passage that leads to a land forbidden to Zumins. It is governed by Zanimos, animals that live like humans. When the two cousins venture into this land, they are taken prisoner. Voltaire et sa cousine Cerise découvrent, dans leur nouvelle maison à la campagne, un passage secret qui mène dans un pays interdit aux Zumins où règnent les Zanimos, des animaux qui vivent comme les hommes. Ils s'y aventurent et s'y retrouvent prisonniers.

47 pages ◊ 23 x 30 cm
ISBN 9782205063080 ◊ 9,95 €



Miyo: Manga for Girls

Miyo: le manga des filles
Nami Akimoto
Kana, 2010

Miyo, a young Japanese girl of 15 who has lived in France since the age of 6, must return to live in Tokyo, make new friends and get used to a new school.

Miyo, une jeune Japonaise de 15 ans qui vivait en France depuis l'âge de 6 ans, doit retourner vivre à Tokyo, se faire de nouveaux amis et s'intégrer dans un nouveau lycée.

192 pages ◊ 12 x 18 cm
ISBN 9782505009610 ◊ 7,90 €



Ranked as the second largest publisher of comics in France, Delcourt seeks to embrace the full spectrum of creativity within the comic genre with authors from all over the world (including Japan and North America). The Delcourt list caters to all ages, covering the entire gamut of styles, from the most demanding to the most popular, and in all categories from fiction to documentary. Among our successes: the *Sillage* and *De Cape et de Crocs* series, authors such as Jodorowski, Trondheim, and Zep; graphic novels like *Trois ombres* by Pedrosa; the adaptation of Proust's *In Search of Lost Time* by S. Heuet and of Bob Dylan's songs by Mc Kean and Mattoti. Delcourt recently launched several series: "Ex Libris": adaptations of literary classics; "Erotix": masterpieces of erotic cartoons and "Histoire et histoires": historical adventures.

Deuxième éditeur français de BD, Delcourt ambitionne d'embrasser tout le spectre de la création, avec des auteurs du monde entier (dont le Japon et l'Amérique du Nord), pour tous les âges, du plus pointu au plus populaire et dans tous les genres, fiction et documentaire. Parmi ses succès, on retrouve les séries *Sillage*, *De Cape et de Crocs*, les auteurs Alejandro Jodorowsky, Lewis Trondheim, Zep, les romans graphiques avec *Trois ombres* de Cyril Pedrosa, l'adaptation d'*À la recherche du temps perdu* par Stéphane Heuet et les chansons de Bob Dylan, par McKean et Mattotti. Delcourt a développé récemment plusieurs collections: «Ex Libris»: classiques de la littérature adaptés; «Erotix»: chefs-d'œuvre de la BD érotique; «Histoire et histoires»: aventures historiques.



The Call of the Forest

L'appel de la forêt

Fred Simon

Delcourt, Collection «Ex-libris»,
2010

In California, at the end of the 19th century, life was good for Buck the dog! But one evening he is stolen from his master. Thrown from one train to another, the poor animal ends up as a sled dog in the Yukon where the Gold Rush is at its height. And Buck dreams only of freedom. Adapted from the novel by Jack London.

En Californie, à la fin du XIX^e siècle, la vie était douce pour le chien Buck! Mais un soir, il est enlevé à son maître. Jeté de train en train, le pauvre animal se retrouve chien de traîneau dans le Grand Nord canadien où la quête de l'or fait rage. Et Buck ne rêve que de liberté. Adapté du roman de Jack London.

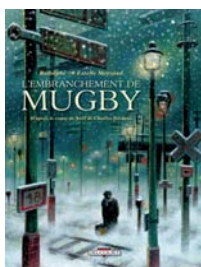
48 pages ♦ 23 × 30 cm
ISBN 9782756019369 ♦ 10,50 €



54, rue d'Hauteville
75010 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 56 03 92 20
Fax: +33 (0)1 56 03 92 30
www.editions-delcourt.fr

Foreign Rights

Juliette Mathieu
jmathieu@editions-delcourt.fr
Caroline Chatelet
cchatelet@editions-delcourt.fr
Sébastien Lefoll
sefoll@editions-delcourt.fr



Mugby Junction

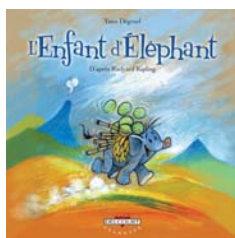
L'embranchement de Mugby
Rodolphe, Estelle Meyrand
Delcourt, Collection «Jeunesse»,
2010

A Christmas tale whose action takes place in the mysterious haze of a marshalling yard in Mugby. There are so many junctions and destinations that you can go almost anywhere. At this enormous junction stands a man who cannot decide which direction to take. For the first time in his life, he hesitates, seeking one that might lead to a new life, but with this confusion of lines leading all over the world... which one should he choose? Inspired by Charles Dickens' Christmas Carol.

Un conte de Noël dont l'action se passe dans les brumes mystérieuses d'une gare de triage, Mugby. À Mugby, il y a tant de croisements et de destinations qu'on peut aller presque partout. À son immense embranchement se trouve un homme qui ne sait plus quel chemin prendre. Pour la première fois de sa vie, il hésite et cherche un endroit pour changer de vie mais avec toutes ces voies qui s'enfuient au bout du monde... laquelle choisir ? D'après le conte de Noël de Charles Dickens.

48 pages ♦ 23 × 30 cm

ISBN 9782756018584 ♦ 10,50 €



The Elephant's Child

L'enfant d'éléphant
Rudyard Kipling, Yann Dégruel
Delcourt, Collection «Jeunesse»,
2010

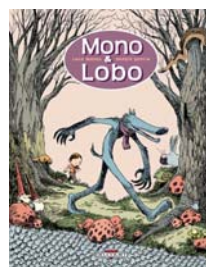
A little elephant bursting with curiosity that's keen to know what the crocodile eats for lunch...

An adaptation of a tale from Rudyard Kipling's "Just So" Stories.

Un petit d'éléphant plein d'une insatiable curiosité qui compte bien découvrir ce que le crocodile mange pour son dîner... Une adaptation du conte tiré des *Histoires comme ça* de Rudyard Kipling.

48 pages ♦ 23 × 23 cm

ISBN 9782756021614 ♦ 10,50 €



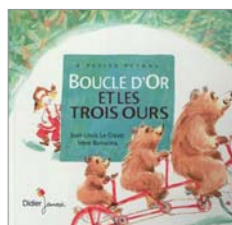
Mono & Lobo: complete story

Mono & Lobo : récit complet
Lola Moral, Sergio Garcia
Delcourt, Collection «Jeunesse»,
2010

This book, which consists of a double poster – that is to say four stories readers can open out and follow thanks to a system of labyrinths – invites us to take four paths in the company of a mischievous little boy called Mono, and a large, likeable wolf called Lobo. In the course of their peregrinations through a forest, a zoo and a shopping arcade, they encounter a horde of animals, dwarves, a stork with a mysterious package and countless other friends. Ce livre, composé d'un double poster, soit quatre histoires à déplier et à parcourir grâce à un système de labyrinthe, permet d'emprunter quatre chemins en compagnie de Mono le petit garçon espiègle et de Lobo un grand loup sympathique. Au gré de leur déambulation en forêt, au zoo ou au centre commercial, ils rencontreront une foule d'animaux, des nains, une cigogne au mystérieux colis et de nombreux autres amis.

32 pages ♦ 23 × 30 cm

ISBN 9782756022185 ♦ 10,50 €



Didier Jeunesse takes delight in presenting the oral tradition in literature – fairy tales, lullabies, songs – hoping to create opportunities for different generations to come together and celebrate the joys of imagination! Didier Jeunesse has come a long way since the publication of the first book in the series “Petits lascars” in 1988. The catalogue now boasts more than 290 titles. The series “Les petits cousins”, “Pirouette”, “À petits petons”, “Guinguette”, “Rikiki” and the books+CD are well-known to a wide public and to professionals working with young children. Éric Battut, Martine Bourre, Élodie Nouhen, Cécile Hudrisier and many others produce paintings, engravings, collages and torn paper to illustrate our children's books, offering innovative designs.

Didier Jeunesse explore avec gourmandise le genre oral, conte, comptine ou chanson, avec en tête l'envie de faire se rencontrer les générations tout en laissant la part belle à l'imaginaire! Depuis la parution du premier volume des «Petits lascars», en 1988, Didier Jeunesse a fait bien du chemin! On compte plus de 290 titres à son catalogue. «Les petits cousins», «Pirouette», «À petits petons», «Guinguette», «Rikiki», ou encore les albums-CD, sont autant de collections reconnues par le grand public et par les professionnels de la petite enfance. Peinture, gravure, collages, papiers déchirés sont les techniques utilisées par Éric Battut, Martine Bourre, Élodie Nouhen, Cécile Hudrisier et bien d'autres encore pour illustrer des albums aux graphismes novateurs.

Goldilocks and the Three Bears

Boucle d'Or et les trois ours

Jean-Louis Le Craver,

Irène Bonacina

Didier Jeunesse, Collection

«À petits petons», 2010

Once upon a time there was a daddy bear, a mummy bear and a baby bear who lived in a house in the middle of a wood. But hardly had they gone out the door when a little girl called Goldilocks happened to pass by...
Il était une fois un gros ours, un ours moyen et un tout petit ours.
Ils habitaient tous les trois dans une maison au milieu des bois. Mais à peine étaient-ils sortis qu'une petite fille, appelée Boucle d'Or, est passée par là...

24 pages ◊ 24 × 24 cm

ISBN 9782278064960 ◊ 11 €



8, rue d'Assas
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 49 54 48 30
Fax: +33 (0)1 49 54 48 31
www.didierjeunesse.com

Foreign Rights

Anne Risaliti
arisaliti@editions-didier.fr

Sales and Export

Dominique Senat
dsenat@hachette-livre-intl.com



A Wolf's Appetite

Faim de loup
 Éric Pintus, Rémi Saillard
 Didier Jeunesse, Collection
 «P'tit bonhomme et compagnie»,
 2010

As he's wandering through the forest, his stomach rumbling with hunger, the wolf falls into a bear pit. Rabbit appears and makes fun of him, then he falls into the hole too! So the rabbit gets a dose of his own medicine in this tale with a hint of noir humour. Alors qu'il erre dans la forêt la faim au ventre, loup tombe dans une fosse à ours. Lapin apparaît et se moque de lui, mais il tombe à son tour dans le trou! Tel est pris qui croyait prendre. Un récit à l'humour noir.

30 pages ♦ 26 x 26 cm
 ISBN 9782278064830 ♦ 11,90 €



Fresh Snow

La neige vive
 Nathalie Novi
 Didier Jeunesse,
 2010

"Through the window, I could see the sky. It had suddenly grown pale. Paler even than my face. And I could feel the cold, even through the panes of glass. The air seemed almost electric. I couldn't take my eyes away from the window. I felt as though something extraordinary was about to happen..." A sick young boy is obliged to stay in his room and cannot go outside and touch the snow, which he's seeing for the first time. But he receives his mother's permission to go with his brothers. So begins a wonderful adventure for all the family...

«Par la fenêtre, je pouvais voir le ciel. Il était soudain devenu pâle. Plus pâle presque que mon visage. Et je pouvais sentir le froid, même au travers des carreaux. L'air était comme électrique. Je n'arrivais pas à quitter la fenêtre des yeux. Je sentais qu'il allait se passer quelque chose d'extraordinaire...» Un jeune garçon malade doit garder la chambre et ne peut pas sortir pour toucher la neige, qu'il voit pour la première fois. Mais, avec ses frères, il obtient l'autorisation de sa mère. Commence alors une échappée belle en famille...

36 pages ♦ 23 x 34 cm
 ISBN 9782278062409 ♦ 14 €



How Beautiful is the Moon

Oh! La belle Lune
 Éric Battut
 Didier Jeunesse, 2010

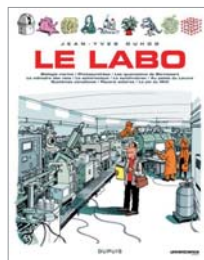
It's pitch dark, only the moon is visible. A pair of yellow eyes appears then a pair of red, then a pair of blue... This picture books works on a simple graphic concept: black and white, a sequence of colours and a game of hide-and-seek with the moon... Il fait nuit noire et seule la Lune est visible. Une paire d'yeux jaunes apparaît, puis une rouge, une bleue... Un album au principe graphique simple: noir-blanc, enchaînement des couleurs, jeu de cache-cache avec la Lune...

28 pages ♦ 24 x 26 cm
 ISBN 9782278065400 ♦ 12,90 €



Since its creation in 1938, Dupuis has been publishing comics that are immensely popular with a wide public. Apart from its Franco-Belgian roots, and the great series that have made its reputation, the company's strength lies in its ability to forecast new trends and constantly reinvent its activity. Creator of mythic characters such as *Lucky Luke*, *Spirou*, *Boule et Bill*, *Les Schtroumpfs*, *Cédric* and *Largo Winch*, Dupuis now enjoys the advantage of experience gained with authors at the top of their game. Dupuis also adopts an integrative approach to the publishing, animation and subsidiary rights departments, to ensure a consistent exploitation of its various universes.

Depuis sa création en 1938, Dupuis développe des bandes dessinées qui passionnent le grand public. Au-delà de son ancrage franco-belge et des grandes séries qui ont fait sa réputation, la force de l'entreprise repose sur sa capacité à se projeter en avant et à savoir régulièrement réinventer son métier. Créateur d'univers mythiques comme *Lucky Luke*, *Spirou*, *Boule et Bill*, *Les Schtroumpfs*, *Cédric* ou *Largo Winch*, Dupuis bénéficie dans ses productions actuelles de l'expérience acquise auprès des plus grands auteurs. Dans le même esprit, Dupuis a toujours intégré les métiers de l'édition, de l'animation et des droits dérivés, en vue d'assurer une exploitation cohérente de ses univers.



The Lab, Volume 1

Le labo, volume 1
Jean-Yves Duhoo
Dupuis, 2010

The first tome of *Labo* assembles a series of reports in comic form made by Jean-Yves Duhoo for the *Journal de Spirou*. The author visits the laboratories of prestigious research institutions such as the French National Centre for Scientific Research, the Natural History Museum, the IBPC or the Paris Observatory. Leaving lots of room for humour (and great scientific precision!) he acquaints us with research we know little or nothing about: how sun affects our planet, how our memory works, the study of matter, the observation of fossils...

Ce premier tome du *Labo* regroupe une série de reportages BD réalisés par Jean-Yves Duhoo pour le *Journal de Spirou*. L'auteur visite les laboratoires d'organismes de recherche prestigieux comme le Centre national de la recherche scientifique, le Museum d'Histoire naturelle, l'Institut de Biologie Physico-chimique ou encore l'Observatoire de Paris. Avec beaucoup d'humour (et la plus grande rigueur scientifique!), il nous entraîne à la découverte de ces recherches dont on ne sait finalement pas grand-chose: l'action du soleil sur la planète, le fonctionnement de la mémoire, l'étude de la matière, l'observation des fossiles...

56 pages ♦ 24 x 30 cm
ISBN 9782800147208 ♦ 11,95 €

Foreign Rights

Sophie Castille
sophie.castille@mediatoon.com
Jérôme Baron
jerome.baron@mediatoon.com

Sales and Export

Sylvie Guillot
s.guillot@groupemediadiffusion.com



The Kingdom, Vol. 2. The Two Princesses

Le royaume,
Vol. 2. Les deux princesses
Benoît Feroumont
Dupuis, 2010

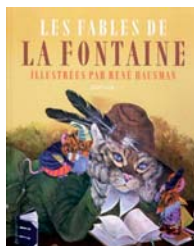
The King's brother, who thinks of nothing but war and vengeance, has kidnapped Princess Cécile. Anne and François have been called in to help. An adventure full of fun and surprise developments from Benoît Feroumont, a producer of animated films.

He took part in the production of *Les Triplettes de Belleville*.

Le frère du roi, qui ne rêve que de guerre et de vengeance, a kidnappé la princesse Cécile. Anne et François sont appelés à la rescousse.

Une aventure pleine d'humour et de rebondissements de Benoît Feroumont, réalisateur de films d'animation – il a notamment participé à la réalisation des *Triplettes de Belleville*.

49 pages ◊ 22 x 30 cm
ISBN 9782800147161 ◊ 9,95 €



The Fables of La Fontaine

Les Fables de La Fontaine
Jean de La Fontaine,
René Hausman
Dupuis, 2010

This unabridged edition combines the Fables of Jean de La Fontaine and the realistic and fantastic bestiaries of René Hausman. The two tomes were published for the first time by Éditions Dupuis in 1965, then in 1977.

Cette intégrale conjugue les Fables de Jean de La Fontaine et les bestiaires réalistes et fantastiques de René Hausman. Les deux tomes réunis dans cette Intégrale ont été publiés pour la première fois aux Éditions Dupuis en 1965, puis en 1977.

176 pages ◊ 25 x 30 cm
ISBN 97828001479 ◊ 35 €



Zombillénium, Vol.1. Gretchen
Arthur de Pins
Dupuis, 2010

In this place, you get recruited... for eternity! The Zombillénium attraction park refuses to employ mortals. Francis von Bloodt, a vampire, manages this little business which is booming in spite of the crisis.

Ici, on embauche... pour l'éternité... Le parc d'attraction Zombillénium refuse d'embaucher les mortels. Francis von Bloodt, vampire de son état, gère en bon père de famille cette petite entreprise qui ne connaît pas la crise.

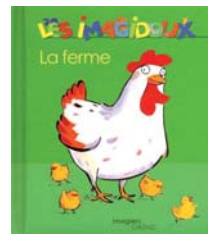
46 pages ◊ 24 x 32 cm
ISBN 9782800147215 ◊ 13,50 €

FIRST GRÜND DRAGON D'OR



First – Gründ – Dragon d'or is a French publisher with a substantial catalogue in various fields: computer science & IT, general knowledge, illustrated books, children books, fiction and non-fiction. First is the French publisher of the "For Dummies" collection which is a huge success in France. Its cooking and parenting collections "Toquades" and "Ma p'tite famille" are also booming on the French market. Gründ is specialized in art, illustrated books and children books. It publishes the well-known series "Where is Wally?" as well as game books and, since 2010, fictions. Lastly, Pokemon and Barbapapa licenses complete the children catalogue.

First – Gründ – Dragon d'or est un éditeur généraliste présent dans divers secteurs : informatique, pratique, culture générale, jeunesse, fictions, documents. En 2010, 600 nouveautés ont été publiées. First est l'éditeur de la collection « Pour les Nuls » qui connaît un immense succès en France. En cuisine et pratique, les collections « Toquades » et « Ma p'tite famille » sont en plein essor. First publie aussi des documents et fictions de qualité. Gründ est spécialisé dans l'art, le pratique et la jeunesse. En jeunesse, outre la célèbre collection « Où est Charlie ? », Gründ publie des livres jeux et, depuis 2010, des fictions et des imagiers. Les Livres du dragon d'Or, dont le catalogue inclut les Barbapapa et les Pokémon viennent renforcer l'offre avec des licences phares.



The Farm

La ferme

Fani Marceau, Claire Le Grand
Gründ, Collection

« Les imagidoux », 2010

A picture book that shows the animals in their context; little readers, accompanied by a baby chick, learn the names of the animals they see. "Les imagidoux": interactive picture books that create a dialogue with tiny tots, tender illustrations to study, simple words to repeat, and a story to follow and tell as the pages turn. A first book for children learning to speak.

Un imagier avec une mise en situation des mots présentés, pour apprendre le nom des animaux de la ferme en compagnie d'un poussin. « Les imagidoux »: des imagiers interactifs pour dialoguer avec les tout-petits. Des images tendres à observer, des mots simples à répéter, une histoire à suivre et à raconter au fil des pages. Un premier livre pour apprendre à parler.

24 pages ◊ 14 × 16 cm

ISBN 9782700028782 ◊ 4,95 €



Gründ

60, rue Mazarine
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 53 10 36 00
Fax: +33 (0)1 43 29 49 86
www.grund.fr

Foreign Rights
Sales and Export
Laure Prételat
l.pretelat@grund.fr

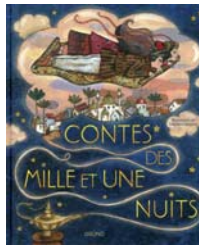


Bedtime Stories : My Favourite Tales from Grimm, Perrault and Andersen / Histoires du soir : Mes contes préférés de Grimm, Perrault et Andersen Gründ, Collection «Histoires du soir», 2010

Fifty-two tales written by the masters of the genre: Andersen, Perrault and the brothers Grimm. Thanks to this selection with its wonderful illustrations, you can discover –or rediscover– the finest tales ever written.

Histoires du soir, Mes contes préférés rassemble cinquante-deux histoires écrites par les maîtres du genre: Andersen, Perrault et les frères Grimm. Grâce à ce recueil et ses merveilleuses illustrations, découvrez ou redécouvrez les plus beaux de tous les contes.

451 pages ◊ 16 × 19 cm
ISBN 9782700029253 ◊ 9,95 €



The Tales of a Thousand and One Nights Contes des Mille et une nuits Gründ, Collection «Contes et poèmes», 2010

The Persian king Schahriar, having discovered his wife's infidelity, decides to have her strangled and, each day, to marry a new wife who will be put to death the next morning. The beautiful Scheherazade volunteers to be his bride and, in the middle of the night, begins to tell one of her stories. The king, utterly captivated, keeps delaying her execution in order to hear the end... This collection of six stories represents the most famous tales from One Thousand and One Nights, a great literary classic.

Le roi perse Schahriar, témoin de l'infidélité de sa femme, décide de la faire étrangler et d'épouser chaque jour une nouvelle femme qui sera mise à mort le lendemain. La belle Schéhérazade s'offre d'elle-même à cette union et, au milieu de la nuit, commence à narrer ses histoires. Captivé, le roi remet alors chaque matin son exécution afin d'entendre la suite... Ce recueil de six contes reprend les plus célèbres récits des *Mille et une nuits*, grand classique de la littérature.

191 pages ◊ 25 × 30 cm
ISBN 9782700029536 ◊ 14,95 €

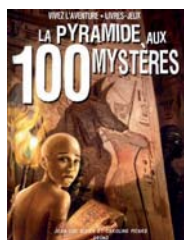


50 Surprises from the Age of the Dinosaurs 50 surprises au temps des dinosaures Jean-Luc Bizien, Emmanuel Chauu Gründ, Collection «50 surprises», 2010

The reader, the hero of this book, discovers the world of the dinosaurs through various puzzles and games. Here, you are Victor, the young hero. With your parents, you visit the "palaeontology and comparative anatomy" gallery in the Jardin des Plantes Museum in Paris. Quite suddenly, the fossils come alive and whisk you into their world, at a time when they ruled the Earth. You set off in pursuit of a mysterious animal whose tracks you have to find on each page. If you succeed after visiting the different sites, you will be returned to reality.

Le lecteur, héros de ce livre, découvre le monde des dinosaures à l'aide d'énigmes et de jeux divers. Dans ce livre, vous êtes Victor, jeune héros. Vous visitez avec vos parents la galerie de paléontologie et d'anatomie comparée du Jardin des Plantes. Très vite, les fossiles s'animent, vous entraînent dans leur monde, à une époque où ils régnaient sur Terre. Vous vous lancez à la poursuite d'un mystérieux animal, dont il faudra retrouver la trace à chaque page. Si vous y parvenez, après avoir visité les différents sites, vous retrouverez la réalité.

48 pages ◊ 23 × 27 cm
ISBN 9782700027723 ◊ 9,95 €



The Pyramid of 100 Mysteries

La pyramide aux 100 mystères

Jean-Luc Bizien, Caroline Picard
Gründ,

Collection «Vivez l'aventure»,

2009



The Magic Horses Club, Vol.1. The Amazons from the Sky

Le club des chevaux magiques,

Vol.1. Les Amazones du ciel

Loïc Léo

Gründ, 2010



The Casebook of Hector Krine, Vol.1. The Coffin Plunderers

Les enquêtes d'Hector Krine,

Vol.1. Les pilleurs de cercueils

Stéphane Tamailon

Gründ, 2010

Ready for a new adventure? You are Adjib, a young embalmer who has come to mummify the body of a great dignitary. You're hard at work in the cemetery in the middle of the night, when suddenly you hear noises. You run out to see who the intruders are... But they are nowhere to be seen. Now you must enter the pyramid and confront the spirits that reign within, while trying to avoid provoking the wrath of the gods and make sure you get out of the labyrinth before daybreak. An original series of game-books: the keys of the adventure lie in your hands! Contains numerous games and puzzles.

Prêt pour une nouvelle aventure?

Vous êtes Adjib, un jeune embaumeur venu momifier un haut dignitaire. Vous travaillez dans le cimetière, en pleine nuit, quand des bruits se font entendre. Vous sortez à la rencontre des intrus... Mais les visiteurs demeurent invisibles. Vous devrez entrer dans la pyramide, affronter les esprits qui y règnent, éviter de provoquer la colère des dieux, et tout faire pour quitter le labyrinthe avant l'aube. Une collection unique de livres-jeux: les clés de l'aventure sont entre vos mains! Contient de nombreux jeux et des énigmes.

45 pages ◊ 24 x 30 cm

ISBN 9782700024852 ◊ 9,95 €

Florine, Lilou, Athénaïs et Jojo, the four Amazons, discover a mysterious barn. It's the secret entrance to the winged horses' stable. There they meet Peter and learn to ride flying ponies with astonishing powers. The battle with those evil horses, the Malets, can now begin! A pony club where you can ride winged horses – you thought there was no such thing, didn't you?

Florine, Lilou, Athénaïs et Jojo, les quatre Amazones, découvrent une grange mystérieuse. C'est la porte secrète de la base des chevaux ailés. Elles vont rencontrer Peter et apprendre à monter des poneys volants aux pouvoirs étonnants. La lutte contre les Malets, les chevaux maléfiques, peut commencer! Un poney-club où l'on peut monter des chevaux ailés, ça n'existe pas?

158 pages ◊ 13 x 19 cm

ISBN 9782700028904 ◊ 6,50 €

We're in London, in 1889, and Hector Krine, a private investigator who's short of clients, comes across the lifeless body of one of his old flames, Hecate, a necromancer. She has been killed by a werewolf. Convinced that this crime conceals something much more sinister, Krine dives headlong into the hunt for the killers and those who ordered the crime.

En 1889 à Londres, Hector Krine, enquêteur privé en déficit de clientèle, découvre le corps sans vie de son amour de jeunesse, la nécromancienne Hécate. Elle a été tuée par un loup-garou. Convaincu que ce crime cache une chose plus inquiétante encore, Krine se lance à corps perdu sur la piste des assassins et des commanditaires.

283 pages ◊ 15 x 23 cm

ISBN 9782700029697 ◊ 14,90 €



**Nada Solstice,
Vol.1. The Talent Swallower**

Nada Solstice,
Vol.1. L'avalheur de talents
Johan Heliot
Gründ, 2010

"I tried to break free from Suspense's stranglehold, but his was a grip of steel. It was impossible to get away. His implausible grin grew even wider as he continued, 'We're gonna keep him with us'. I didn't like the undertones of that remark. No, not one bit!" Nada Solstice, who can boast no magic powers in a world where everyone else possesses one, finds himself mixed up in a plot hatched by the Make-Believe twins, who capture talents. In this imaginary world, Nada has only his intelligence to rely on.

«J'ai tenté de me soustraire à l'étreinte de Suspense mais il avait une poigne d'acier. Impossible de me dégager. Son improbable sourire s'est encore élargi quand il a repris: "On va le garder avec nous." Je n'ai vraiment pas aimé le sous-entendu contenu dans cette expression. Mais alors, pas du tout!» Nada Solstice, qui ne possède aucun talent magique dans un monde où tous en possèdent un, se trouve embringué dans le complot des jumeaux Faux-Semblant, qui capturent les talents. Dans ce monde imaginaire, Nada ne doit compter que sur sa seule intelligence.

188 pages ◊ 13 × 18 cm
ISBN 9782700029833 ◊ 7,50 €



Little Women

Les quatre filles du Docteur March
Louisa May Alcott
Gründ, Collection
«Lectures de toujours», 2010

A chronicle of a year in the life of an American family during the American Civil War, this book is first and foremost a timeless, generous and tender portrait of four constantly evolving young girls who are preparing to leave the nest. Meg, Jo, Beth and Amy: four sisters and four contrasting characters. Every female reader can identify with each of the four sisters in turn, and remain forever fond of them. Chronique d'une année dans la vie d'une famille américaine pendant la guerre de Sécession, ce livre est avant tout le portrait intemporel, généreux et tendre de jeunes filles en devenir qui s'apprentent à prendre leur envol. Meg, Jo, Beth, Amy: quatre sœurs, quatre caractères bien différents auxquels chaque lectrice saura tour à tour s'identifier ou s'attacher.

272 pages ◊ 17 × 21 cm
ISBN 9782700029567 ◊ 9,95 €



A Heart of Ice

Un cœur de glace
Christine Féret-Fleury
Gründ, Collection
«Gründ Romans», 2010

Liane is 14 years old. After a promising start, she is obliged to abandon the idea of becoming an ice-skater. Her uncle, who raised her, has lost his job and her skating teacher has just left France. Nevertheless, Liane still clings to her dream and continues her training. Suddenly, there's a way to succeed, but at such a price! For children aged 12 years+.

Liane a 14 ans. Après des débuts prometteurs, elle se voit contrainte de renoncer à une carrière de patineuse. Son oncle qui l'a élevée est au chômage et son professeur vient de quitter la France. Pourtant Liane s'accroche à son rêve et continue à s'entraîner. Soudain tout devient possible, mais à quel prix! À partir de 12 ans.

187 pages ◊ 13 × 21 cm
ISBN 9782700029680 ◊ 11,90 €

FLAMMARION PÈRE CASTOR



Awareness books and first picture books, as well as non-fiction, heroes... all the way to fiction for the young reader, Flammarion will accompany your children all through their reading lives with the "Albums du Père Castor" series, picture books and activity books for early readers taking their first steps; "Castor Benjamin/Cadet" for those who are beginning to read alone... for children from 6-10 years-old, featuring strong characters like Nitou or Jade! Flammarion jeunesse appeals more than ever to the young with 500 titles in the "Tribal" series for early teens, and the "Grands Formats" novels: 2 series to feel the thrill of reading authentic novels! The catalogue includes 1200 titles and grows stronger every year by 170 new publications.

Des textes d'éveil et premiers albums, en passant par les documents, les héros... jusqu'à la littérature jeunesse, Flammarion accompagnera vos enfants tout au long de leur vie de lecteur.

Les «albums du Père Castor», les imagiers, les livres d'activité pour les premiers pas de lecteur! «Castor Benjamin/Cadet» pour entrer dans la lecture autonome... de 6 à 10 ans, autour de personnages forts, de Nitou à Jade! Flammarion Jeunesse a rajeuni et offre 500 titres. «Tribal», pour les ados, les romans «Grands Formats»: deux collections pour faire partager ses émotions en lisant de vrais romans! Le catalogue compte 1200 titres et s'enrichit chaque année de quelcon 170 nouveautés.



Jade and the Magic Kingdom, Vol.1. The Nodjis Lay Down the Law

Jade et le royaume magique,
Vol.1. Les Nodjis font la loi
Isabel Cantin, Marc Cantin
Père Castor-Flammarion, 2011

Jade is 10 years old. She moves from France to Japan, where she meets Akihiro the racoon-dog. He gives her a mission: to prevent war from breaking out between the Jodis, who have been deprived of mandarins, and the Nodjis, who own the orchard.

Jade a dix ans. Elle déménage de France au Japon où elle rencontre Akihiro le tanuki. Celui-ci lui donne pour mission d'éviter une guerre entre les Jodis, privés de mandarines, et les Nodjis qui détiennent le verger.

64 pages ◊ 14 x 18 cm
ISBN 9782081230194 ◊ 5,95 €

Père Castor ● Flammarion

87, quai Panhard-et-Levassor
75648 Paris Cedex 14, France
Tél.: +33 (0)1 40 51 31 00
Fax: +33 (0)1 43 29 21 48
www.flammarion.com

Foreign Rights

Fabiana Angelini
f.angelini@casterman.com
Sophie Baro
sbaro@flammarion.fr

Sales and Export

Aurélie Lhotel
alhotel@flammarion.fr

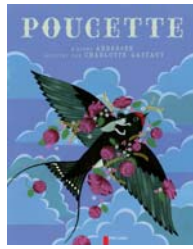


Right Here, at the End of the World

Tout près, le bout du monde
Maud Lethielleux
Père Castor-Flammarion,
2010

Jul'is covered in bruises and has stopped eating. Solam refuses to communicate other than by showing aggression. Malo feels rotten but can't understand why. These three teenagers are sent to the ends of the Earth, to a farm run by Marlene, a rather special teacher. Her method: writing. Our three heroes are obliged to write one page per day, which gives the reader a doorway to the wounded hearts of these young people. One page on which to say everything... from the saddest things to the most beautiful. Follow their recovery and their difficult passage to adulthood! Jul' est couverte de bleus et ne mange plus. Solam refuse de communiquer autrement que par l'agressivité. Malo ne va pas bien mais il n'est pas sûr de comprendre pourquoi. Ces trois adolescents sont envoyés au bout du monde, dans la ferme de Marlène, une éducatrice un peu spéciale. Sa méthode: l'écriture. Nos trois héros devront écrire une page par jour. C'est l'occasion pour le lecteur de se plonger dans le cœur abîmé de ces jeunes gens. Une page pour tout dire... du plus triste au plus beau. Suivez leur guérison et leur dur passage vers l'âge adulte!

320 pages ◊ 13,5×21 cm
ISBN 9782081252073 ◊ 10 €



Thumbelina

Poucette
Charlotte Gastaut
Père Castor-Flammarion,
2011

One evening, while Thumbelina is fast asleep in her walnut-shell which serves as a cradle, she is kidnapped by a toad who wants Thumbelina to marry her son. And so begins tiny Thumbelina's great adventure.

Un soir, alors que la Petite Poucette est endormie dans la coquille de noix qui lui sert de berceau, elle est enlevée par un crapaud qui souhaite l'offrir en mariage à son fils. Et voici que la grande aventure de la minuscule Poucette débute.

32 pages ◊ 24,6×30,8 cm
ISBN 9782081246423 ◊ 13 €



Jinju, My New School

Jinju, Ma nouvelle école
Yeong-Hee Lim, Amélie Graux
Chan-ok,
Collection «Jinju», 2010

"Jinju's head is full to bursting!" It's the first day at school for Jinju, who's just arrived from Korea! Everything is new to her; greeting friends with a kiss or learning words! Jinju, a little Korean girl who's only recently settled in France, is intimidated by her first day at school. She discovers that her new friends do not salute their teacher and don't speak in the same way as she does, but she soon makes friends nevertheless. A book about cultural differences. «La tête de Jinju est pleine à craquer!» Premier jour d'école pour Jinju qui arrive tout juste de Corée! Tout est nouveau! Faire la bise ou apprendre des mots. Jinju, petite Coréenne installée en France depuis peu, est intimidée pour son premier jour d'école. Elle découvre que ses nouveaux camarades ne saluent pas la maîtresse et ne parlent pas de la même façon qu'elle. Mais elle se fait vite des amis. Sur les différences culturelles.

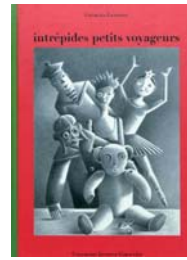
25 pages ◊ 19×23 cm
ISBN 9782916899442 ◊ 10 €

GALLIMARD JEUNESSE



In 30 years, Gallimard Jeunesse has cornered the market in French children's books, thanks to the support of Gallimard and its rich backlist, the talent of its new authors and illustrators, its innovative graphic and editorial teams and the development of international co-editions.

En 30 ans, Gallimard Jeunesse a pris une place prépondérante sur le marché de l'édition jeunesse française, grâce au soutien et à la richesse du fonds Gallimard, au talent de ses nouveaux auteurs et illustrateurs, à la capacité d'innovation de ses équipes graphiques et éditoriales et au développement de la coédition internationale.



Valiant Little Travellers

Intrépides petits voyageurs

Georges Lemoine

Gallimard Jeunesse, 2010

This is a tiny little book whose story and illustrations haunted the childhood of Georges Lemoine... Years later, in a flea market, he finds it again and decides to tell the story of those little travellers in his own way, illustrating it with superb, delicate pencil drawings. C'est un tout petit livre dont l'histoire et les illustrations ont hanté l'enfance de Georges Lemoine... Des années plus tard, dans une brocante, il le retrouve et décide alors de raconter à sa manière l'histoire de ces petits voyageurs en les illustrant de superbes et délicats dessins à la mine de plomb.

48 pages ◊ 24 × 36 cm

ISBN 9782070695492 ◊ 14,50 €

GALLIMARD
JEUNESSE

5, rue Sébastien-Bottin
75328 Paris Cedex 07, France
Tél.: +33 (0)1 49 54 42 00
Fax: +33 (0)1 49 54 14 95
www.gallimard-jeunesse.fr

Foreign Rights

Anne Bouteloup
anne.bouteloup@gallimard-jeunesse.fr

Sales and Export

Jean-Charles Grünstein
jean-charles.grunstein@gallimard.fr



America

L'Amérique

Flore Geffroy-Kearley,

France Bourboulon,

Carole Saturno

Gallimard Jeunesse, 2010

This book invites us to visit 37 countries in the American continent and to discover the history of the “New World”. Each country is presented with a map, photos and information about its geography, history, culture and lifestyle. As the pages turn, notions and key events in the history of America are explained: prehistory, colonisation, Amerindian culture, slavery, the wars of independence, migrations and the economy, but also the musical culture of a colourful continent!

Cet ouvrage vous invite à visiter 37 pays du continent américain et à découvrir l'histoire du «Nouveau Monde».

Chaque pays est présenté grâce à une carte, des photos et des informations sur sa géographie, son histoire, sa culture et son mode de vie. Au fil de l'ouvrage, les notions et moments clés de l'histoire de l'Amérique sont expliqués: la préhistoire, la colonisation, la culture amérindienne, l'esclavage, les guerres d'indépendance, les mouvements migratoires et l'économie, mais aussi la culture musicale d'un continent riche en couleurs!

128 pages ◊ 26 × 31 cm

ISBN 9782070633661 ◊ 24,50 €



The Big Book of Trees and the Forest

Le grand livre

de l'arbre et de la forêt

René Mettler, Gallimard Jeunesse,

Collection «Apprends à voir

la nature avec René Mettler», 2010

With this book, readers will discover the universe of trees, the fauna and the flora of forests, and the role they play in climate regulation. Since the beginning of time, trees have been part of men's lives. A source of energy or a raw material, they also figure in rites, tales, legends and the popular traditions of different cultures around the world. The forest covers 26% of the land on our planet. It shelters exceptionally rich flora and fauna and its role in climate regulation is primordial.

Un livre pour découvrir l'univers des arbres, la faune et la flore des forêts, leur rôle dans la régulation du climat. Depuis la nuit des temps, l'arbre fait partie de la vie des hommes. Source d'énergie ou matière première, il occupe également une place importante dans les rituels, les contes et légendes et les traditions populaires des différentes cultures du monde. La forêt recouvre 26% des terres émergées de notre planète. Elle abrite une flore et une faune d'une richesse exceptionnelle et joue un rôle primordial dans la régulation du climat.

56 pages ◊ 29 × 36 cm

ISBN 9782070622627 ◊ 19,50 €



La Belle Adèle

La belle Adèle

Marie Desplechin

Gallimard Jeunesse,

Collection

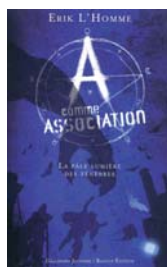
«Hors série littérature», 2010

Adèle has had it up to here. Why should she take the trouble of making up and dressing like the girls in her class? Because it's the best way to be one of the crowd? Or to appear “normal”? And what about Frédéric... he's kind, he's even desperately kind. Isn't that the worst possible fault in a boy? Adèle and Frédéric have to find a strategy for survival –and fast. Then they have a brilliant idea... Marie Desplechin is quite unmatched when it comes to expressing life's problems with a sense of humour.

Adèle en a assez. Pourquoi devrait-elle se donner du mal pour se maquiller et s'habiller, comme les filles de sa classe? Est-ce le plus sûr moyen de ne pas se faire remarquer? D'être normale? Et Frédéric... Il est gentil, il est même tragiquement gentil. N'est-ce pas le pire des défauts pour un garçon? Adèle et Frédéric doivent trouver d'urgence une stratégie de survie. Ils ont alors une idée lumineuse... Marie Desplechin est sans égale pour traduire avec humour les péripéties de la vie!

154 pages ◊ 14 × 21 cm

ISBN 9782070633081 ◊ 8,50 €



A as in Association, Vol.1. The Pale Glow of Twilight

A comme Association,
Vol.1. La pâle lumière des ténèbres
Érik L'Homme
Gallimard Jeunesse/Rageot,
2010

Fifteen-year-old Jasper lives in Paris. Tall and slim with a pale complexion, he's at high school and plays the bagpipes in a medieval rock group. Recently, the Association has spotted a certain talent for magic and they suggest he should become a trainee agent. Armed with a tear gas spray with garlic, the boy is sent to investigate a case of drug trafficking among the vampires.

Jasper a 15 ans et vit à Paris. Grand, maigre et le teint blafard, il va au lycée et joue de la cornemuse dans un groupe de rock médiéval. Depuis peu, l'Association a repéré chez lui des aptitudes certaines pour la magie et lui propose de devenir agent stagiaire. Armé d'une bombe lacrymogène au jus d'ail, il est envoyé chez les vampires pour enquêter sur une affaire de trafic de drogue.

153 pages ◊ 14 × 21 cm
ISBN 9782070634682 ◊ 9,90 €



Rita and Machin, Rita and Machin's Little Comic Books

Rita et Machin,
Les petites BD de Rita et Machin
Jean-Philippe Arrou-Vignod,
Olivier Tallec, Gallimard Jeunesse,
Collection «Rita et Machin», 2010

25 short and funny stories show Rita and her dog Machin in their first ever comic book! Follow the adventures of Rita and her little dog in 25 side-splitting sketches!

25 courtes bandes dessinées humoristiques mettant en scène Rita et son chien Machin. La première BD de «Rita et Machin»! 25 sketches désopilants pour suivre les aventures de Rita et de son petit bout de chien!

32 pages ◊ 26 × 30 cm
ISBN 9782070627110 ◊ 14 €



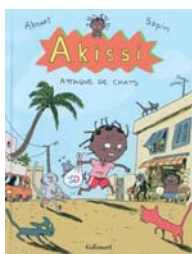
Great Soldiers: a Cathal Crann Adventure

Les grands soldats:
une aventure de Cathal Crann
Laurent Rivelaygue,
Olivier Tallec, Gallimard,
Collection «Bayou», 2010

In the 18th century, Frederick-William I of Prussia longed to possess the tallest royal guards in the world. He sent his men throughout Europe to recruit suitable giants. In Ireland, they discovered Cathal Crann, a simple shepherd. Taken by force to Potsdam, Crann became a favourite with this ridiculous monarch, fell in love, found a new life and made some mortal enemies.

Au XVIII^e siècle, le roi de Prusse, Frédéric-Guillaume I^{er} veut posséder la garde royale la plus haute du monde. Pour recruter ces géants, des hommes sont envoyés dans toute l'Europe. En Irlande, ils découvrent Cathal Crann, un modeste berger. Emmené de force à Potsdam, Crann devient le favori d'un roi ridicule, tombe amoureux, découvre la vie et se fait quelques ennemis mortels.

120 pages ◊ 18 × 25 cm
ISBN 9782070629558 ◊ 17 €



Akissi, the Cats' Attack

Akissi, Attaque de chats
Clément Oubrerie, Marguerite
About, Mathieu Sapin
Gallimard, 2010

Akissa is a smart, unabashed little tomboy who sticks her nose into everything that's going on in her neighbourhood. Her life isn't all easy: her big brother Albert snubs her, her teacher is always scolding her and the neighbours don't allow her to play with their babies since she gave them chilli to eat. Fortunately, her friend Edmond, aka Spectreman, is always there.

Akissa est une petite fille effrontée et dégourdie qui se mêle de tout dans son quartier et fait tout comme les garçons. Sa vie n'est pas facile : son grand frère Albert la snobe, son maître la réprimande et les voisins lui interdisent de jouer avec leurs bébés après qu'elle leur a donné du piment à manger. Heureusement son copain Edmond dit Spectreman, est toujours là.

44 pages ♦ 21 × 27 cm
ISBN 9782070628025 ♦ 9,90 €



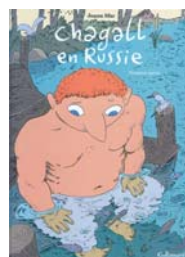
Exquisite Cadaver

Cadavre exquis
Pénélope Bagieu
Gallimard,
Collection « Bayou », 2010

“Oh my G... You know, I thought I had touched rock bottom that time they dressed me up as an Easter bunny for the Chocolate Fair. Look at Mum! Bob the Sponge! But you're more the good-natured type, a milking cow. Thanks. And that loopy Laetitia as Laura Ingalls! The role of her life!” Zoé works as a hostess in commercial fairs. She gets bored and can't stand those forced smiles and high heels any longer. The day she meets Thomas Rocher, a famous writer, she thinks her luck has turned.

« Oh mon D... Tu sais, je croyais avoir touché le fond la fois où ils m'avaient déguisée en lapin de Pâques pour le Salon du chocolat. Regarde maman! Bob l'éponge! Quoique toi, t'es plutôt bonne, en vache laitière. Merci. Et cette neuneu de Laëtitia en Laura Ingalls! C'est le rôle de sa vie!» Zoé travaille comme hôtesse d'accueil dans les salons. Elle s'ennuie et ne supporte plus les sourires forcés et les talons hauts. Le jour où elle rencontre Thomas Rocher, écrivain à succès, elle croit enfin à sa bonne étoile.

128 pages ♦ 18 × 25 cm
ISBN 9782070627189 ♦ 17 €



Chagall in Russia, Vol. 1.

Chagall en Russie, Vol. 1.
Joann Sfar
Gallimard, 2010

A Jewish tale whose hero is called Marc Chagall. He lives in a shtetl in the Russia of the czars, at the dawn of the 20th century. He's young and in love. But he's also an artist, and the girl's father wants his daughter to marry “a good Jew with a good job”. So should he give up the one he loves or his painting? The rabbi of Loubavitch doesn't know. So Chagall follows a strange vision he had in a dream. Un conte juif dont le héros se nomme Marc Chagall. Il vit dans un shtetl de la Russie des tsars, à l'aube du XX^e siècle. Il est jeune et amoureux. Mais il est peintre aussi, et le père veut pour sa fille « un bon Juif qui ait un bon métier ». Quitter son amour ou bien la peinture? Le rabbi de Loubavitch ne sait pas. Alors, Chagall suit la vision étrange qu'il a eue dans un rêve.

61 pages ♦ 24 × 32 cm
ISBN 9782070628254 ♦ 13,90 €



Founded in 1969, Éditions Glénat is the leading independent publisher in the market. In the space of 40 years, growing at the rate of 400 new titles each year, Glénat has built its list by sharing the authentic passions of the publisher with its readers. The catalogue is structured around three axes:

- Comics and manga under the imprints Glénat, Vents d'Ouest, Drugstore, and Glénat Manga, totalling about 6.000 titles.
- Children's books for 3-8 year-olds under the P'tit Glénat imprint, and the series "Les contes de Marlène Jobert".
- Quality illustrated books on mountains, the sea and gastronomy. Glénat publishes the best-selling comic book in France: *Titeuf*, more than 20 million copies sold in the French-speaking world, and translated into 25 languages.

Créées en 1969, les éditions Glénat s'affirment aujourd'hui comme le principal éditeur indépendant du marché. En 40 ans, Glénat a construit une offre tournée autour des passions que l'éditeur souhaite faire partager à ses lecteurs. Son offre s'articule autour de 3 domaines: – la BD et le manga avec les labels Glénat, Vents d'Ouest, Drugstore et Glénat Manga, soit environ 6000 titres, – Le livre jeunesse avec le label P'tit Glénat destiné aux 3/8 ans et «Les contes de Marlène Jobert», – Les beaux livres sur la montagne, la mer et la gastronomie. Glénat publie le best-seller de l'édition française, la BD *Titeuf* vendue à plus de 20 millions d'albums dans le monde francophone et traduite dans 25 langues.



How to Get Rid of Ghosts

Comment ratatiner les fantômes ?

Catherine Leblanc,

Roland Garrigue

P'tit Glénat,

Collection « Vitamine », 2010

Secret methods to lay traps for ghosts and get the better of them. Discover all the new tricks to avoid their disquieting presence: drink a hot chocolate to prevent your teeth chattering with fear, lay traps all around the house to catch their spectral bodies... Great fun for all readers, big and small. The ghosts on the cover are phosphorescent!

Des recettes secrètes pour vaincre les fantômes et leur tendre des pièges. Découvrez des astuces inédites pour déjouer les désagréments de leur présence inquiétante: boire un bon chocolat chaud pour éviter de claquer des dents, tendre des pièges à travers toute la maison pour attraper leur corps spectral... Pour la plus grande joie des petits et grands lecteurs, les fantômes de la couverture sont phosphorescents!

32 pages ◊ 26 x 29 cm

ISBN 9782723476485 ◊ 11 €

Glénat

ptitGlénat

VENTS D'OUEST

39, rue du Gouverneur-Général-Éboué
92130 Issy-les-Moulineaux, France

Tél.: +33 (0)1 41 46 11 11

Fax: +33 (0)1 41 46 11 13

www.glenat.com

Foreign Rights

Annick Briard
annick.briard@glenat.com

Sales and Export

Anne Durand-Jung
anne.DurandJung@glenat.com



Tales and Wonders of Christmas

Contes et merveilles de Noël
 Mario Urbanet
 P'tit Glénat,
 Collection «Petits contes pour...»,
 2010

Almost universally, Christmas Eve is a time of family gathering, peace and celebration... Each people has its own traditional festive meals and tales. The author invites the reader to celebrate Christmas in ten different countries by discovering a selection of stories from distant lands. Presque universellement, la nuit de Noël est un moment de communion familiale, de paix, de fête... Chaque peuple a ses plats et ses contes traditionnels. À travers une dizaine de pays différents, l'auteur invite le lecteur à fêter Noël en découvrant une sélection d'histoires dépayssantes.

64 pages ◊ 27 × 32 cm
 ISBN 9782723479820 ◊ 14 €

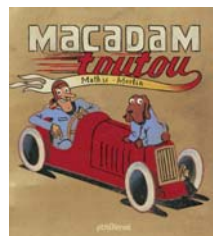


A Christmas Feast

Le festin de Noël
 Magali Le Huche,
 Nathalie Dargent
 P'tit Glénat,
 Collection «Vitamine»,
 2008

Fox has managed to steal a turkey! His pals Wolf and Weasel are already drooling at the thought of the Christmas dinner in store. But Miss Turkey has no intention of letting herself be gobbled up. She decides to teach the three friends a lesson! Renard a volé une dinde! Ses compères Loup et Belette se pourlèchent déjà en vue d'un véritable festin pour Noël. Mais dame Dinde n'a pas l'intention de se laisser faire. Elle décide même de mettre un peu d'ordre dans la vie de ces trois coquins...

32 pages ◊ 28 × 19 cm
 ISBN 9782723462884 ◊ 11 €

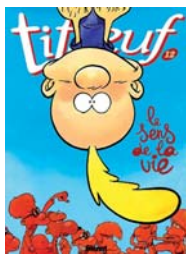


Macadam Dog

Macadam toutou
 Jean-Marc Mathis,
 Christophe Merlin
 P'tit Glénat,
 Collection «Vitamine»,
 2010

Two buddies, Tazio and Lucien, spend days on end putting a racing car together. At last, they can vroom around the streets, as free as birds... Deux compères, Tazio et Lucien, passent des jours et des jours à assembler une voiture de course. Enfin, ils peuvent foncer dans leur bolide et se sentir libres comme l'air...

32 pages ◊ 28 × 26 cm
 ISBN 9782723474245 ◊ 11 €



Titeuf, Vol.12. The Meaning of Life

Titeuf, Vol.12. Le sens de la vie
Zep, Glénat,
Collection « Tchô! la collec... »,
2008



Lou! Vol.5. Laser Ninja

Lou!, Vol.5. Laser Ninja
Julien Neel
Glénat,
Collection « Tchô! la collec... »,
2009



The Spider's Flesh

La chair de l'araignée
Hubert, Marie Caillou
Glénat,
Collection « 1000 feuilles »,
2010

Each one of Titeuf's gags is a glimpse of the problems encountered by a growing child with energy to spare, who dashes into life without thinking. Titeuf certainly isn't the playground tough guy, but he is every reader's favourite prankster. 17 years ago, he arrived like a UFO into the world of publishing with the first Titeuf. 12 comic books later, Zep has attracted millions of readers all over the world and created a unique phenomenon.

Chaque gag de Titeuf pose un regard complice sur les problèmes de la vie d'un grand petit enfant qui saute à pieds joints dans le monde avec une énergie débordante. Titeuf n'est pas le caïd de la cour de récré, mais il est le « sale gosse » préféré des lecteurs et, il y a 17 ans, comme un OVNI dans le paysage éditorial de l'époque, sortait le premier album de *Titeuf*. 12 albums plus tard, Zep a entraîné des millions de lecteurs du monde entier et créé un phénomène unique.

48 pages ◊ 22 × 29 cm
ISBN 9782723464482 ◊ 9,95 €

Just turned 14, Lou sees the building she was born in burn down and finds out she's about to have a little brother in the same evening. In her hotel room, she turns the pages of the diary her mother kept as a teenager and understands certain things for the first time. But life goes on: the same friends, same round of flats and boys. This book won the Prix essentiel jeunesse 2010 in Angoulême.

Pour démarrer ses 14 ans, Lou voit l'immeuble de son enfance brûler et apprend qu'elle va avoir un petit frère au cours de la même nuit. Dans sa chambre d'hôtel, elle feuillette le journal intime de sa mère adolescente et comprend certaines choses.

Et puis la vie continue: les copines qui ne changent pas, les visites d'appartements et les garçons. Prix essentiel jeunesse 2010 d'Angoulême.

48 pages ◊ 22 × 30 cm
ISBN 9782723467889 ◊ 9,95 €

Passing from harmless apathy to a violent disgust of their bodies, a young man and woman become anorexic: they stop eating to the point of endangering their health. When they pass each other by on the psychiatrist's landing, a glance is enough to reveal their mutual understanding. But can their friendship halt the fatal descent? Passant d'un désintérêt béni à un dégoût violent de leur corps, une jeune femme et un jeune homme deviennent anorexiques: ils ne s'alimentent plus et mettent leur santé en danger. Ils se croisent sur le palier du psy et se comprennent. Cette amitié va-t-elle les sauver de la spirale morbide?

80 pages ◊ 20 × 28 cm
ISBN 9782723464932 ◊ 15 €



The Third Testament: Julius, Vol.1.

Le Troisième Testament :
Julius, Vol.1.

Xavier Dorison,
Alex Alice, Robin Recht
Glénat, 2010

Thirty years after Christ's death, Julius of Samaria, who was still called Julius Publius Vindex, was a general, Roman legate and persecutor of Jews and Christians. Obscure medieval tales tell how he received the Word of God, without ever passing it on to his fellow men. When Judea was preparing to rise against Rome, Julius became the prophet of the legend.

Trente ans après la mort du Christ, Julius de Samarie, qui se nomme encore Julius Publius Vindex, est général, légat de Rome, et persécuteur de Juifs et de Chrétiens. D'obscures fables médiévales racontent qu'il aurait reçu la parole de Dieu, sans la transmettre aux hommes. Alors que la Judée s'apprête à se soulever contre Rome, Julius va devenir le prophète de la légende.

88 pages ◊ 24 × 32 cm
ISBN 9782723464475 ◊ 14,99 €



Once Upon a Time in France, Vol.4. To Arms, Citizens!

Il était une fois en France,
Vol.4. Aux armes, citoyens !
Fabien Nury, Sylvain Vallée
Glénat, Collection «Caractère»,
2010

In 1944, Joseph Joanovici invested money in the Resistance. He was prepared to make any compromise to avoid being among those who would be judged guilty of the extermination of Jews. Without issuing judgements or attributing blame, the authors tell the extraordinary story of a man capable of the best and the worst. This series has been hailed by critics and readers alike. With 250.000 copies sold to date, it has received many prizes: Grand Prix Saint-Michel for the best story 2008 and Best Comic Book 2009, Prix du Parisien for the best comic book in 2009...

En 1944, Joseph Joanovici investit de l'argent dans la Résistance, prêt à toutes les compromissions pour ne pas faire partie de ceux qui seront désignés coupables de l'extermination des Juifs. Sans juger, sans condamner, les auteurs racontent l'extraordinaire destin d'un homme capable du pire et du meilleur. Une mise en scène à la maestria cinématographique, une série incontournable, saluée conjointement par critiques et lecteurs. Cette série déjà vendue à 250000 exemplaires a reçu de nombreux prix: Prix Saint-Michel du Meilleur Scénario 2008 et du Meilleur Album 2009, Prix du Parisien de la Meilleure BD en 2009...

64 pages ◊ 24 × 32 cm
ISBN 9782723477161 ◊ 14,50 €



The Joe Bar Team, Vol. 7.

Joe Bar Team, Vol.7.
Vents d'Ouest, 2010

Joe Bar Team is back for a 7th volume that smells of burning rubber and screeching brakes. In the new adventures, the seven bikers in the Joe Bar Team have acquired new bikes, more powerful but every bit as unpredictable. Joe Bar Team revient pour un septième tome qui transpire la gomme brûlée et les freinages ratés. Les nouvelles aventures des sept motards du Joe Bar Team, qui ont acquis des motos plus puissantes mais tout aussi capricieuses.

48 pages ◊ 23 × 30 cm
ISBN 9782749305172 ◊ 9,95 €

GRAINE 2



Graine 2 – a house created by four thirty-year-olds, all parents and ardent travellers – specializes in tourism and creations for children. At the heart of the team's editorial strategy lies creativity and the desire to accomplish innovating projects, in print form for the bookshops and digital for the Internet. "Graines de Voyageurs" is a unique series of tourist guides specially designed for 7-12 year-olds. They are up to the minute, fun to use and full of information arranged thematically. A "traveller's log" section adds a personal touch.

Graine 2, spécialiste du tourisme et de la jeunesse, a été fondé par quatre associés trentenaires, parents et passionnés par le voyage. Au cœur du projet de l'équipe : la création et la réalisation de projets d'édition innovants, sous forme papier en librairie ou sur Internet. La collection « Graines de Voyageurs » est unique en son genre : ces guides touristiques ont été spécialement élaborés pour les enfants de 7 à 12 ans. Ce sont des guides modernes, ludiques, bourrés d'informations thématiques et pratiques, et personnalisables grâce à une partie « carnet de voyage ».



11, rue Caumartin
75009 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 47 42 48 76
Fax: +33 (0)1 45 40 01 26
www.graines-voyageurs.fr

Foreign Rights
Sales and Export
Émilie Hourtoulle
e.hourtoulle@graine2-editions.com



Paris

Paris

Graine 2, Collection

«Graines de voyageurs»,
2010

Discover Paris in the company of Alex and Maya! Learn all about the River Seine and the Champs Elysées, explore the museums and the Métro, get to know the history of the capital, from the catacombs to the pinnacle of the Eiffel Tower! Discover 6 thematic tours to enjoy Paris in a new way. Create your own visitor's notebook, where you can write and draw things to remember from each new place you see, as well as stick your photos... This handy, visual and entertaining tourist guide can be perused by young readers alone or with their parents. For children aged 7 years+.

Découvre Paris en compagnie d'Alex et Maya! Apprends tout sur la Seine et les Champs-Élysées, explore les musées et le métro, comprends l'histoire de la capitale, des catacombes à la pointe de la Tour Eiffel! Découvre 6 parcours thématiques pour visiter Paris autrement. Réalise ton carnet de visites, écris et dessine tes souvenirs à chaque nouvelle sortie, colle tes photos... Visuel, ludique et pratique, ce guide touristique est à feuilletter seul ou avec ses parents, dès 7 ans.

112 pages ◊ 15×21 cm
ISBN 9782917537176 ◊ 11,90 €



Châteaux of the Loire

Châteaux de la Loire

Graine 2, Collection

«Graines de voyageurs»,
2011

Discover the châteaux of the Loire with Alex and Maya! Learn all about the last wild river; explore the forests and the troglodytic dwellings, get to know the history of the region, from its fortified castles to the kings and queens of France... Take advantage of the games to go on learning while having fun. On the map, pick out those places that are most interesting to visit. Create your own visitor's notebook, where you can write and draw things to remember from each new place you see, as well as stick your photos...

Découvre les châteaux de la Loire en compagnie d'Alex et Maya! Apprends tout sur le dernier fleuve sauvage, explore les forêts et les maisons troglodytiques, comprends l'histoire de la région, des châteaux forts aux rois et reines de France... Profite des jeux pour continuer à découvrir la région en t'amusant. Sur la carte, repère les lieux les plus sympas à visiter. Réalise ton carnet de visites, écris et dessine tes souvenirs, colle tes photos...

112 pages ◊ 15×21 cm
ISBN 9782917537077 ◊ 13,50 €



London

Londres

Graine 2, Collection

«Graines de voyageurs»,
2010

Explore London with Alex and Maya! Learn all about the Thames and Big Ben, discover cricket and the punk quarter, learn the history of the English capital from William the Conqueror to Queen Elizabeth II... and masses of other things besides. You'll find 6 theme tours to enjoy different aspects of the city. Go on a treasure hunt with your family in the City quarter. Create your own London visitor's notebook, where you can write and draw things to remember from each new place you see, as well as stick your photos...

Explore Londres en compagnie d'Alex et Maya! Apprends tout sur la Tamise et Big Ben, découvre le cricket et le quartier punk, comprends l'histoire de la capitale anglaise, de Guillaume le Conquérant à la reine Elizabeth II... Découvre 6 parcours thématiques pour visiter la ville autrement. Fais ton jeu de piste en famille dans le quartier de la City. Réalise ton carnet de visites, écris et dessine tes souvenirs, colle tes photos...

112 pages ◊ 15×21 cm
ISBN 9782917537190 ◊ 11,90 €



Rome

Rome

Graine 2, Collection
«Graines de voyageurs»,
2010

A comprehensive guide to discover Rome with Alex and Maya! Become an expert on the city, its history, its customs, its legends, its flora and fauna, its gastronomy... Discover 6 theme tours to enjoy different aspects of the city. Go on a treasure hunt with your family in the centre of Rome. Create your own Rome visitor's notebook, where you can write and draw things to remember from each new place you see, as well as stick your photos...

A notebook to keep all the souvenirs of your visit.

Un guide complet pour découvrir Rome avec Alex et Maya! Deviens incollable sur la ville, son histoire, ses coutumes, ses légendes, sa flore, sa faune, sa gastronomie... Découvre 6 parcours thématiques pour visiter la ville autrement. Fais ton jeu de piste en famille dans le centre de Rome. Réalise ton carnet de visites, écris et dessine tes souvenirs, colle tes photos...

Un carnet pour conserver tous ses souvenirs de visite.

112 pages ◊ 15×21 cm

ISBN 9782917537206 ◊ 11,90 €



My Travel Notebook:

Holidays = Adventure!

Mon carnet de voyage:
les vacances, c'est l'aventure!
Sophie Perrot,
Béregère Delaporte
Graine 2, 2010

You can take your travel notebook everywhere with you during the holidays: whether you're not far from home... or at the other end of the world! It's designed to be a real adventurer's log in which you can recount your greatest discoveries and memories, do drawings and even stick your photos. It's packed with games and activities to keep you occupied during long journeys, at the beach or if the weather is bad. For the young and curious or older adventurers, this notebook is indispensable for all budding voyagers!

Ton carnet de voyage te suit partout pendant tes vacances: près de chez toi... ou à l'autre bout du monde! Conçu comme un véritable carnet de baroudeur, tu peux y raconter tes plus belles découvertes et souvenirs, dessiner ou coller tes photos.

Un carnet bourré de jeux et activités pour te distraire pendant les trajets, sur la plage ou en cas de mauvais temps. Petits curieux ou grands aventuriers, ce carnet est l'allié indispensable de tous les voyageurs en herbe!

104 pages ◊ 26×17 cm

ISBN 9782917537121 ◊ 10,90 €



Budding Artist

Graine d'artiste

Sandrine Andrews, Fabien Veauçon
Graine 2, 2010

This compendium devoted to the history of art provides a booklet describing the greatest artistic movements and an activity notebook.

Cette mallette consacrée à l'histoire de l'art propose un livret de découverte des plus grands courants artistiques et un carnet d'activités.

96 & 64 pages ◊ 23×29 cm

ISBN 9782917537244 ◊ 22,50 €



Budding Chef

Graine de cuisinot

Nathalie Cahet, Fabien Veançon

Graine 2, 2010

A collection of 48 recipes that can be made by children with colour-coded sequences, each consisting of 8 starters, main meals, deserts and snacks. With handy tips and advice on healthy eating. Among other things on the menu: the cappuccino du Marais, oriental salad and elves' cake.

Un recueil de 48 recettes accessibles aux enfants avec des repères de couleur rassemblant chacun 8 entrées, plats, desserts et snacks. Avec des conseils pratiques et de santé. Au menu notamment: le cappuccino du marais, la salade orientale ou le gâteau des elfes.

128 pages ◊ 22×28 cm

ISBN 9782917537251 ◊ 19,90 €



Pinch Me, I Must Be Dreaming!

Pince-moi je rêve!

Mélanie Martinez, Fabien Veançon

Graine 2, 2010

Set off on a voyage of discovery of amusing and astounding phenomena, and impress your friends with your staggering knowledge! In this book you will come across lots of amazing stories and learn some extraordinary things about nature, animals, man, incredible structures... Did you know that the scarab beetle can carry up to 850 times its own weight? Can you believe that certain stalagmites in France can attain the height of an 8-storey building? And if I were to tell you that one of the last sacred oaks in Brittany was already there at the time of Julius Caesar... would you believe it?

Pars à la découverte de phénomènes drôles et stupéfiants, et épate tes amis avec tes connaissances à couper le souffle! Dans cet ouvrage, retrouve plein d'histoires époustouflantes et apprends des choses extraordinaires sur la nature, les animaux, les hommes, les constructions incroyables... Sais-tu que le scarabée peut porter jusqu'à 850 fois son propre poids? Imaginai-tu que certaines stalagmites en France ont la hauteur d'un immeuble de 8 étages? Et si on te dit que l'un des derniers chênes sacrés de Bretagne était déjà là à l'époque de Jules César... le croiras-tu?

176 pages ◊ 20×25 cm

ISBN 782917537053 ◊ 14,90 €



Tom Spud, Vol.1. The Secret Society of the Bigwigs

Tom Patate, Vol.1. La société secrète des Granmanitous

Emmanuelle Maisonneuve

Graine 2, 2010

Having arrived –no-one knows how– in a giant potato, a tiny boy is taken in by the Bigwigs, a very secret society based in the garden. Baptised Tom Spud, he learns how to fend for himself in this new danger-filled universe. But Tom suffers from not knowing who he really is. His quest for his true identity leads him to the portals of another world, a world as marvellous as it is hazardous, the world of his origins... Arrivé on ne sait comment dans une grosse patate, un garçon minuscule est recueilli par les Granmanitous, la société très secrète du jardin. Baptisé Tom Patate, il va apprendre à se débrouiller dans son nouvel univers rempli de dangers. Mais Tom souffre de ne pas savoir qui il est. En quête de son identité, il va alors être emmené aux portes d'un autre monde, un monde aussi merveilleux que dangereux, celui de ses origines...

185 pages ◊ 17×25 cm

ISBN 9782917537237 ◊ 15,90 €



The children's department of Editions Grasset was created in 1973 by François Ruy-Vidal, under the direction of Jean-Claude Fasquelle, with series such as "Trois Pommes", "Lecteurs en herbe" and "Grands Lecteurs". In 1983, Étienne Delessert launched the "Monsieur Chat" series, where great artists were invited to give their vision of traditional tales. Since then, other series have seen the day: "2x2=4" for tiny tots, and "Lampe de poche" for older children. The catalogue has more than 350 titles, including such distinguished authors as Pierre Gripari, Peter Sis and Raymond Briggs. Authors of today and yesterday, as well as many talented illustrators, have contributed to books that help children construct while opening up a world of discovery.

Le secteur jeunesse des Éditions Grasset est créé en 1973 par François Ruy-Vidal, accueilli par Jean-Claude Fasquelle, avec les collections «Trois Pommes», «Lecteurs en herbe» et «Grands Lecteurs». En 1983, Étienne Delessert lance la collection «Monsieur Chat», qui invite de grands artistes à revisiter les contes traditionnels. Depuis, d'autres collections ont vu le jour, «2x2=4» pour les plus petits ou «Lampe de poche» pour les plus grands. Le catalogue réunit aujourd'hui plus de 350 titres, et comprend notamment l'œuvre de Pierre Gripari, Peter Sis et Raymond Briggs. Des collections guidées par la plume d'auteurs d'hier et d'aujourd'hui et les pinceaux d'illustrateurs de talent, pour découvrir et se construire.

Romuald's Picture Book: A Very Busy Week!

L'imagier de Romuald :
une semaine bien remplie!
Florence Desmazures, Sylvie Serprix
Grasset Jeunesse,
Collection «2x2=4», 2009

Romuald is sad because his parents are going away for a whole week. To keep him occupied, his aunt and uncle have planned a different activity for each day: the cuddly toy museum, the Sweets and Desserts Fair, etc. Monday, Tuesday, Wednesday... Come and enjoy each new day of the week with Romuald!

Romuald est triste car ses parents s'en vont toute une semaine. Son oncle et sa tante ont prévu, pour lui faire passer le temps, une activité différente par jour: le musée du doudou, le salon des desserts, etc. Lundi, mardi, mercredi... Viens découvrir les jours de la semaine avec Romuald!

28 pages ♦ 27 x 27 cm
ISBN 9782246518518 ♦ 12 €

Grasset-Jeunesse

61, rue des Saints-Pères
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 44 39 22 00
Fax: +33 (0)1 42 22 64 18
www.grasset-jeunesse.com

Foreign Rights
Heidi Warneke
hwarneke@grasset.fr
Maylis Vauterin
mvauterin@grasset.fr

Sales and Export
Antoine Boussin
aboussin@grasset.fr



A Piano on his Back

Un piano sur son dos
Claude Clément, Sylvie Serprix
Grasset Jeunesse,
Collection «Lecteurs en herbe»,
2010

“When he was born, his mummy gently placed his cradle under a grand piano. She didn’t play the piano herself, but she was fascinated by the music that burst forth from the keyboard...”. Now grown up, the child has intimate knowledge of the instrument. But there’s still something missing. A harmonious tale that evokes the themes of discovery, perseverance and love; a hymn to music for all budding pianists and dreamers of every age...! Claude Clément’s poetic prose is delicately complemented by Sylvie Serprix’s illustrations.

«À sa naissance, sa maman déposa son berceau, délicatement, sous un piano. Elle-même ne savait pas jouer, mais elle était fascinée par la musique qui pouvait jaillir du clavier...». Devenu grand, l’enfant connaît les moindres secrets de l’instrument. Mais quelque chose lui manque... Un conte mélodieux qui aborde les thèmes de la découverte, de la persévérance et de l’amour; un hymne à la musique pour tous les pianistes en herbe, et aux rêveurs de tous âges...! L’écriture poétique de Claude Clément se marie avec douceur aux illustrations de Sylvie Serprix.

26 pages ◊ 23 x 30 cm
ISBN 9782246779513 ◊ 13 €



Chu Ta and Ta'o: the Painter and the Bird

Chu Ta et Ta'o :
le peintre et l'oiseau
Sohee Kim, Pierre Cornuel
Grasset Jeunesse, Collection
«Lecteurs en herbe», 2010

The bird Ta'o invites us to discover the exceptional life of the painter Chu Ta (1626-1705). From the monastery of the Green Cloud to the hut he called “The Song after Awakening”, he constantly strove to perfect his work in the aim of drawing closer to the essential. By following the artist’s path, this book approaches the basic thinking of Taoism, upon which the painter’s art was constructed, so initiating us to a philosophy that blends man, his work and nature intimately. L’oiseau Ta’o nous invite à découvrir la vie exceptionnelle du peintre Chu Ta (1626-1705). Du monastère du Nuage Vert à la cabane qu’il baptisa «le Chant après l’éveil», il n’eut de cesse de perfectionner son travail pour se rapprocher de l’essentiel. À travers le cheminement de l’artiste, cet album aborde les bases de la pensée taoïste sur laquelle s’est développé l’art du peintre, initiant à toute une philosophie qui mêle intimement l’homme, son œuvre, et la nature.

44 pages ◊ 21 x 27 cm
ISBN 9782246769217 ◊ 13 €

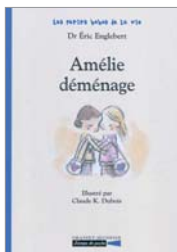


Someone's Stolen My Bag!

On a volé mon sac !
Éric Englebert
Grasset Jeunesse, Collection
«Lampe de poche – 7 ans et +/
Les petits bobos de la vie»,
2010

During a school fête, Apolline’s bag goes missing... Another title in the series about life’s little upsets, “Les petits bobos de la vie”. This one treats the subject of theft and the reactions it provokes. Au cours de la fête de l’école, le sac d’Apolline disparaît... Un nouveau «petit bobo» qui aborde le thème du vol et les réactions qu’une telle situation entraîne.

41 pages ◊ 13 x 18 cm
ISBN 9782246769910 ◊ 5,90 €



Amélie Moves House

Amélie déménage
Eric Englebert
Grasset Jeunesse, Collection
«Lampe de poche – 7 ans et +/
Les petits bobos de la vie»,
2010

Amélie's dad has found a job in another town: they're going to have to move! Amélie is so sad, she'll have to leave her school and her friend Appoline...

Le papa d'Amélie a trouvé du travail dans une autre ville: ils vont devoir déménager! Amélie est très triste; elle va quitter son école et son amie Appoline...

43 pages ◊ 13 x 18 cm
ISBN 9782246770015 ◊ 5,90 €



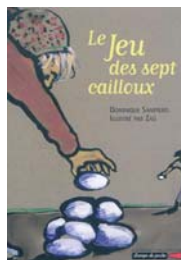
I Hate Saying Hello!

J'aime pas dire bonjour
Carole Zalberg, Dominique Boll
Grasset Jeunesse, Collection
«Lampe de poche – 9 ans et +»,
2010

Oh, those family reunions when you have to kiss people one after the other, from the big fat uncle who squashes your cheek in what's supposed to be an affectionate pinch to the big-breasted cousin who covers you in lipstick... Who can say they've never secretly dreamed of escaping those boring rituals? This funny, lively little paperback will make you feel less guilty, with lots of laughs and a festival of colours. The irresistible caricatures by Carole Zalberg and Boll spare no-one! Or almost...

Ah, les réunions de famille où il faut faire la bise à la chaîne, de l'oncle énorme qui écrabouille la joue en la pinçant à la cousine aux gros seins qui barbouille de rouge à lèvres... Qui n'a jamais rêvé secrètement d'échapper à ce rituel barbant... ? Ce petit poche drôle et enlevé déculpabilisera, avec beaucoup d'humour et un festival de couleurs, tous ceux qui en ont assez; les caricatures irrésistibles de Carole Zalberg et Boll n'épargneront personne! Ou presque...

64 pages ◊ 13 x 18 cm
ISBN 9782246770619 ◊ 5,60 €



The Seven Pebble Game

Le jeu des sept cailloux
Dominique Zaü,
Dominique Sampiero
Grasset Jeunesse, Collection
«Lampe de poche – 9 ans et +»,
2010

This moving book was born of a meeting between Dominique Sampiero and Larissa, a refugee in France. Zaü has lent his talent to skip from present to past with force and sensitivity. In the street, Larissa speaks to her belly, barely bigger than a melon. She talks about her country, Chechnya. Larissa is not a fictional character; she came to seek asylum in France. Here, she is looking for a place to sleep, food to eat, and she hopes to receive papers that say, "Yes, you can stay here". Her story evokes the memories and dreams she would like to transmit to her children.

De la rencontre entre Dominique Sampiero avec Larissa, réfugiée en France, est né ce livre poignant, auquel Zaü a prêté son pinceau pour faire alterner, avec force et douceur, présent et passé. Dans la rue, Larissa parle à son ventre à peine plus gros qu'un melon. Elle raconte son pays, la Tchétchénie. Larissa n'est pas un personnage de fiction; elle est venue demander asile en France. Ici, elle cherche où dormir, de quoi manger, et espère des papiers qui diront «oui, tu peux rester». Son histoire évoque les souvenirs et les rêves qu'elle souhaite transmettre à ses enfants.

48 pages ◊ 13 x 18 cm
ISBN 9782246771210 ◊ 5,60 €



Caracol Crime

Caracol crime

Yves Hughes, Yves Hughes

Grasset Jeunesse, Collection

«Lampe de poche – 11 ans et +»,

2010

One snail is crawling toward an ear... Another has come to a halt on the eyeball. But the man hasn't even shuddered. Between Robin's model boats and the world of the laser game, Yann Gray has a sticky business in hand: to investigate the murder of a snail breeder... In this most unusual crime novel, Yves Hughes takes us into the world of those who breed snails. Once again, his caustic pen has signed an irresistible "who done it?".

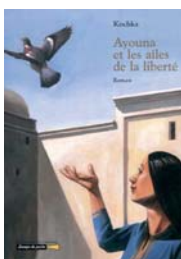
L'escargot a rampé vers l'oreille.

Un autre s'est arrêté sur l'œil.

L'homme n'a pas frissonné. Entre les maquettes de bateaux de Robin et le monde du laser game, Yann Gray va cette fois devoir s'attaquer à une enquête gluante: le meurtre d'un éleveur d'escargots... Dans ce polar inédit, Yves Hughes nous fait découvrir le milieu de l'élevage d'escargots; sa plume malicieuse offre une nouvelle fois un roman policier savoureux.

186 pages ◊ 13 × 18 cm

ISBN 9782246767015 ◊ 8,80 €



Ayouna and the Wings of Freedom

Ayouna et les ailes de la liberté

Kochka

Grasset Jeunesse, Collection

«Lampe de poche – Adolescents»,

2010

There is no way round it: Ayouna has to leave the little clay house she grew up in to marry the powerful lord, Fatih Nazem. Confined in a palace, Ayouna will meet those who live there, from Madame Asmar, the strict governess, to the young stable lad, Karim and Lulua, a little girl. As she discovers their secrets, she also gains control over her own destiny...

In this short narrative, Kochka treats themes such as freedom and self-construction with poetry and emotion.

La décision est irrévocable: Ayouna doit quitter la petite maison de terre où elle a grandi pour épouser le puissant seigneur Fatih Nazem. Enfermée dans un palais, Ayouna va rencontrer ses habitants, de Madame Asmar, la sévère intendante, au jeune palefrenier Karim et à Lulua, la petite fille. En découvrant leurs secrets, elle réussira à reprendre son destin en main...

Dans ce texte court, Kochka aborde avec poésie et émotion les thèmes de la liberté et de la construction de soi.

157 pages ◊ 13 × 18 cm

ISBN 9782246766919 ◊ 7,80 €



Tales of Folie Méricourt

Les Contes de la Folie Méricourt

Pierre Gripari

Grasset Jeunesse,

Collection «Gripari», 1991

In an neat little edition that's easy to carry around, here are the are 14 tales, including the famous *Marchand de fessées* (Smacked-botty Merchant). For children aged 7 years+.

Pour les jeunes à partir de 7 ans, dans une édition aisément transportable, voici les 14 contes dont le célèbre *Marchand de fessées*.

221 pages ◊ 12 × 21 cm

ISBN 9782246306726 ◊ 9 €



Hatier was founded in 1880 by Alexandre Hatier. The first “Bescherelle” was published in 1900. Its schoolbooks made Hatier one of the three big names of traditional publishing. From the 1970s onwards, Hatier took the lead in the extra-curricular sector and is still n°1 to this day. The “Bescherelle” or “Profil” series are still key references in their respective fields. In 1996, Les Éditions Hatier, a subsidiary of the Groupe Alexandre Hatier, was taken over by the Groupe Hachette Livre. Today, Hatier is one of the top three French publishers in the educational market.

Hatier a été créée en 1880 par Alexandre Hatier. Le premier Bescherelle paraît en 1900. Ses ouvrages scolaires vont placer la maison parmi les trois grands éditeurs « classiques ». À partir des années 1970, les Éditions Hatier se développent dans le domaine du parascolaire en prenant une place de n°1 valable encore à ce jour. Ses collections « Bescherelle » ou « Profil » font toujours référence dans leur domaine respectif. En 1996, les Éditions Hatier, filiale du Groupe Alexandre Hatier, ont été acquises par le Groupe Hachette Livre. Actuellement, Hatier est un des trois plus grands éditeurs français sur le marché de l'éducation.



8, rue d'Assas
75278 Paris Cedex 06, France
Tél.: +33 (0)1 49 54 49 54
Fax: +33 (0)1 40 49 00 45
www.editions-hatier.fr

Foreign Rights
Anne Risaliti
arisaliti@editions-didier.fr

Sales and Export
Dominique Senat
dsenat@hachette-livre-intl.com



Balthazar and the Colours of Life, and Dreams, Too

Balthazar et les couleurs :
de la vie et des rêves aussi
Marie-Hélène Place,
Caroline Fontaine-Riquier
Hatier Jeunesse, 2010

Blue, like cornflowers. Blue like my bonnet. Red like poppies. Red like my fish, Pedro... Have you ever noticed, Pip, that certain colours cannot be found in a rainbow? A book with animated features to learn all about colours. A strongly pedagogical content adapted for the very young with, for each colour, 2 or 3 elements to lift, pull or move to learn through manipulation, according to the Montessori Method. At the back of the book is a game with wheels where colours have to be paired up. With more than 30 animated features: pop-ups, tabs, etc.

Bleu comme les bleuets. Bleu comme mon bonnet. Rouge comme les coque-licots. Rouge comme mon poisson Pedro... Tu as remarqué, Pépin, que certaines couleurs ne sont pas dans l'arc-en-ciel? Un livre animé pour découvrir les couleurs. Une forte dimension pédagogique adaptée aux plus jeunes avec, pour chaque couleur, 2 ou 3 éléments à soulever, tirer, déplacer pour apprendre en manipulant selon la pédagogie Montessori. À la fin du livre, un jeu de roues pour mettre en paire les couleurs. Avec plus de 30 animations: pop-up, tirettes, etc.

26 pages ♦ 26 x 26 cm
ISBN 9782218753800 ♦ 15,95 €



Discover the Classic Tales

Découvre les contes

Thierry Laval

Hatier Jeunesse,

Collection « Tout-mousse »,

2010

A foam book featuring the favourite heroes of younger readers: Snow White, Little Red Riding Hood, the Three Little Pigs and a previously unpublished story by the author. An all-foam book with 4 detachable mini-books, to discover the classic Tales!

Un livre en mousse pour retrouver les héros préférés des petits : Blanche-Neige, Le Petit Chaperon rouge, Les 3 petits cochons et une histoire inédite de l'auteur. Un livre tout-mousse avec 4 mini-livres détachables, pour découvrir les contes!

10 pages ♦ 29 x 25 cm

ISBN 9782218929045 ♦ 13,50 €



Myrtille's Funny Family, My Very Own Doggy

La drôle de famille de Myrtille,

Mon chien à moi

Agnès de Lestrade,

Guillaume Decaux

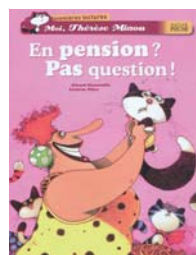
Hatier Jeunesse, 2010

Myrtille's dog protects her from every danger. He fearlessly guards the house, frightens intruders and barks at enemies. Myrtille is quite persuaded that her dog is a hero... in fact she thinks he's a superhero: he protects her from monsters and barks at everyone, including her daddy...

Le chien de Myrtille la protège de tous les dangers. Il garde courageusement la maison, fait peur aux intrus, aboie contre les ennemis. Myrtille en est persuadée, son chien est un héros... Myrtille est persuadée que son chien est un super-héros: il la protège des monstres, aboie contre tout le monde, même son papa...

29 pages ♦ 15 x 19 cm

ISBN 9782218929564 ♦ 4,50 €



Me, Theresa Miaow, in a Cattery? No Way!

Moi, Thérèse Miaou,

En pension ? Pas question !

Gérard Moncombe, Frédéric Pillot

Hatier Jeunesse, Collection

« Moi, Thérèse Miaou », 2010

"I've been stuck in a boarding cattery! I'm being titivated, cosseted and smothered in kisses! All this without a bye your leave! Well, I'm putting a stop to this nonsense! A nanny for tomcats, no thanks!" Mummy, Daddy and Susan want to put Theresa in board while they go off for the weekend. But when it comes to obeying orders, things don't quite work out as planned...

« On me flanque en pension ! On me pomponne, on me bichonne, on me bécote à gogo ! Et sans me demander mon avis. Alors là, je dis Stop ! Une nounou à matous, non merci ! » Le papa, la maman et Suzanne veulent mettre Thérèse en pension pendant qu'ils partent en week-end. Mais lorsqu'il s'agit d'obéir, tout ne se passe pas comme prévu...

26 pages ♦ 15 x 19 cm

ISBN 9782218929786 ♦ 4,50 €



With thirty titles on its list, Hélium has published authors such as Jean-Luc Fromental and Joëlle Jolivet (*Oups!, 10 P'tits Pingouins...*), Delphine Chedru (*La petite bête qui monte, Le Chevalier Courage*), Iris de Moüy (*Mes couleurs, Les Vacances de Félix, Ella et les autres*), Benjamin Chaud (*Tralali, Adieu Chaussette*), Joy Sorman and Olivier Tallec (*Pas de pitié pour les baskets*), Didier Cornille (*Mini Maxi, Bon voyage!*), Gérard Lo Monaco (*Magique circus tour*), Anouck Boirsrobert and Louis Rigaud (*Popville*). In 2011, our catalogue will grow by twenty new titles, including *Nina et les oreillers* by Maylis de Kerangal and Alexandra Pichard, novels and many more...

Forte de trente titres, Hélium a publié Jean-Luc Fromental et Joëlle Jolivet (*Oups!, 10 P'tits pingouins...*), Delphine Chedru (*La petite bête qui monte, Le chevalier Courage*), Iris de Moüy (*Mes couleurs, Les vacances de Félix, Ella et les autres*), Benjamin Chaud (*Tralali, Adieu Chaussette*), Joy Sorman et Olivier Tallec (*Pas de pitié pour les baskets*), Didier Cornille (*Mini Maxi, Bon voyage!*), Gérard Lo Monaco (*Magique circus tour*), Anouck Boirsrobert et Louis Rigaud (*Popville*). En 2011, vingt titres enrichiront le catalogue : *Nina et les oreillers* de Maylis de Kerangal et Alexandra Pichard, des romans et d'autres encore...

My Colours. A Picture-Puzzle

Mes couleurs : un imagier-puzzle
Iris de Moüy,
Hélium, 2009

What's hidden behind the red apple, the yellow Wellington boot or the white eggshell? A first picture-puzzle book about colours, with eleven detachable pieces that are easy for the youngest readers to manipulate. Play with shapes and learn about colours.

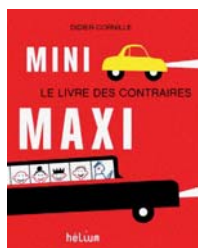
Que cachent la pomme rouge, la botte de pluie jaune, la coquille d'œuf blanche? Un premier imagier-puzzle des couleurs, avec onze pièces détachables aux formes simples à manipuler. Pour jouer avec les formes et apprendre les couleurs.

22 pages ◊ 18 x 19 cm
ISBN 9782358510134 ◊ 12,90 €



12, rue de l'Arbalète
75005 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 45 87 99 15
Fax: +33 (0)1 43 31 28 49
www.helium-editions.fr

Foreign Rights
Sales and Export
Sophie Giraud
sgiraud@helium-editions.fr



Mini-Maxi: The Book of Opposites

Mini Maxi: le livre des contraires
Didier Cornille
Hélium, 2009

A picture book about opposites: empty and full, vertical and horizontal, round and square... with flaps to lift and surprise pages that unfold.

A tiny click and a big bang, a stretch limo and a little racing car, everything and its opposite! With its minimalist design, this bright red mini-book presents images in a subtle face-to-face lay-out. If readers look carefully, they will see that Didier Cornille transforms empty into full, vertical into horizontal and young into old with one simple visual detail.

Un album sur les contraires: le vide et le plein, le vertical et l'horizontal, le rond et le carré... Avec des volets à soulever et quelques pages surprises à déplier. Un petit déclic et un gros bang, une grande limo, un p'tit bolide, tout et son contraire! Voici un mini-livre rouge vif au design minimaliste qui construit un subtil face à face d'images. Pour qui sait observer, d'un simple détail visuel, Didier Cornille transforme le vide en plein, le vertical en horizontal, le jeune en vieux.

64 pages ◊ 12 × 15 cm
ISBN 9782358510080 ◊ 12 €



Popville

Popville
Anouck Boisrobert,
Joy Sorman, Louis Rigaud
Hélium, 2009

“That day, the men and women from the red-brick church built in the middle of nowhere became carpenters, engineers, stonemasons, site managers, crane drivers and roofers. They became builders”. A picture book with pop-ups which shows, page after page, how a village was transformed into a great city.

«Ce jour-là, les hommes et les femmes de l'église de briques rouges plantée au milieu de nulle part sont devenus charpentiers, ingénieurs, maçons, conducteurs de travaux, grutiers et couvreurs. Ils sont devenus bâtisseurs». Un album avec des pop-ups pour découvrir, page après page, la transformation d'un village en très grande ville.

16 pages ◊ 15 × 29 cm
ISBN 9782358510141 ◊ 14,90 €



The Magic Circus Tour

Le magic circus tour
Gérard Lo Monaco
Hélium, 2010

This 3D book opens out like a star with pirouetting characters to create animated scenes of a travelling circus. Ce livre en 3D s'ouvre en étoile avec des personnages qui tournent sur des axes pour faire apparaître des scènes animées d'un cirque itinérant.

5 pages ◊ 22 × 27 cm
ISBN 9782358510493 ◊ 21,90 €



10 Little Penguins.

A play-book with animated features to learn to count.

10 p'tits pingouins : un livre animé pour jouer à compter
Jean-Luc Fromental, Joëlle Jolivet
Hélium, 2010

Because of silly pranks and mishaps, 10 inseparable little penguins disappear one by one from the ice floe... until the surprise ending! A pop-up with tabs where kids will have fun counting all the little penguins! De bêtises en catastrophes, 10 inséparables P'tits pingouins disparaissent un à un de la banquise... jusqu'à la surprise finale! Un pop-up avec des tirettes où l'on s'amuse à compter... des P'tits pingouins!

23 pages ◊ 20 × 17 cm
ISBN 9782358510165 ◊ 14,90 €



Whoops!

Oups!
Jean-Luc Fromental,
Joëlle Jolivet
Hélium, 2009

Our little Parisian family is setting off for the airport to go on holiday. The flat, the tortoise and the hamsters have been left in the care of Aunt Roberta. Just as Dad, Mum, the teenager and the little boy are squeezing themselves into the taxi in front of the building – along with the dog and assorted suitcases – short-sighted Aunt Roberta is having a shower and... Whoops! The soap flies right out the window! What follows is a series of disasters... A big picture book whose illustrations are swarming with details, from the authors of *365 Penguins*. The humour will appeal as much to parents as to their children.

Notre petite famille, qui vit à Paris, doit prendre l'avion pour partir en vacances. Elle a confié l'appartement, la tortue et les hamsters à tante Roberta. Tandis que le père, la mère, l'ado et le petit frère s'engouffrent dans un taxi avec chien et bagages en bas de l'immeuble, la tante très myope prend sa douche et laisse filer... oups! son savon, par la fenêtre. S'ensuit une série de catastrophes... Un grand album qui fourmille de détails, signé par les auteurs des *365 pingouins* dont l'humour plaira autant aux enfants qu'à leurs parents.

32 pages ◊ 29 × 37 cm
ISBN 9782358510028 ◊ 15,90 €



Farewell Socks

Adieu chaussette
Benjamin Chaud
Hélium, 2010

"Socks is my buffalo rabbit. He's really hopeless. It's high time I had friends just like other kids". A little boy who is soft-hearted but not very truthful decides that he's too big to have a cuddly toy. So he decides to get rid of his – a rabbit called Socks – in the forest. But it's not going to be as easy as he thinks... «Chaussette, c'est mon lapin buffle. Il est vraiment nul. Il est temps pour moi d'avoir des amis comme les autres enfants». Un petit garçon tendre et de parfaite mauvaise foi décide qu'il est devenu trop grand pour avoir un doudou. Il décide alors de se débarasser du sien, Chaussette, un lapin, dans la forêt. Mais ce n'est pas si facile...

40 pages ◊ 22 × 34 cm
ISBN 9782358510394 ◊ 14,90 €



No Pity for Trainers

Pas de pitié pour les baskets
Joy Sorman
Hélium, 2010

“I’ll buy you a new pair when these are completely worn out. As long as they’re not letting in water, you don’t need new trainers, Joseph”. When Joseph’s mother says “Joseph” with the stress on “Jo”, there’s no reasoning with her. And so one Tuesday, which happens to be cheese-pastry day, Bingo! During a match in the school yard, one of Joseph’s trainers gets torn! Joseph already pictures himself sporting the new pair he’s been dreaming of: Mike Airs! But when he sees his mother holding out a plastic bag... his heart sinks! An amusing and touching story about thwarted desires.

«Je t’en achèterai une nouvelle paire quand celle-ci sera vraiment usée. Tant qu’elles ne prennent pas l’eau, tu n’as pas besoin d’autres baskets, Joseph». Quand la mère de Joseph dit «Joseph» en insistant sur le «Jo», c’est qu’il n’y a pas moyen de discuter. Et un mardi, jour des friands au fromage, ça tombe bien : une des baskets de Joseph se déchire. Joseph se voit déjà arborant la nouvelle paire dont il rêve : des Mike Air ! Mais ses espoirs s’effondrent à la vue du sac en plastique que lui tend sa mère... Une histoire drôle et tendre sur les désirs contrariés.

36 pages ◊ 22 x 34 cm
ISBN 9782358510417 ◊ 14,90 €



Marshmalone

Marshmalone
Lolita Séchan
Hélium, 2010

Lolita is a typical teenager. Everything in her life is hunky-dory until a baby brother arrives in her family... the young girl has to learn to grow up, while experiencing jealousy, doubt, feelings of cruelty and emotion –before being finally won over by the new arrival! Lolita est une adolescente comme les autres. Tout va bien dans sa vie, jusqu’à ce qu’arrive un petit frère dans la famille... La jeune fille va devoir apprendre à grandir, tout en étant jalouse, dubitative, sadique, émue et finalement conquise par le petit dernier.

112 pages ◊ 16 x 21 cm
ISBN 9782358510363 ◊ 10,90 €



The Brave Knight!

You are the hero of this book
Le chevalier Courage ! :
un livre dont tu es le héros
Delphine Chedru
Hélium, 2010

Help the knight to recover his courage! He seems to have lost it somewhere along the way... Do you think you can do it? In each scene, from the mysterious hollow tree to the lair of the fearsome green dragon, you will find an observation game. And on each page, you have to make a choice in order to continue with the adventure. Travelling alongside the knight, you are the master of your own destiny, and you can start over as often as you wish. A captivating game-book that can be enjoyed again and again.

Aide le chevalier à retrouver son courage ! Il l’a malheureusement égaré au détour d’un chemin... Y parviendras-tu ? Sur chaque scène, du mystérieux arbre creux jusqu’au repère du terrible dragon vert, tu trouveras un jeu d’observation. Et à chaque page, tu devras faire un choix, afin de continuer l’aventure. Aux côtés du chevalier, tu seras maître de ton destin, et tu pourras recommencer ta quête autant de fois que tu le souhaites. Un livre-jeu captivant à lire et à relire.

40 pages ◊ 23 x 36 cm
ISBN 9782358510455 ◊ 14,90 €

HUMANOÏDES ASSOCIÉS



Founded in 1974, Humanoïdes Associés has been synonymous with quality avant-garde comics for more than 35 years. Our editorial policy, which puts the accent on innovation and new graphic approaches, has made our house's reputation. Created to publish the monthly *Métal Hurlant*, we are renowned for our science-fiction and fantasy sagas. We have also published legendary series, many of them now translated all over the world, such as *L'Incal* (Moebius & Jodorowsky), *La Caste des Métabarons* (Gimenez & Jodorowsky), *Je suis Légion* (Cassaday & Nury) and *Sanctuaire* (Bec & Dorison). Our policy has always been to integrate all the professions in the worlds of publishing, audiovisual and subsidiary rights, in order to ensure a consistent exploitation of our universes.

Fondée en 1974, Les Humanoïdes Associés a été synonyme de bandes dessinées d'avant-garde et de qualité pendant plus de 35 ans. La politique éditoriale favorisant l'innovation et les nouvelles approches graphiques ont bâti la réputation de notre société. Créés dans le but de publier le mensuel *Métal Hurlant*, Humanoïdes Associés sont renommés pour la création de sagas de science-fiction et fantaisie. Nous avons publié des séries légendaires, dont de nombreuses sont traduites dans le monde entier, telles *L'Incal* (Moebius & Jodorowsky), *La Caste des Métabarons* (Gimenez & Jodorowsky), *Je suis Légion* (Cassaday & Nury) ou encore *Sanctuaire* (Bec & Dorison). Nous avons toujours intégré les métiers de l'édition, de l'audio-visuel et des droits dérivés, en vue d'assurer une exploitation cohérente de nos univers.



Carthago, Vol. 2. The Challenger Abyss

Carthago,
Vol. 2. L'abysse Challenger
Christophe Bec, Éric Henninot
Humanoïdes Associés,
2009

The depletion of the planet's natural resources obliges nations and industrialists to explore the deposits in the abyssal depths of the oceans. But in doing so, they unwittingly set free monsters believed to be long extinct. But that's not all, for the Sea, the origin of all life, harbours many more secrets and could even hold Man's future...

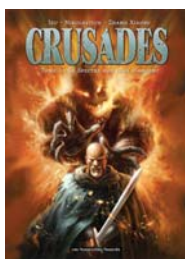
L'épuisement des ressources naturelles de la planète pousse les nations et les industriels à explorer les gisements qui se cachent dans les profondeurs abyssales des océans. Ce faisant, ils libèrent malgré eux des monstres qu'on croyait depuis longtemps disparus. Mais ce n'est pas tout car la Mer, à l'origine de toute vie, cache encore bien des secrets et sera peut-être l'avenir de l'Homme...

56 pages ♦ 24 × 32 cm
ISBN 9782731621419 ♦ 13,95 €

Les Humanoïdes Associés

24, avenue Philippe Auguste
75011 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 49 29 88 88
Fax: +33 (0)1 49 29 88 89
www.humano.com

Foreign Rights
Edmond Lee
edmond.lee@humano.com



Crusades, Vol.1. The Ghost with the Silver Eyes

Crusades, Vol.1. Le spectre aux yeux d'argent
Izu, Nikolavitch, Zhang Xiaoyu
Humanoïdes Associés, 2010

The Fifth Crusade: the adventure of a handful of Templars engaged in a secret crusade in 1219... The Crusaders try to pass through the strategic port of Damietta in order to enter Egypt and win Jerusalem back from the Saracens. But just as victory seems certain, the Christian army is struck down by a mysterious plague...

Les aventures d'une poignée de Templiers engagés dans une croisade secrète en 1219: la cinquième Croisade... Les Croisés essayent de passer par le port stratégique de Damiette afin de pénétrer en Égypte et de reprendre Jérusalem aux Sarrasins. Alors que la victoire est proche, l'armée des chrétiens est terrassée par une mystérieuse peste...

144 pages ♦ 22 × 30 cm
ISBN 9782731622584 ♦ 14,95 €



Gargouilles, Vol.6. The Book of the Magi

Gargouilles,
Vol. 6. Le livre des mages
Denis-Pierre Filippi,
Silvio Camboni
Humanoïdes Associés, 2009

Gregory discovers a medallion which bears an engraving of the Collegiate. He decides to explore the gigantic edifice of stone and reaches the roof. Then the medallion begins to emanate an intense glow – then a flash – and Gregory is catapulted back to 17th century! Standing before him is Phidias, the Gargoyle who guards the Collegiate. In truth, this church is the last passage between two worlds which were once one and the same: a world where human magi and enchanted creatures lived harmoniously in contact with magic.

Grégoire découvre un médaillon sur lequel se trouve un dessin de la Collégiale. Il décide d'aller explorer le géant de pierre et atteint le toit de l'édifice sans difficulté. Le médaillon se met alors à briller intensément: un flash survient et Grégoire est projeté en plein XVII^e siècle! Face à lui, Phidias, la Gargouille, qui garde la Collégiale. Car cette église est le dernier passage entre deux mondes: celui où mages humains et êtres féeriques vivaient en harmonie au contact de la magie.

48 pages ♦ 24 × 32 cm
ISBN 9782731622409 ♦ 12,90 €



Koma

Koma
Pierre Wazem,
Frederik Peeters
Humanoïdes Associés,
2010

The adventures of Addidas, the little girl chimney sweep who falls into comas no one can explain. For the first time, an edition of the entire Koma series in black and white, assembling all six volumes of the fantastical-poetic adventures of little Addidas, an endearing heroine created by two great authors of the independent publishers, Wazem and Peeters.

Les aventures d'Addidas, la petite ramoneuse qui tombe dans des comas inexplicables. Pour la première fois, Koma en version intégrale et en noir et blanc. Cette édition intégrale rassemble les six volumes des aventures fantastico-poétiques de la petite Addidas, l'attendrissante héroïne de cette série conçue par deux grands auteurs de l'édition indépendante Wazem et Peeters.

288 pages ♦ 17 × 24 cm
ISBN 9782731622591 ♦ 24,95 €



**The House of Whispers,
Vol.1. Sarah**

Le Manoir des murmures,
Vol.1. Sarah
Munoz, Tirso
Humanoïdes Associés, 2007

Every place has its secrets – if you're only prepared to listen... In 1949, somewhere in central Europe, exists an orphanage which only admits children who have survived contact with a mysterious virus that transforms people into monsters. Sarah, a little girl of 10, reveals the secrets harboured by the old walls of this place, known to its residents as "the house of whispers". At the same time, Sarah ponders many questions: what is her true identity? What sort of monster lurks within her, waiting for a moment of weakness to take control of her body?

Chaque lieu possède ses secrets... si vous êtes prêts à les entendre... 1949: quelque part en Europe centrale, existe un orphelinat où sont admis des enfants qui ont survécu au contact d'un mystérieux virus transformant les gens en monstres. Sarah, une petite fille de 10 ans, va mettre en lumière les secrets que recèlent les vieux murs de ce lieu que ses pensionnaires connaissent comme le Manoir des murmures. Cependant, Sarah se pose bien des questions: qui est-elle vraiment? Quel monstre vit en elle, guettant un moment de faiblesse pour prendre le contrôle de son corps?

64 pages ◊ 24 × 32 cm
ISBN 9782731619942 ◊ 13,95 €



The Glass Swords, Vol.1. Yama

Les épées de verre, Vol.1. Yama
Sylviane Corgiat,
Laura Zuccheri
Humanoïdes Associés, 2009

In a world doomed to perish due to the imminent extinction of its sun, a young girl turns out to possess powers that can open a door into another universe. But to do this, she has to assemble four glass swords which are believed to have fallen from the sky on four different parts of the planet. But she must also come to terms with her own past and her desire for vengeance, which could easily overshadow the mission fate has given her.

Dans un monde voué à disparaître à cause de l'extinction prochaine de son soleil, une jeune fille va se révéler être la détentrice d'un pouvoir permettant d'ouvrir une porte sur un autre monde. Pour cela, il lui faudra réunir quatre épées de verre, que l'on croit tombées du ciel en quatre points de la planète. Mais il lui faudra aussi composer avec sa propre histoire et son désir de vengeance qui pourrait bien éclipser la mission dont la destinée l'a chargée.

56 pages ◊ 24 × 32 cm
ISBN 9782731618785 ◊ 12,90 €



The Luchadoritos, Vol.1. True Grit

Les Luchadoritos,
Vol.1. Un mental de gravier
Jerry Frissen,
Hervé Tanquerelle
Humanoïdes Associés, 2009

Melindez is six and a half years old and wants to become a catch wrestler. He trains hard to look like his idols in the lucha libre, Mexican wrestling. A selection of stories originally published in the nine first Lucha Libre anthologies.

Melindez a 6 ans et demi et veut devenir catcheur. Il s'entraîne ardemment pour ressembler à ses idoles de la lucha libre, le catch mexicain. Recueil d'histoires publiées initialement dans les neuf premières anthologies *Lucha libre*.

56 pages ◊ 22 × 32 cm
ISBN 9782731622348 ◊ 13,95 €



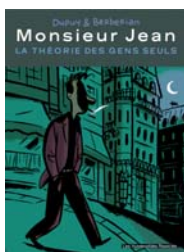
Milan K., Vol.1. The Price of Survival

Milan K., Vol.1. Le prix de la survie
Sam Timel, Sam Corentin
Humanoïdes Associés, 2009

Being the son of a Russian multimillionaire, and moreover his last surviving heir, can be a dangerous situation, as Micha Khodorov discovers when his family's plane explodes mid-flight and his father "commits suicide" in the prison where he'd been locked up by the authorities. To survive, he must accept to lose everything and become a fugitive, hunted by one of the most powerful men in the world, with only a humble body guard for protection –the last of the faithful...

Être le fils d'un milliardaire russe et surtout son ultime héritier, peut s'avérer très dangereux. Micha Khodorov va en faire l'amère expérience, après que l'avion de sa famille a explosé en vol, et que son père s'est «suicidé» dans la prison où le pouvoir l'avait jeté. Pour survivre, il va lui falloir accepter de tout perdre. Et devenir un fugitif, traqué par l'un des hommes les plus puissants du monde, avec pour seul rempart le dernier fidèle, un simple garde du corps...

56 pages ◊ 23 × 30 cm
ISBN 9782731622539 ◊ 10,95 €



Mister John: The Loners' Theory

Monsieur Jean :
la théorie des gens seuls
Philippe Dupuy, Charles Berberian
Humanoïdes Associés,
Collection « Tohu-bohu », 2010

Behind the scenes in the life of Mister John, the asides of his adventures, the undeveloped anecdotes from the various albums in the series. The authors explore the little world of Mister John by transversal paths, establishing links between all the episodes. Dupuy et Berberian's iconic character is back! In this two-colour re-edition of *The Loners' Theory*, you will discover what goes on behind the scenes in Mister John's life and plunge once again into a universe rich in subtlety and humour.

Les coulisses de la vie de Monsieur Jean, les à-côtés des aventures, les anecdotes non développées au cours des albums de la série. Les auteurs explorent le petit monde de Monsieur Jean, empruntent des chemins de traverse et tissent ainsi des liens entre tous les épisodes. Le personnage phare de Dupuy et Berberian est de retour ! Dans cette réédition de *La théorie des gens seuls* en bichromie, vous redécouvrirez les coulisses de la vie de Monsieur Jean et replongerez dans un univers plein de finesse et d'humour.

128 pages ◊ 17 × 23 cm
ISBN 9782731622768 ◊ 19,95 €



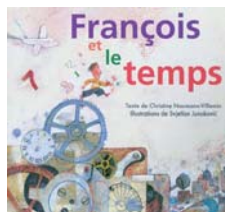
The Omega Complex, Vol.1. Pulsar

Omega complex, Vol.1. Pulsar
Izu, Shonen
Humanoïdes Associés, 2009

What if President Kennedy hadn't been assassinated? And what if the nuclear war between the USA and the USSR had actually taken place? And what if the survivors had discovered a means of transforming radioactivity into a source of power? Taking a totally fresh look at the concept of the post-apocalyptic series, *The Omega Complex* immerses you in a world that just might have been ours... had history turned out differently.

Et si le président Kennedy n'avait pas été assassiné? Et si la guerre nucléaire entre les États-Unis et l'URSS avait bien eu lieu? Et si les survivants avaient trouvé un moyen de transformer la radioactivité en source de pouvoir? En revisitant le concept de la série post-apocalyptique, *Omega Complex* vous emmène dans un monde qui aurait pu être le nôtre si l'Histoire avait pris un autre chemin.

224 pages ◊ 13 × 18 cm
ISBN 9782731621969 ◊ 7,95 €



Founded in 1988, Kaléidoscope publishes picture books for children from 0 to 6 years with a particular view to engaging their emotions. This guiding principle inspires the editorial team to seek stories that invite very young readers to identify with the characters and recognize familiar situations. Each one of our creations – made up of humour, sensitivity and tender moments – is a labour of love. Kaléidoscope publishes author-illustrators from all walks of life, new French talents or established English-speaking artists. Today Kaléidoscope has a rich catalogue of more than 350 titles that grows stronger each year by around thirty new publications.

Depuis 1989 Kaléidoscope propose aux enfants de 0 à 6 ans, des albums qui les accompagnent au gré de leurs émotions. Ce fil conducteur pousse l'équipe éditoriale à rechercher des histoires qui permettent aux tout-petits de s'identifier à des personnages ou à retrouver des situations familières. Chaque album est un coup de cœur, où se mêlent l'humour, la sensibilité et la tendresse. Kaléidoscope accueille des auteurs-illustrateurs d'horizons multiples, aussi bien des nouveaux talents français que des artistes anglo-saxons confirmés. Aujourd'hui Kaléidoscope est riche d'un catalogue de plus de 350 titres, qui s'étoffe chaque année d'une trentaine de titres supplémentaires.

François and Time

François et le temps
Christine Naumann-Villemin,
Svjetlan Junakovic
Kaléidoscope, 2010

A watch doesn't make time pass more quickly, but it does let a young boy measure the long and boring times in his daily life... That's what François discovers on his birthday. But what do you do when it breaks? Throw it away? No, you take it to get repaired! And if you're very lucky, the watch smith in question will lend you another watch, which just might be magic! Lucky? Did you say lucky? But wait a minute, time seems to have flown!

Une montre ne fait pas passer le temps plus vite, mais au moins elle permet de mesurer tous ces moments longs et ennuyeux du quotidien d'un jeune garçon... C'est ce que François va découvrir le jour de son anniversaire. Mais catastrophe! Comment faire quand la montre casse? Eh bien, on la porte chez le réparateur! Et si on a beaucoup de chance, le réparateur en question vous prête une autre montre, un peu magique, celle-là... Chance? Vous avez dit chance? Mais où est passé le temps?!

26 pages ♦ 28×26 cm
ISBN 9782877676915 ♦ 14 €

kaléidoscope

11, rue de Sèvres
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 45 44 07 08
Fax: +33 (0)1 45 44 53 71
www.editions-kaleidoscope.com

Foreign Rights
Juliette Quarini
juliette@editions-kaleidoscope.com



I'm a Bear

Je suis un ours
Jean-François Dumont
Kaléidoscope, 2010

Hi! I'm a bear. I know, there's no such thing as a bear that lives in the street among human beings. It took me some time to get used to the idea, too. At first I thought I was just like everyone else: I went home in the evening to have dinner and fall asleep in a warm, comfortable bed. But they soon made me understand that a life like that is not for us bears. That's why I sleep here now, lying on old boxes in the street.

Je suis un ours. Je sais, ça n'existe pas, un ours qui vit dans la rue, au milieu des hommes. J'ai mis du temps à l'admettre, moi aussi. J'ai d'abord pensé que j'étais comme tout le monde: j'allais rentrer chez moi le soir pour le dîner et m'endormir paisiblement dans un lit bien douillet. Mais on m'a vite fait comprendre que cette vie-là n'était pas pour nous, les ours. C'est pourquoi je dors ici, sur ces cartons, dans la rue.

30 pages ◊ 22 x 29 cm
9782877676816 ◊ 13 €



The Most Beautiful Mum in the World

La plus belle maman du monde
Marianne Barcilon
Kaléidoscope, 2010

Papoutsa has lost her mum at the market of a thousand stalls... she has to find her, double quick! But what does she look like, Papoutsa's mum? Easy, she's the most beautiful mother in the world, of course! (because, as Oscar Wilde said, beauty is in the eye of the beholder).

Papoutsa a perdu sa maman au marché des mille marchands... Il faut la retrouver, vite, vite! Mais comment est-elle, la maman de Papoutsa? Eh bien, c'est la plus belle maman du monde. Évidemment (car, comme a dit Oscar Wilde, la beauté est dans les yeux de celui qui regarde).

34 pages ◊ 27 x 22 cm
ISBN 9782877676809 ◊ 13 €



The Pretty Princess

La princesse coquette
Christine Naumann-Villemin,
Marianne Barcilon
Kaléidoscope, 2002

Éliette likes to look elegant so she doesn't want to go out with those warm clothes her mother obliges her to wear for ski trips. The theme of choosing clothes is treated here with humour.

Éliette est pleine de coquetterie et elle n'a pas très envie de sortir avec les vêtements chauds que sa maman lui impose pour aller dans la neige. Le thème du choix de l'habillement traité avec humour.

24 pages ◊ 22 x 27 cm
ISBN 9782877673686 ◊ 12 €



The Big White Rabbit

Le grand lapin blanc
Michaël Escoffier, Éléonore Thuillier
Kaléidoscope, 2010

Big problems in the land of rabbits: the carrots are disappearing mysteriously one after the other. Then arrives a big white rabbit who claims to know the solution... all you have to do is chase the black rabbits, then the grey, then... He can't be serious! Fortunately the sweet li'l rabbit is there to set things straight...

Rien ne va plus au pays des lapins: les carottes disparaissent mystérieusement les unes après les autres. Arrive un grand lapin blanc qui dit avoir la solution... il suffit de chasser les lapins noirs, puis les lapins gris, puis... Ça ne va pas, non? Heureusement que le gentil p'tit lapin est là pour remettre les pendules à l'heure...

26 pages ◊ 23 × 25 cm
ISBN 9782877676793 ◊ 12,50 €



The Sentimental Wolf

Le loup sentimental
Geoffroy de Pennart
Kaléidoscope, 1998

Lucas, the wolf's son, is leaving his parents to go and make his own life. His father gives him a list of things to eat, like the goat and its seven kids, Little Red Riding Hood, and the three little pigs. Lucas, who's much too sentimental, decides to do without meals like that. A journey into the land of fairy tales.

Lucas, le fils du loup, quitte sa famille pour aller vivre sa vie. Son père lui donne une liste de choses à manger, telles que la chèvre et les sept chevreaux, le Petit Chaperon rouge, les trois petits cochons. Lucas, trop sentimental, laisse passer de tels repas. Une promenade dans les contes de fées.

40 pages ◊ 18 × 25 cm
ISBN 9782877672368 ◊ 11,50 €



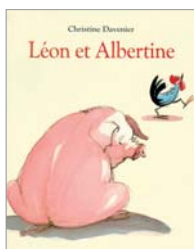
The Giraffe with a Lump in its Throat

Le nœud de la girafe
Michaël Escoffier, Kris Di Giacomo
Kaléidoscope, 2008

One morning, a long, long time ago, a giraffe woke up with a lump in its throat. Should it cut the lump to pieces and swallow them one by one? Attach it to a rope and drag it out? Then put it in a museum for all to see? No! None of those things! There has to be a better solution to the poor old giraffe's problem!

Un matin, il y a fort longtemps, la girafe se réveilla avec la gorge nouée. Faut-il la découper en rondelles pour démêler les morceaux, l'attacher au bout d'une grue jusqu'à ce que le nœud cède, lui faire avaler des couleuvres ou alors l'empailler et l'exposer dans un musée? Ah non! Rien de tout ça! Mais il doit bien y avoir une solution? La pauvre!

26 pages ◊ 22 × 31 cm
ISBN 9782877675482 ◊ 12,50 €



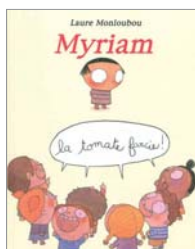
Léon and Albertine

Léon et Albertine
Christine Davenier
Kaléidoscope, 1997

Leon the pig is madly in love with Albertine the hen. But she doesn't even notice him, even when he tries everything to catch her attention. More and more desperate, Léon goes back to wallow in the mud of his sty, which turns out to be the right decision!

Léon le cochon est follement amoureux d'Albertine la poule. Mais celle-ci ne le remarque même pas. Ce n'est pourtant pas faute d'essayer. De plus en plus désespéré, Léon retourne dans la mare de boue. Bonne décision!

40 pages ◊ 22 × 31 cm
ISBN 9782877672092 ◊ 12,50 €



Myriam, the Beetroot!

Myriam, la tomate farcie!
Laure Monloubou
Kaléidoscope, 2009

How awful it is to be shy! You'd love to come out of your shell and have fun, like everyone else! Myriam is a very shy little girl; she doesn't even play with her friends never mind reciting a poem in front of the class!

Ah! Quelle plaie, la timidité!
On aimerait tant pouvoir sortir de sa carapace et arriver à s'amuser comme tout le monde! Myriam est une petite fille très timide, qui n'ose pas jouer avec ses camarades et encore moins réciter sa poésie devant toute la classe.

36 pages ◊ 23 × 29 cm
ISBN 9782877676380 ◊ 12,50 €



Or Else...!

Sinon...!
Alice Bassié, Sylvain Diez
Kaléidoscope, 2009

One day, a wolf walked into Madame Bonpain's baker shop and yelled: "A chocolate éclair, or else!" The trembling Madame Bonpain gave the wolf what he had asked for then ran out of her shop. Perhaps she should have spoken to Madame Bontif, who runs the haberdashery, before asking her to replace her at the baker's? Un jour, un loup entre dans la boulangerie de madame Bonpain et hurle: «Un éclair au chocolat, sinon...!» Tremblotante, madame Bonpain donne au loup ce qu'il demande et quitte sa boulangerie en courant. Mais ne valait-il pas mieux en parler à madame Bontif, de la mercerie, avant de lui demander de la remplacer à la boulangerie?

24 pages ◊ 18 × 26 cm
ISBN 9782877676021 ◊ 12,50 €



Education lies at the heart of Éditions Nathan. The quality and dependability of our educational expertise are the keystones of our reputation. But our exceptional renown – which places us among France’s best-known publishers – is due to an essential facet of our identity: making children want to learn, offering progress without failure, entertaining intelligently: all specificities of Nathan’s production. A publisher of games, books and teaching resources, children’s fiction and nature guides, Nathan is constantly interlacing its expertise in multiple domains, linking learning and pleasure in an original approach. This editorial strategy has made Nathan a leader in many market sectors.

L'éducation est le cœur de métier de Nathan. La qualité et la fiabilité du savoir-faire éducatif de notre maison ont fait notre réputation. Mais la notoriété exceptionnelle de Nathan, qui nous place dans le peloton de tête des marques françaises les plus connues, est due à une dimension essentielle de notre identité : donner goût au savoir, faire progresser sans mettre en échec, distraire intelligemment, sont autant d'ambitions qui caractérisent la production Nathan. Éditeur de jeux, de livres et de ressources pédagogiques, de littérature jeunesse, de guides nature, Nathan croise en permanence ses savoir-faire, relie éducation et plaisir d'une façon originale. C'est ce positionnement qui nous a permis d'être leader sur un grand nombre de marchés.



Dragons and Princesses, The Werewolf

Dragons et princesses,
Le loup-garou
Michel Ocelot
Nathan Jeunesse, Collection
«Dragons et princesses», 2010

An enchanting love story, worthy of the classic tales. After spending years in captivity, a prince becomes engaged to marry a princess, persuaded that she helped him during his imprisonment. In reality, it was the princess’ sister, in love with the prince, who had soothed his suffering. But the wicked fiancée takes advantage of the prince’s misconceptions. One evening, he reveals to her the secret reason for his imprisonment: he turns into a wolf. Une très belle histoire d’amour, digne des contes classiques. Après des années de captivité, un prince se fiance avec une princesse, persuadé que celle-ci l’a aidé pendant son emprisonnement. En réalité, c’est la sœur de la princesse, amoureuse du détenu, qui a allégé ses souffrances. Mais la méchante fiancée laisse le prince dans l’ignorance et profite de la situation. Un soir, celui-ci lui révèle le motif secret de son emprisonnement : il se transforme en loup.

40 pages ◊ 26 × 31 cm
ISBN 9782092528976 ◊ 14,90 €



25, avenue Pierre-de-Coubertin
75211 Paris Cedex 13, France
Tél.: +33 (0)1 45 87 50 00
Fax: +33 (0)1 45 87 57 80
www.nathan.fr

Foreign Rights
Evelyne Mathiaud
emathiaud@nathan.fr

Sales and Export
Éric Dior
edior@nathan.fr



To Sing on Earth and in Hell: a rock'n' roll novel

Je chanterai sur terre et en enfer : roman rock'n' roll
Laurence Schaack, Goulven Hamel
Nathan Jeunesse,
Collection «Backstage», 2010

At the age of 17, Euchrid, son of a white farmer, dreams of fame and rhythm'n'blues. He finds his little village and his role of young father suffocating. In spite of his love for his baby, Gail, he decides to try his luck in Memphis. There, he'll make them listen to his music, a blend of black rhythms and white country music set in a revolutionary movement that will shake America: rock'n'roll. He then became... Johnny Fabulous.

À 17 ans, Euchrid, fils de fermier blanc, rêve de célébrité et de rhythm and blues. Il étouffe dans son patelin et son rôle de jeune père de famille. Malgré l'amour qu'il porte à son bébé, Gail, il part tenter sa chance à Memphis. Là-bas, il veut faire entendre sa musique. Elle mélange rythmes noirs et country blanche et s'inscrit dans un courant révolutionnaire qui va secouer l'Amérique: le rock'n'roll. Il devient alors... Johnny Fabulous.

247 pages ◊ 13×20 cm
ISBN 9782092023129 ◊ 10 €



The 'Why?' Kididocs

Le Kididoc des pourquoi?
Sylvie Baussier
Nathan Jeunesse,
Collection «Kididoc», 2010

The first pop-up book on the theme of "Why?" questions! Why do we have a family name and a first name? Why do the leaves on trees change colour? Why do grown-ups have to work? Here are simple answers to the often complex questions children ask! More than 100 questions in this book with animated features on every page, and a wheel on the cover! Key points: a big book, generous format, will make a great gift, and an attractive concept! Le premier livre animé sur le thème des «Pourquoi»? Pourquoi a-t-on un nom et un prénom? Pourquoi les feuilles des arbres changent-elles de couleur? Pourquoi doit-on travailler quand on est adulte?... Les réponses simples aux questions souvent complexes des enfants! Plus de 100 questions traitées. Avec des animations à toutes les pages et une roue sur la couverture! Points forts: un gros livre, grand format, très riche pour un beau cadeau! Un concept fort!

44 pages ◊ 24×24 cm
ISBN 9782092526101 ◊ 12,90 €



The Book of Psychological Opposites

Le livre des grands contraires psychologiques
Oscar Brenifier, Jacques Després
Nathan Jeunesse, 2010

A remarkable book, indispensable for young and older readers! Through these simple texts and magnificent illustrations, this book presents ten couples, each one made up of two opposing characters. Within these couples of opposites, each personality is defined, then seen through the prism of those traits that may be admirable, or unattractive. The positive and negative points of each personality are highlighted. These psychological opposites are represented by strange yet likeable figures, beyond time and space, with whom we can all identify.

Un livre prodigieux, indispensable pour petits et grands! À travers des textes simples et des illustrations magnifiques, cet ouvrage présente dix couples de caractères opposés. Au sein d'un couple de contraires, chaque personnalité est définie, puis vue à travers le prisme de ce que certains admirent chez elle, ou de ce que d'autres lui reprochent. Les points positifs et négatifs de chaque personnalité sont mis en avant. Ces contraires psychologiques s'incarnent dans des personnages à la fois étranges et attachants, hors du temps et de l'espace, auxquels chacun de nous peut s'identifier.

64 pages ◊ 26×27 cm
ISBN 9782092528723 ◊ 16,90 €



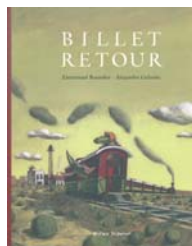
Océan Éditions was founded in 1987 in Saint-André, on the island of Réunion. From 1987 onwards, they built a solid catalogue of Indo-oceanian culture. Later, in 2006, Océan Éditions opened up to a wider public – children and adults, inhabitants of the Reunion and the French mainland – with a collection of children's fiction called "Océan Jeunesse" and a collection on the wildlife of the Mascarene Islands (Reunion, Mauritius, Rodrigues). Just like the island of Réunion, "Océan Jeunesse" is a meeting place for authors and illustrators from the Indian ocean and elsewhere. This collection of fifteen titles offers young readers picture books on universal themes, sometimes rooted in the culture of Reunion and the important rites of passage in childhood.

Océan Éditions a été créé en 1987 à Saint-André, sur l'île de La Réunion. Après la fondation d'un catalogue solide sur la culture indo-océanique, Océan Éditions s'ouvre à partir de 2006 au grand public, enfants et adultes, réunionnais et métropolitains avec une collection littérature jeunesse, «Océan Jeunesse» et une collection sur la faune des îles Mascareignes (Réunion, Maurice, Rodrigues). À l'image d'une Réunion métissée, «Océan Jeunesse» est un carrefour d'auteurs et d'illustrateurs de l'océan Indien et d'ailleurs. Cette collection d'une quinzaine de titres propose au jeune public des albums traitant de thèmes universels parfois ancrés dans la culture réunionnaise et des grandes étapes marquantes de l'enfance.



305, rue de la Communauté
97440 Saint-André, La Réunion
Tél.: + (262) (0) 262 58 84 00
Fax: + (262) (0) 262 58 84 10
www.ocean-editions.fr

**Foreign Rights
Sales and Export**
Claudine Serre
claudine@ocean-editions.fr

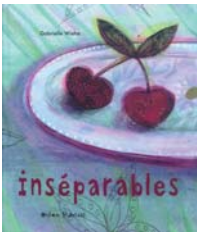


Return Ticket

Billet retour
Emmanuel Bourdier,
Alejandro Galindo
Océan, Collection
«Océan Jeunesse», 2009

When she left her life the month before, the narrator, at 95, was a very old woman. But in the world she lived/ lives in, it is possible to come back in a form of one's own choice. The well-known "return ticket office" takes care of all that! Which explains why a two-ton dragon measuring three metres wandered into her former home one day, to find her son Janus and her husband Vulcain, who had himself just come back in the body of a bird. Lorsqu'elle a quitté sa vie le mois précédent, à l'âge de 95 ans, la narratrice était une très vieille femme. Mais dans ce monde où elle vivait/vit, il est possible de revenir sous une autre forme, celle que l'on veut. C'est le fameux bureau des retours qui s'occupe de cela. Voilà pourquoi une dragonne de deux tonnes réparties sur trois mètres rentre chez elle un matin pour retrouver son fils Janus et son mari, Vulcain, tout juste revenu lui aussi sous l'apparence d'un volatile.

30 pages ◊ 25 × 31 cm
ISBN 9782916533636 ◊ 18 €



Inseparable

Inséparables
Gabrielle Wiehe
Océan, Collection
«Océan Jeunesse»,
2010

There can be no dreams without stories. No stories without poetry. No poetry without childhood. Lots of things are inseparable... do you know any? A hymn to love, poetic and amusingly interactive with the association of ideas.
Pas de rêves sans histoires. Pas d'histoires sans poésie. Pas de poésie sans enfance. Beaucoup de choses sont inséparables... et toi en connais-tu? Un hymne à l'amour, poétique et ludique avec des associations d'idées.

32 pages ◊ 17 × 19 cm
ISBN 9782362470011 ◊ 11 €



The Tender-Hearted Knight

Le chevalier au grand cœur
Nathalie Meynet, Hippolyte
Océan, Collection
«Océan Jeunesse», 2010

Once upon a time, there was a knight who wasn't like the others... he had no liking for war! Unfortunately, in the land of knights, they don't appreciate tender-hearted knights. This story about a big, strong knight who was also sensitive and hated fighting, reverses all the clichés of the role, giving children another model. Il était une fois un chevalier pas comme les autres... lui, il n'aimait pas la guerre! Malheureusement au pays des chevaliers, il n'est guère bon être un chevalier au grand cœur. L'histoire d'un chevalier, grand et fort mais très sensible, et qui déteste la guerre. Un conte qui renverse les codes et donne un autre modèle aux enfants.

36 pages ◊ 21 × 23 cm
ISBN 9782916533988 ◊ 15 €



The Little Boy Who Never Smiled

Le petit garçon
qui ne souriait jamais
Fabienne Jonca, Artem Kostyukovich
Océan, Collection
«Océan Jeunesse», 2009

A suitcase that gets heavier every day, just like a big heart... A book full of secrets and a dose of tenderness that incites sharing and dialogue, our best defence against tears. Une valise qui s'alourdit de jour en jour, comme un cœur «gros comme ça»... Un livre plein de secrets et de tendresse qui incite au partage et au dialogue, notre plus belle arme contre les larmes.

34 pages ◊ 21 × 23 cm
ISBN 9782916533704 ◊ 15 €



Socks...

Les chaussettes de la vie
Christine Beigel,
Francesca Carabelli
Océan, Collection
«Océan Jeunesse», 2010



What's the Wolf Doing?

Mais que fait le loup ?
Joëlle Écornier, Michel Boucher
Océan, Collection
«Océan Jeunesse», 2010



Maky Catta

Maki catta
Laurence Coulombier,
Modeste Madoré
Océan, Collection
«Océan Jeunesse», 2010

Everyone can succeed, even in the strangest way! He loves socks; he collects them till they fill his house... People give him strange looks, and he feels lonely and misunderstood until he meets Clara, who has a passion for all kinds of tights! A story about difference and quirky natures. Tout le monde peut réussir, même avec des bouts de chaussettes! Il aime les chaussettes, il les collectionne et elles envahissent la maison... Les autres le regardent bizarrement, il se sent seul et incompris, jusqu'à ce qu'il rencontre Clara, qui, elle, adore les collants de toutes sortes! Une histoire sur la différence et les petites manies.

36 pages ◊ 21 × 23 cm
ISBN 9782916533735 ◊ 15 €

What's the wolf up to? Go for a walk in the woods. If the wolf isn't there then he won't gobble you up, but if he is there, you'll find out all the things he does! From *Little Red Riding Hood* to the *Three Little Pigs*, everyone thinks they know the wolf. But no-one knows his secret thoughts, desires or worries. A picture book that tells the secret life of the wolf.

Mais que fait le loup? Promène-toi dans les bois. Si le loup n'y est pas, il ne te mangera pas Mais si le loup y est, tu sauras tout ce qu'il fait! Du *Petit Chaperon rouge* aux *Trois petits cochons*, tout le monde croit bien connaître le loup. Mais personne ne connaît ses pensées secrètes, ses désirs ou ses soucis. Un album qui dévoile la vie cachée du loup.

32 pages ◊ 17 × 19 cm
ISBN 9782916533964 ◊ 11 €

Hairs, fleas, ears, two springy legs... and a broken heart. A fire, tears, and a celebration. Two mothers, two fathers, and a maky catta. On the big island of Madagascar, an orphaned lemur learns to adopt his parents. But can you be born twice? Through this tragic story of a lemur who became an orphan during a fire in the forest, this picture book treats the theme of adoption, which concerns more and more families today...

Des poils, des poux, des oreilles, des pattes à ressorts, un cœur brisé. Un incendie, des larmes, des bambous et une bamboula. Deux mamans, deux papas, et un maki catta. Sur la grande île de Madagascar, un lémurien orphelin apprend à adopter ses parents. Peut-on naître deux fois? À travers l'histoire tragique d'un lémurien devenu orphelin suite à un incendie dans la forêt, cet album aborde le thème de l'adoption, qui touche de plus en plus de familles en France...

36 pages ◊ 21 × 23 cm
ISBN 9782916533971 ◊ 15 €



Who and What ?

Qui & quoi ?

Élisabeth Brami, Gabrielle Wiehe
Océan, Collection
«Océan Jeunesse», 2009

Who? Makes me laugh. Stimulates my imagination. Gives me lots of ideas. Stops me from being bored. No, it's not who you think... It's my *Who and What?* book! Guessing games to find who's hiding behind the flap and meet all the members of a family.

Qui ? Me fait bien rigoler. M'aide à imaginer. Me donne beaucoup d'idées. M'empêche de m'ennuyer. Non, ce n'est pas ce que tu crois. C'est mon album *Qui & Quoi?* ! Des devinettes pour découvrir qui se cache derrière le rabat et découvrir tous les membres d'une famille.

56 pages ◊ 17 x 19 cm
ISBN 9782916533681 ◊ 15 €



Rite of Passage

Passages

Maia Brami
Océan, Collection
«Océan Ados», 2010

How do you become an adult, and what price do you have to pay? Nine, Jérémie, Douce, Sara and the others see the end of their teenage years approaching and get ready to plunge into a void... into life. These fourteen short stories explore that moment when everything changes, this compulsory passage into adulthood: the first job, friendship, love, sexuality, desire for independence... How can they take flight without losing a few feathers, without giving up their dreams and ideals?

Comment devient-on adulte et à quel prix ? Nine, Jérémie, Douce, Sara et les autres, voient arriver la fin de leur adolescence et s'apprêtent à se lancer dans le vide, dans la vie. Ces quatorze nouvelles explorent leur moment de basculement, ce passage obligé qui marque l'entrée dans l'âge adulte : premier boulot, amitié, amour, sexualité, désir d'indépendance... Comment prendront-ils leur envol sans y laisser des plumes, sans renier leurs rêves d'absolu ?

128 pages ◊ 12 x 21 cm
ISBN 9782916533889 ◊ 11 €



Short Neighbourhood Stories

Petites histoires de quartiers

Julia Billet
Océan, Collection
«Océan Ados», 2010

We meet a teenager who dreams of being a journalist and can't stand it when people ask him about his origins; another who wonders what he can do in life when he makes so many spelling mistakes; girls who can't go out in the evening quite simply because they're girls; a little girl who'd like to grow up quickly to escape the ogre... Because they are not in a "normal" situation, the heroes of these stories encounter great and small instances of injustice, violence and rejection. Seventeen short stories, sometimes funny and sometimes grave, presenting snapshots of the lives of their very ordinary heroes.

On rencontre un adolescent qui rêve d'être journaliste et ne supporte plus qu'on lui demande ses origines, un autre qui se demande ce qu'il fera de sa vie alors qu'il fait tant de fautes d'orthographe, des filles qui ne peuvent pas sortir le soir parce qu'elles sont des filles justement, une petite fille qui voudrait se dépêcher de grandir pour échapper à l'ogre... Parce qu'ils ne sont pas dans la « norme », ils se heurtent aux petites ou aux grandes injustices, aux violences ou au rejet. Dix-sept petites histoires, parfois drôles, parfois graves, qui viennent rythmer des bouts de vie de héros très ordinaires.

200 pages ◊ 12 x 21 cm
ISBN 9782916533995 ◊ 11 €

PALETTE...



Les éditions Palette... specializes in publishing non-fiction books that initiate children to art. Their bold editorial policy projects the image of the house. Their books, excellent teaching tools, aim also to be quality illustrated books for children, thanks in particular to a graphic identity that combines content and presentation harmoniously. Their editorial line is constantly being renewed via the close collaboration between publishers and designers, as well as vast documentary research. With more than 60 new titles each year, the Palette... catalogue presents a range of works spanning from awareness books (all-boards books, activity books) to non-fiction for children from primary school age to high school (monographs, game books).

Les éditions Palette... spécialisées dans la publication d'ouvrages documentaires d'initiation à l'art pour les enfants, se définissent par une politique éditoriale audacieuse. Pédagogiques, leurs ouvrages ont pour ambition d'être de beaux livres pour les enfants grâce, notamment, à une identité graphique alliant harmonieusement le fond et la forme. La ligne éditoriale est sans cesse renouvelée grâce à la collaboration étroite entre éditeurs et graphistes, et grâce à une grande recherche documentaire. Avec environ 60 nouveautés par an, le catalogue Palette... présente une gamme d'ouvrages allant du livre d'éveil (livres tout-carton, livres d'activités) jusqu'au documentaire destiné aux enfants du primaire, du collège et du lycée (monographies, livres jeux).

Palette...

17, rue Campagne-Première
75014 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 43 20 19 53
Fax: +33 (0)1 43 20 34 48
www.editionspalette.com

Foreign Rights
Sylvain Coissard
sylcoissard2@orange.fr

Sales and Export
Didier Barraud
ed.palette@wanadoo.fr



Atlas of Art

Atlas de l'art

Caroline Leclerc, Sylvie Delpéch
Palette..., 2010

Art has its history... as well as its geography! From the first great civilisations to our times, art has followed a great variety of paths. From one part of the planet to another, forms and styles have sometimes existed in total ignorance of each other, as they have sometimes been mutually enriched or influenced by exchange, conquests or migrations. This Atlas of Art invites readers to enjoy a wonderful trip through time, from artwork to artwork and from continent to continent.

L'art a une histoire... mais il a aussi une géographie! Des premières grandes civilisations à nos jours, l'art a suivi les chemins les plus divers. D'une partie à l'autre du globe terrestre, formes et styles se sont tantôt ignorés, tantôt enrichis ou influencés au gré des échanges, des conquêtes ou des migrations. Cet Atlas de l'art invite le lecteur à un superbe voyage à travers le temps, d'œuvre en œuvre et de continent en continent.

144 pages ♦ 23 × 29 cm

ISBN 9782358320450 ♦ 28,50 €



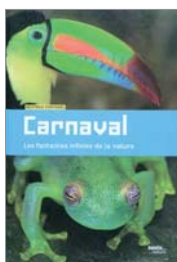
Hide'n'Seek: a Thousand Examples of Camouflage

Cache-cache: les mille manières de se camoufler
Béatrice Fontanel
Palette...,
Collection «Nature», 2010

Butterflies that take on the aspect of dead leaves; lizards that look like pieces of tree bark; insects like sticks; frogs that resemble balls of moss; sea horses that look like bouquets of seaweed, fish like candy-floss... But why do they take so much trouble to hide?

Des papillons se déguisent en feuilles mortes, des lézards en bouts d'écorce, des insectes en brindilles, des grenouilles en boules de mousse, des hippocampes en bouquets d'algues, des poissons en barbe à papa... Mais pourquoi, pourquoi tout ça ?

64 pages ◊ 24 x 34 cm
ISBN 9782358320542 ◊ 18 €



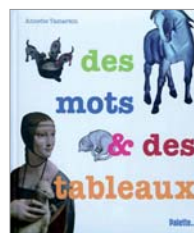
Carnival: Nature's Infinite Fantasies

Carnaval: les fantaisies infinies de la nature
Béatrice Fontanel
Palette...,
Collection «Nature», 2010

Caterpillars and sea snails with fancy trimmings and frills, fit for the chorus of the Folies Bergère! Golden glittering frogs, leopard geckos, veiled chameleons, bright orange snakes, rainbow-billed toucans, parrots with Mohawk crests and tamarins with moustaches: why are some animals so astonishingly decorative?

Chenilles ou limaces de mer à fanfreluches, dignes d'un défilé des Folies Bergère, grenouilles pailletées d'or, lézards léopards, caméléons casqués, serpents paprika, toucans à bec arc-en-ciel, perroquets à crête d'Iroquois, singes à moustache: pourquoi les animaux sont-ils parfois d'une extravagance étourdissante ?

64 pages ◊ 24 x 34 cm
ISBN 9782358320559 ◊ 18 €



Words and Pictures

Des mots & des tableaux
Annette Tamarkin
Palette..., 2010

Beautiful pictures sometimes inspire the simplest words in our everyday vocabulary. In the pages of this book, the words play with the illustrations. From the tree to the bird, night and water, from Da Vinci to Vasarely not forgetting Gauguin and Picasso; words and pictures tell us a story. A wonderful trip to the very heart of art!

De belles images nous inspirent parfois les mots les plus simples de notre quotidien. Promenons-nous au fil des pages, où les mots jouent avec les images. De l'arbre à l'oiseau en passant par la nuit et l'eau, De Vinci à Vasarely en passant par Gauguin et Picasso. Des mots et des tableaux vous racontent une histoire. Pour un fabuleux voyage au cœur de l'art!

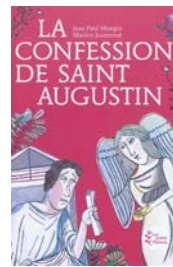
96 pages ◊ 18 x 20 cm
ISBN 9782358320566 ◊ 16 €

LES PETITS PLATONS



Les petits Platons publishes books about philosophers that read just like stories! The aim is to recount Socrates, Descartes, Kant, Leibniz, Saint Augustine, Lao Tzu, Marx and many others through the fictional episodes in their works. Funny, clever, moving and wonderfully illustrated, Les petits Platons offers children as well as grown-ups an authentic experience of philosophy!

Les petits Platons publient des histoires de philosophes en folie! Le pari est de « raconter » Socrate, Descartes, Kant, saint Augustin, Leibniz, Lao-Tseu, Marx, Ricœur et tant d'autres à partir des fictions qui traversent leurs œuvres... Drôles, intelligents, émouvants, magnifiquement illustrés, Les petits Platons proposent aux petits et aux grands de vivre une expérience pleinement philosophique!



The Confession of Saint Augustine

La confession de saint Augustin
Jean-Paul Mongin,
Marion Jeannerot
Les petits Platons, 2010

Augustine, one of Rome's first rhetoricians, felt empty and anxious in his heart. He was looking for God in the world, but it was in himself that God awaited. Who was this God? To talk about Him, wouldn't he have to talk to Him first?

Augustin, premier rhéteur de Rome, avait le cœur vide et inquiet. Il cherchait Dieu dans le monde, mais c'est en lui-même que Dieu l'attendait. Qui était ce Dieu, venu à sa rencontre? Pour parler de Lui, ne fallait-il pas Lui parler?

63 pages ◊ 16 x 24 cm
ISBN 9782361650049 ◊ 12,50 €



21, bis rue d'Armaillé
75017 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 43 26 84 83
Fax: +33 (0)6 20 53 41 64
www.lespetitsplatons.com

Foreign Rights
Sales and Export
Valentine Spinelli
v.spinelli@lespetitsplatons.com



The Mad day of Professor Kant

La folle journée du professeur Kant
Jean-Paul Mongin
Les petits Platon, 2010

What can I know?
What can I hope for? What must I do?
In Königsberg, the strict professor Kant answered these questions, and some others, during a day so mad that he even had to miss his morning stroll...
Que puis-je connaître? Que dois-je faire? Que m'est-il permis d'espérer?
À Königsberg, le sévère professeur Kant répondit à ces questions et à quelques autres, au cours d'une journée si folle qu'il devait en manquer sa promenade...

63 pages ◊ 16 × 24 cm
ISBN 9782361650032 ◊ 12,50 €



The Death of the Divine Socrates

La mort du divin Socrate
Platon, Jean-Paul Mongin
Les petits Platon, 2010

Walking through the streets of Athens, Socrates calls out to everyone he sees on the way: "Know thyself! Disregard wealth, seek the truth and become a philosopher!" The Athenians do not take well to this advice...
After being put to trial, Socrates is condemned to drink hemlock.
What will he do? Run away? Should a philosopher fear death?
Socrate va par les rues d'Athènes, interpellant ceux qu'il trouve sur son chemin: connais-toi toi-même! Ne te soucie pas des richesses, cherche la vérité et deviens philosophe!
Ce n'est pas du goût des Athéniens. Au terme d'un procès, Socrate est condamné à boire la ciguë.
Va-t-il s'enfuir? Un philosophe doit-il craindre la mort?

79 pages ◊ 16 × 24 cm
ISBN 9782361650001 ◊ 12,50 €



The Ghost of Karl Marx

Le fantôme de Karl Marx
Ronan de Calan
Les petits Platon, 2010

My name is Karl Marx.
What am I doing hiding under this sheet? It's a long story, the story of the class war... A sad story, but let's try to give it a happy ending, a joyful one.
What's the point of inventing conclusions if they are not happy?
Mon nom est Karl Marx...
Ce que je fais dissimulé sous ce drap? C'est une longue histoire... Celle de la lutte des classes! Une histoire triste, mais à laquelle nous allons essayer ensemble d'apporter un dénouement heureux, une fin joyeuse, car à quoi sert d'inventer des fins si elles ne sont pas joyeuses?

63 pages ◊ 16 × 24 cm
ISBN 9782361650070 ◊ 12,50 €

LE POMMIER



Le Pommier is a publishing house whose vocation is to offer readers the scientific and philosophical keys to understand the world around them. Whether in the form of an essay or an educational book; fiction or non-fiction; in paperback format or an illustrated book; for the well-informed or the curious reader keen to learn, our books make knowledge go hand in hand with pleasure. Children can also take advantage of this formula: several collections are specially designed for them, from the youngest readers to teenagers.

Le Pommier est une maison d'édition dont la vocation est d'offrir les clés scientifiques et philosophiques qui permettront à chacun de comprendre le monde qui l'entoure. Sous la forme de l'essai, du document, de l'ouvrage éducatif, sous l'angle de la fiction ou du documentaire, illustrés, de poche, pour lecteur averti ou pour curieux pas forcément savant, nos ouvrages font rimer connaissance avec plaisir. Une alchimie dont les enfants peuvent aussi profiter : plusieurs collections leur sont destinées, des tout-petits aux ados.



Explanations

Expliquer
Michel Puech
Le Pommier,
Collection «Philosopher»,
2010

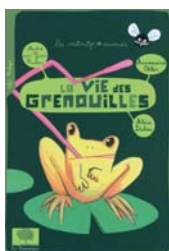
In simple language, the author has written short texts for teenagers, using examples from daily life to encourage them to reflect on the notions of explanation and comprehension. Readers are led to develop their ideas and to think in a philosophical manner. Dans un langage simple, l'auteur s'adresse aux adolescents dans des textes résolument courts, évoquant des exemples du quotidien, les entraînant à s'interroger sur la notion d'explication et de compréhension. Le lecteur est ainsi amené à développer sa pensée et à réfléchir de façon philosophique.

67 pages ◊ 12 × 20 cm
ISBN 9782746505032 ◊ 12 €



239, rue Saint-Jacques
75005 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 53 10 24 60
Fax: +33 (0)1 53 10 24 67
www.editions-lepommier.fr

Foreign Rights
Sophie Bancquart
sophie.bancquart@editions-lepommier.fr
Sales and Export
Michel Levenez
michel.levenez@editions-belin.fr



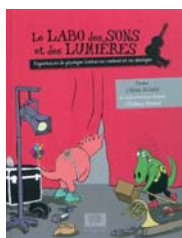
A Frog's Life

La vie des grenouilles
Alain Dubois, Anne-Marie Ohler
Le Pommier,
Collection «Minipommes»,
2010

What exactly is a frog? How do tadpoles become frogs? How can we help protect amphibia? Augustine, on holiday at his grand-parents' home, discovers the fabulous world of those batrachians. Tutored by his grand-father Saturnin, a retired biologist, and Lili, a little neighbour whose passion is raising tadpoles, the young boy learns so much about frogs, toads, salamanders and the like! The "Minipommes" series presents science simply by permitting scientists themselves to explain. At the back of the book, the complementary information feature will be appreciated.

C'est quoi, une grenouille? Comment les têtards deviennent-ils des grenouilles? Comment participer à la conservation des amphibiens? Augustin, en vacances chez ses grands-parents, découvre le monde fabuleux des batraciens. Guidé par son grand-père Saturnin, biologiste à la retraite, et Lili, une petite voisine passionnée par son élevage de têtards, le jeune garçon en apprend un rayon sur les grenouilles, crapauds et autres salamandres! Les «Minipommes» abordent la science simplement, en donnant la parole à des scientifiques. Un dossier complémentaire en fin d'ouvrage.

63 pages ◊ 13 × 18 cm
ISBN 9782746504608 ◊ 6 €



The Sound and Light Lab

Le labo des sons et lumières
Hélène Maurel
Le Pommier,
Collection «Les Albums», 2010

Do you know how to make a guitar out of rubber? Or how to see the Sun's invisible rays? Can you play a tune on test tubes? Open the red curtains, come and look behind the scenes at the Opera with Sakharoze and Sakharine. We're going to witness an amazing show, staged by our two apprentice physicians and their many friends! Discover more than twenty experiments concerning sound and light, learn how our eyes and our ears work and build your own instruments. The world of sound and visual waves will hold no secrets for readers of this book.

Savez-vous fabriquer une guitare en caoutchouc? Voir les rayons invisibles du Soleil? Jouer de la musique avec des tubes à essai? Ouvrez les rideaux de l'Opéra avec Sakharoze et Sakharine, et venez assister au spectacle incroyable, offert par nos deux apprentis physiciens et leurs nombreux amis! Découvrez plus de vingt expériences autour du son et de la lumière, apprenez comment fonctionnent nos yeux et nos oreilles, et construisez vous-même vos instruments. Le monde des ondes sonores et visuelles n'aura plus de secrets pour vous.

95 pages ◊ 24 × 30 cm
ISBN 9782746504905 ◊ 18 €



Thomas and the Blue Enigma

Thomas L'Aristoloche
et l'affaire des bleus
Guillemette Resplandy-Tai
Le Pommier,
Collection «Romans & plus Junior»,
2010

Thomas the Aristolochia is embroiled in a new case: in several French galleries, unauthorized paintings have been hung on the walls right under the guardian's noses! With the help of his best friend Gaspard, Prof. Potard and a bunch of football-fan art students, he leads the investigation about these mysterious blue-coloured paintings. Indigo, food colourings or make-up for a carnival, Thomas explores the fabulous world of colour-producing plants while identifying the culprit. This is also an occasion for him to discover the vast biodiversity of vegetables used industrially or by artists and craftsmen. Dans cette troisième aventure, Thomas L'Aristoloche se retrouve au cœur d'une nouvelle affaire: dans plusieurs musées français, des tableaux clandestins ont été accrochés au nez et à la barbe des gardiens. Avec l'aide de son meilleur copain Gaspard, du professeur Potard et d'une bande d'étudiants en arts amateurs de football, il va enquêter sur ces mystérieuses toiles colorées en bleu. Indigo, colorants alimentaires ou maquillages de carnaval, Thomas explore le monde fabuleux des plantes à couleur pour démasquer le coupable. C'est aussi découvrir l'immense biodiversité des végétaux utilisés de façon industrielle ou artisanale.

171 pages ◊ 14 × 20 cm
ISBN 9782746504929 ◊ 13,90 €



For more than 60 years, Rageot Éditeur has been publishing novels for young people. In a 300-title catalogue, the majority of the literary creations are French and contemporary. "L'école d'Agathe" and "Petit roman" are two collections of first readers. "Rageot romans" offers 8-14 year-olds texts that explore a variety of literary genres and forms, while "Rageot poche" presents, in paperback, a series of novels by renowned authors. "Heure noire" is devoted to crime and the "Métis" collection, to novels without borders, open to multiple exchanges. **Trilogies of heroic fantasy; historical, fantastic or futuristic series, collections of short stories... the most ambitious works are presented in a large format.**

Rageot Éditeur se consacre depuis plus de 60 ans à l'édition de romans pour la jeunesse. Dans un catalogue de plus de 300 titres se côtoient des romans de création littéraire majoritairement française et contemporaine. «L'école d'Agathe» et «Petit roman» sont deux collections de première lecture. «Rageot romans» propose aux 8-14 ans des textes qui explorent genres et formes littéraires variés, tandis que «Rageot poche» propose, au format poche, des séries écrites par des auteurs reconnus. «Heure noire» est dédiée aux romans policiers et la collection «Métis» offre des romans sans frontières ouverts aux échanges multiples. Des trilogies d'héroïc-fantasy, des séries fantastiques, historiques ou d'anticipation, des recueils de nouvelles... les œuvres les plus ambitieuses trouvent leur place en grand format.



RAGEOT

6, rue d'Assas
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 45 48 07 31
Fax: +33 (0)1 42 22 68 01
www.rageotediteur.fr

Foreign Rights
Morgane Roudot
mroudot@rageotediteur.com
Églantine Sauvage
esauvage@rageotediteur.com



Swapping Families

Changement de famille
Éléonore Cannone
Rageot, Collection
«Rageot romans», 2010

Hortensia is tired of her parents being so unconventional – one is a writer, the other a musician; while Martin – on the contrary – is weary of his parents' conformism. They decide to swap families... A story that evokes the desires of many children who cannot identify with their parents. Hortensia dreams of having a normal family, relaxing, like her friend Martin's. But Martin finds his parents much too serious. He'd like to live with more entertaining and original parents. They agree to swap families for a week... Lots of laughs, for children aged 11 years+.

Hortensia ne supporte plus la fantaisie de ses parents, l'une écrivaine, l'autre musicien, alors que Martin est lassé par le conformisme des siens. Une intrigue évoquant le désir de nombreux enfants qui ne se reconnaissent pas dans leurs parents. Hortensia rêve d'une famille normale, reposante, comme celle de son ami Martin. Martin, lui, trouve ses parents trop sérieux et voudrait vivre avec des gens plus amusants et plus originaux. D'un commun accord, ils décident d'échanger leurs familles pour une semaine... Humour, à partir de 10 ans.

149 pages ♦ 13 x 18 cm
ISBN 9782700235487 ♦ 6,30 €



The Cabin Clash

La bataille des cabanes

Frédéric Kessler

Rageot,

Collection «Petit roman», 2010

Who could have dared to paint the boys' cabin pink and draw a heart on the door? It wouldn't be the girls, by any chance? Two cabins stand in the little woods: one is the boys' and the other the girls'. Everything was hunky-dory until one day the girls decided to make an attack on the boy's cabin with pots of pink paint. The boys are getting ready to strike back when a group of teenagers take over the little woods. Then the two clans gang up against their common enemy.

A book about solidarity, complicity and reconciliation.

Qui a osé repeindre la cabane des garçons en rose et dessiner un cœur sur la porte? Ce ne seraient pas les filles, par hasard? Deux cabanes se trouvent dans le petit bois: celle des garçons et celle des filles. Tout va bien jusqu'au jour où les filles envahissent la cabane des garçons à coups de peinture rose. Les garçons s'apprêtent à riposter quand un groupe d'adolescents colonise le petit bois. Les deux clans s'allient alors contre leur ennemi commun.

Un livre sur la solidarité, la complicité et la réconciliation.

45 pages ◊ 14 × 18 cm

ISBN 9782700235036 ◊ 5,50 €



The Troll's Song

Le chant du troll

Gilles Francescano,

Pierre Bottero

Rageot, 2010

When Lena passes a spirit on the way to school, then a troll... all hell is let loose. A graphic novel set in a fantasy universe.

Le monde bascule quand Léna, sur le chemin de l'école, croise un spirite, puis un troll. Roman graphique dans un univers fantasy.

206 pages ◊ 18 × 24 cm

ISBN 9782700234060 ◊ 17,50 €



The Thwarted Souls

Les âmes croisées

Pierre Bottero

Rageot, 2010

Nawel lives in Jurilan, the kingdom of the twelve cities. Like her friends Philla and Ergaïl, she must choose a cast for the rest of her life according to her deepest aspirations. After unwittingly causing the death of a young woman, she chooses the mysterious cast of the Armoury... A fantasy novel that comprises a reflection on fate and responsibility, ambition and sincerity. Nawel vit à Jurilan, le royaume des douze cités. Comme ses amis Philla et Ergaïl, elle doit choisir la caste correspondant à ses aspirations profondes pour le reste de sa vie. Après avoir provoqué involontairement la mort d'une jeune femme, elle opte pour la mystérieuse caste des Armures... Roman de fantasy doublé d'une réflexion sur le destin et la responsabilité, l'ambition et la sincérité.

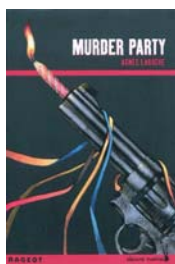
423 pages ◊ 15 × 23 cm

ISBN 9782700237481 ◊ 16 €



**Messages,
Vol.1. I Am Your Secret**

Messages,
Vol.1. Je suis ton secret
Marc Cantin
Rageot, 2009



Murder Party

Murder party
Agnès Laroche
Rageot,
Collection «Heure noire»,
2010



**Oceania, Vol.1.
The Prophecy of the Birds**

Oceania, Vol.1.
La prophétie des oiseaux
Hélène Montardre
Rageot, 2009

Fifteen year-old Manah lives happily with her parents, her little brother and her best friend, Lillian. Just when she's working to pass her black belt test in karate, she discovers strange messages, including one that leads her to a graveyard. There, on a tombstone, she reads the date of Lillian's death... First volume of a fantasy diptych.

Manah, 15 ans, vit heureuse entourée de ses parents, de son petit frère et de son meilleur ami, Lilian. Alors qu'elle se prépare à passer sa ceinture noire de karaté, elle découvre d'étranges messages, dont l'un la conduit jusqu'à un cimetière. Là, une pierre tombale annonce la date de la mort de Lillian... Premier volume d'un diptyque fantastique.

235 pages ◊ 15 x 23 cm
ISBN 9782700234039 ◊ 12 €

For my birthday, my big brother had a great idea: a murder party! A role-play game in the heart of a forest, in the middle of the night, with a pretend cadaver and litres of haemoglobin! I'll be in Margot's team, a strange girl I'm hoping to get better acquainted with in the darkness. But who's going to play the cadaver? The game gets out of control when Max and his friend Margot discover a real corpse...

Pour mon anniversaire, mon frère aîné a eu une idée géniale: organiser une murder party! Un jeu de rôle en pleine nuit, au cœur de la forêt, avec un faux cadavre et des litres d'hémoglobine. Je dois faire équipe avec Margot, une fille mystérieuse dont j'espère me rapprocher à la faveur du noir. Mais qui jouera le rôle du mort? Le jeu dérape lorsque Max et son amie Margot découvrent un vrai cadavre...

153 pages ◊ 13 x 19 cm
ISBN 9782700236064 ◊ 7,10 €

"Flavia glanced up at the low, heavy clouds, pulled on her books and an oilskin, picked up her gloves. Outside, the murmur was louder, more dense. It covered the sound of the wind and filled the sky. A delightful thrill ran down her spine. Something was happening! Something new, frightening and very, very exciting..." Facing the ocean that threatened to drown all Europe, Flavia leaves her village on Captain Blunt's schooner to seek refuge in the United States. A saga that blends fantasy and environmental issues.

«Flavia jeta un coup d'œil au ciel bas et gris, enfila bottes et ciré, prit des gants. Dehors, la rumeur était plus forte, plus dense. Elle couvrait le souffle du vent et emplissait le ciel. Un délicieux frisson lui parcourut le dos. Il se passait quelque chose! Quelque chose de nouveau, d'effrayant et de très excitant...» Face à l'océan qui menace de noyer l'Europe, Flavia quitte son village sur la goélette du capitaine Blunt pour se réfugier aux États-Unis. Une fresque où se mêlent fantastique et questions environnementales.

346 pages ◊ 12 x 18 cm
ISBN 9782700236767 ◊ 7,50 €



What If This Is Love?

Si par hasard c'était l'amour
Stéphane Daniel, Sophie Palhares
Rageot, 2010

As Gaspard is getting ready to enjoy his dream holiday by the sea, the family car breaks down in the middle of the French countryside. A disappointed Gaspard is obliged to pass his summer in Fonlindrey. But against all expectations, Gaspard falls in with the local crowd and spends his evenings with them. He even falls in love with the most attractive girl...

Alors que Gaspard s'apprête à passer des vacances de rêve à la mer, la voiture familiale tombe en panne en pleine campagne bourguignonne. Gaspard déchanté, contraint de passer l'été à Fonlindrey. Mais contre toute attente, Gaspard sympathise avec les jeunes du coin, et, de soirée en sortie, tombe amoureux de la plus séduisante des filles...

236 pages ◊ 14 × 21 cm
ISBN 9782700237504 ◊ 9,80 €



The Sakari Saga, Vol.1. Burning Ice-Floes

La saga de Sakari,
Vol.1. Banquises de feu
Guillaume Lebeau
Rageot, 2011

The Empire of Thule has just lost a battle against the army of Ingvar, the Scande sovereign who was enthroned by black magicians. The siege of the capital, Inuktitut, has begun. Determined to save their people, Sakari, a young warrior, and his friend Kaspar, the Emperor's grandson, set off to the ice fields in search of the Ursus, gigantic bears who are bound to humans by a thousand-year-old pact. The Ursus could give them the means to free their city...

L'empire de Thulé vient de perdre la bataille contre l'armée d'Ingvar, souverain scande porté au pouvoir par des magiciens noirs. Le siège de sa capitale, Inuktitut, commence. Décidés à sauver leur peuple, Sakari, une jeune guerrière, et son ami Kaspar, petit-fils de l'empereur, partent sur la banquise à la recherche des Ursus. Car ces ours gigantesques, liés aux hommes par un pacte millénaire, pourraient leur permettre de libérer leur cité...

288 pages ◊ 14,5 × 22,5 cm
ISBN 9782700237528 ◊ 14,00 €



The Eye of the Witness

L'œil du témoin
Carole Martinez
Rageot, 2011

It's summer; languid days and blue skies. But from the window of his room, Noé sees a crime committed: Marguerite, the librarian, is strangled right before his eyes. Vague, his young neighbour, also saw the culprit fleeing towards the mountains. But who would want to harm a nice woman like the librarian? A chase against time begins for the two teenagers: regardless of the danger, they set off on the trail of the strangler...

C'est l'été, tout est calme, il fait beau. Mais depuis la fenêtre de sa chambre, Noé assiste à un crime: Marguerite, la bibliothécaire, est étranglée sous ses yeux. Vague, sa jeune voisine, a elle aussi aperçu le coupable s'enfuyant dans la montagne. Qui en voulait à l'aimable bibliothécaire? Commence alors pour les deux adolescents une course contre la montre: au mépris du danger, ils se lancent sur les traces de l'étrangleur...

192 pages ◊ 13 × 19 cm
ISBN 9782700236156 ◊ 7,30 €

LES ÉDITIONS DU RICOCHET



Enjoy a witty expression, linger on a well-turned phrase, imagine strange bestiaries or clever picture books... Created in Nice in 1995, Les Éditions du Ricochet is run by two publishers, Marguerite Tiberti and Natalie Vock-Verley, both determined to produce books that transmit to children a love of language, freedom of imagination, the desire to learn and to share.

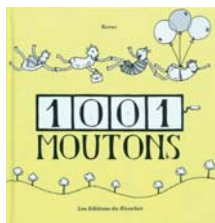
Series: "Les Bouées" (for the very young), "Les Canoés" (4-5 yrs), "Les Alizés" (burlesque poetry), "Ohé la science!" (illustrated non-fiction for 6+), "Les contes" (a new take on tales), "Les imagiers", "Les Flibustiers" (picture books and games).

Rebondir sur un bon mot, s'enrouler dans la souplesse d'une jolie phrase qui dure, imaginer des bestiaires loufoques ou des imagiers savants... Créée à Nice en 1995, la maison est animée par deux éditrices, Marguerite Tiberti et Natalie Vock-Verley, soucieuses de publier des ouvrages qui transmettent aux enfants le goût du langage, la liberté d'imaginer, l'envie d'apprendre et de partager. Collections: «Les Bouées» (pour les tout petits), «Les Canoés» (dès 4-5 ans), «Les Alizés» (poésie burlesque), «Ohé la science!» (albums documentaires à partir de 6 ans), «Les contes» (revisités), «Les imagiers», «Les Flibustiers» (albums et cahiers de jeux).



Les Éditions du Ricochet
1, rue Spitalieri
6000 Nice, France
Tél.: +33 (0)4 93 13 04 00
Fax: +33 (0)4 93 13 43 02
www.ricochet.over-blog.net

Foreign Rights
Sales and Export
Natalie Vock-Verley
ricochet.nvv@orange.fr



1001 Sheep

1001 moutons

Kerso

Éd. du Ricochet, Collection
«Les imagiers du Ricochet»,
2010

Prehistoric sheep, sheep that are knights, sheep that are lords, and sheep that are gardeners, rockers and sirens... They're all in this picture book.

As the pages turn, we count sheep from 1 to... 1001. Without words, 1001 sheep is a good argument for falling asleep, but also for observation and conversation with a child, thanks to the illustrations, which are inventive, funny and always outlandish!

Des moutons préhistoriques, des chevaliers moutons, des marquis moutons, mais aussi des moutons jardiniers, des moutons rockers, des moutons sirènes, peuplent cet imagier. Au fil des pages, on compte les moutons, de 1 jusqu'à... 1001. Album sans texte, *1001 moutons* sera un bon allié pour favoriser l'endormissement, mais aussi l'observation et l'échange avec l'enfant tant les situations sont foisonnantes, drôles et toujours extravagantes.

pages ◊ 16 x 16 cm

ISBN 9782352630272 ◊ 17 €



The Water Cycle

À l'eau!: le cycle de l'eau

Christelle Huet-Gomez,

Emmanuelle Houssais

Éd. du Ricochet/Yanbow Al Kitab,

Collection «Ohé la science!»,

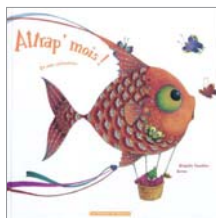
2010

Condensation, snowflakes, streams and evaporation: in nature, water takes on many forms, in the sky, under the earth or on the ground. This non-fiction album shows readers the water cycle, from a drop of rain to the water table. Between sea and sky, forests, ponds, rain and clouds, in liquid form or a gas: water goes around and comes around. It's the water cycle.

Condensation, flocon, ruissellement, évaporation: dans la nature, l'eau peut prendre différentes formes, dans le ciel, sous la terre ou sur le sol. Cet album documentaire permet de découvrir le cheminement de l'eau, de la goutte de pluie aux nappes phréatiques. Entre mer et ciel, forêts, étangs, pluie et nuages, sous forme liquide ou gazeuse: l'eau tourne en rond. C'est le cycle de l'eau.

40 pages ♦ 28 × 21 cm

ISBN 9782352630203 ♦ 12 €



Leaves, All the Year Round

Attrap'mois!

Brigitte Vaultier, Kerso

Éd. du Ricochet,

Collection «Les Alizés»,

2010

Skiing, in a straw hat or a bathing costume, a whole world of enchanting little leaves change to the rhythm of the seasons. The delicate illustrations represent the leaves of our trees in their seasonal costume and occupations, completed by a 12-line poem on the passage of time and the specificities of each month of the year.

À ski, en chapeau de paille ou en maillot de bain, tout un monde de ravissantes petites feuilles vit au rythme des saisons. Les illustrations d'une grande délicatesse représentent des feuilles d'arbre dans leur costume et leurs occupations de saison, accompagnées d'un poème de 12 strophes sur le passage du temps et les particularités de chaque mois de l'année.

40 pages ♦ 30 × 30 cm

ISBN 9782352630234 ♦ 15 €



Bob? Bob the Zebra?

Bob the Monkey...

Bob ? Bob le zèbre ?

Bob le singe...

Myriam Picard, Jérôme Peyrat

Éd. du Ricochet,

Collection «Les Canoés», 2010

In bush country, Bob is depressed. Poor old Bob! He'd just like to be somebody! Somebody like the zebra, for example. Bob saw him this morning, surrounded by his adoring friends. All for one! He's heard they'll even lend each other their stripes... Bob discovers his vocation by putting out a fire. Using his trunk as a water hose, he becomes the fireman of the jungle... And because people love him for his qualities, he finds out who he really is. Dans la brousse, Bob déprime. Pauv' gros Bob! Tout ça parce qu'il voudrait être quelqu'un! Quelqu'un comme le zèbre par exemple. Bob l'a vu ce matin rayonnant au milieu de ses fidèles amis. Tous pour un! Il paraîtrait qu'ils se prêtent même leurs rayures... Bob va découvrir sa vocation en éteignant un incendie. Utilisant sa trompe comme une lance à eau, il devient le pompier de la jungle... Et c'est parce qu'on l'aime pour ses qualités qu'il apprend qui il est.

30 pages ♦ 25 × 35 cm

ISBN 9782352630227 ♦ 14,50 €



Created in 1986, Le Rouergue has been an associate of Actes Sud since 2005. Their catalogue for adults includes a series of literature, "La brune", novels about society and a significant number of books under the Nature/Gastronomy/Civilisation category. The children's catalogue contains picture books for today's children that contribute to the development of their ability to read an image by encouraging original graphic expression. The novels in the "Zig Zag", "dacOdac" and "doAdo" series enable young readers to approach literature through novels of quality.

Créé en 1986, Le Rouergue est éditeur associé d'Actes Sud depuis 2005. Le catalogue adulte comprend une collection de textes littéraires, «La brune», des romans de société et un important secteur Nature/Gastronomie/Civilisation. Le catalogue jeunesse propose des albums s'adressant aux enfants d'aujourd'hui et participant au développement de la lecture de l'image, à travers une expression graphique originale. Les romans des collections «Zig Zag», «dacOdac» et «doAdo» permettent aux jeunes lecteurs d'aborder la littérature avec des romans de qualité.

Parc Saint-Joseph
12035 Rodez, France
Tél.: +33 (0)5 65 77 73 70
Fax: +33 (0)5 65 77 73 71
www.lerouergue.com

Foreign Rights

Johanna Brock Lacassin
j.brock-lacassin@actes-sud.fr

Sales and Export

Camille Nicolini
c.nicolini@actes-sud.fr



How to Botch Up Your Holidays

Comment bien rater ses vacances
Anne Percin
Rouergue,
Collection «DoAdo», 2010

"Dear Mum and Dad, my survival in a hostile environment course is going well, thanks. Anyway, I'm Ok, I ate Hector but not in one go. I put a piece in the freezer for next month. Fortunately I have the brandy Granny gave me, it helps me keep going. I'll stop now, it's time for my heroin shot. From your loving son, Maxime". That summer, Maxime is 17. He went to stay with his grandmother, where he imagined he'd have a quiet stay sitting in front of his computer. But when she has a heart attack and is sent to hospital, he finds himself all alone...

«Chers parents, mon stage de survie en milieu hostile se passe bien, merci. Sinon, moi ça va, j'ai mangé Hector mais pas tout d'un coup, j'en ai congelé un bout pour le mois prochain. Heureusement que j'ai l'eau-de-vie de Mamie, ça m'aide pour tenir. Bon, ben je vous laisse, c'est l'heure de ma piqûre d'héroïne. Gros bisous, votre fils bien-aimé, Maxime». Cet été, Maxime a 17 ans. Il part chez sa grand-mère, pensant rester tranquillement devant son ordinateur. Mais lorsque celle-ci est victime d'une crise cardiaque, il se retrouve seul durant l'hospitalisation...

224 pages ◊ 14 x 21 cm
ISBN 9782812601910 ◊ 11,50 €



Come In!

Entrez!
Sébastien Joanniez,
Joanna Concejo
Rouergue, 2010

A child makes a list of the essential things in his life: his father, his mother, the love that binds them, smiles, a path, others, etc.

Un enfant recense ce qui est essentiel pour lui: son père, sa mère, l'amour qui les relie, le sourire, le chemin, les autres, etc.

33 pages ◊ 20 × 31 cm
ISBN 9782812601262 ◊ 15 €



Remember the Moon

Souviens-toi de la lune
Stéphane Servant
Rouergue,
Collection «DoAdo-Noir»,
2010

Living in a caravan with his father isn't always the top. But if you park it at Crossroads, a desolate hole in the United States near the Mississippi's final meanders, you're almost in Hell. All David can think about is running away from the fate that seems to be awaiting him. He dreams of becoming a writer. There have been others like him, who longed to get away, become sportsmen, musicians or painters. They all disappeared in the night without leaving a trace. Runaways? Kidnapped? A serial killer? Or something even stranger that no one could resist?

Vivre dans un mobil-home avec son père, c'est déjà pas terrible. Mais si le mobil-home se trouve à Carrefour, un trou paumé des États-Unis dans les derniers méandres du Mississippi, c'est presque un enfer. David ne pense qu'à fuir son destin tout tracé. Son rêve c'est l'écriture. Il y en a eu d'autres comme lui qui voulaient partir, devenir sportifs, musiciens ou peintres. Tous ont disparu, du jour au lendemain, sans laisser de traces. Fugues? Enlèvements? Tueur en série? Ou bien une chose plus étrange à laquelle personne n'a su résister?

296 pages ◊ 14 × 21 cm
ISBN 9782812601613 ◊ 14 €



Hello Monsieur Hulot

Hello monsieur Hulot
David Merveille
Rouergue, 2010

A series of 22 strips combining the poetry, humour as well as the subversive aspects of M. Hulot. With graphic games, cinematographic and literary references, and a few winks and nudges at current events. Une série de 22 strips qui renoue avec la poésie, l'humour et le caractère subversif de M. Hulot. Avec des jeux graphiques, des références cinématographiques et littéraires, et des clins d'œil à l'actualité.

48 pages ◊ 27 × 20 cm
ISBN 9782812601279 ◊ 15 €



Sarbacane was founded in 2003 with a noble aim: to make young people want to open books. To achieve this, it publishes:

- powerful, funny or moving stories, always well-written,
- a bold and varied selection of subjects, corresponding to different times in life, – astonishingly talented authors and illustrators, such as Davide Cali, Serge Bloch, Max Ducos, Anna Laura Cantone, Nathalie Choux, Olivier Tallec and Carl Norac,
- books of unusual formats and outstanding quality. After creating more than 200 illustrated books for young and older children, this young, independent publishing house has made its mark on French publishing (*Moi j'attends* by Davide Cali and Serge Bloch, *Un papa sur mesure* by Davide Cali and Anna Laura Cantone have been translated into 12 languages).

Donner l'envie d'ouvrir les livres, c'est le bel objectif que se sont fixé les éditions Sarbacane, lors de leur création en 2003. Pour y parvenir: – des histoires fortes, drôles ou émouvantes, à l'écriture soignée, – des sujets variés et audacieux pour accompagner les différents moments de la vie, – des auteurs et illustrateurs au talent étonnant, comme Davide Cali, Serge Bloch, Max Ducos, Anna Laura Cantone, Nathalie Choux, Olivier Tallec ou Carl Norac, – des formats inattendus et une fabrication de qualité. Avec plus de 200 albums de création pour petits et grands, la jeune maison indépendante est devenue l'un des acteurs incontournables du marché français (*Moi j'attends* de Davide Cali et Serge Bloch et *Un papa sur mesure* de Davide Cali et Anna Laura Cantone ont été vendus en 12 langues).



Lily and Li'l Paul: Siesta

Lily et p'tit Paul : la sieste
Isabelle Gibert
Sarbacane, Collection
«À deux c'est mieux!», 2010

It's time for a siesta but in spite of all her efforts, Lily the ladybird cannot seem to hang up her hammock... Fortunately, Li'l Paul the butterfly is very good at tying knots! A story about mutual assistance.

C'est l'heure de la sieste et malgré tous ses efforts, Lily la coccinelle n'arrive pas à accrocher son hamac... Par chance, voilà p'tit Paul le papillon qui, lui, sait très bien faire les nœuds! Une histoire sur l'entraide.

20 pages ♦ 14 x 18 cm
ISBN 9782848653655 ♦ 5,95 €



35, rue d'Hauteville
75010 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 42 46 24 00
Fax: +33 (0)1 42 46 28 15
www.editions-sarbacane.com

Foreign Rights
Phi-Anh Nguyen
phianh@lapetiteagence.fr
Sales and Export
Marine Henry
marine.henry@sarbacane.net



Miles and Miles of String

Des kilomètres de ficelle

Alex Cousseau, Nathalie Choux
Sarbacane, 2010

Betty is so small and light that she's always flying away. Her parents have tied a golden string 384.000 kilometres long to her ankle so she can feel as free as the air without getting lost.

So she goes around the Earth several times, before she comes into contact with another string, which leads her to Oukiok, a little Inuit with sparkling eyes. Betty est si petite et légère qu'elle s'envole à tout bout de champ. Ses parents lui accrochent donc 384.000 kilomètres de ficelle dorée à la cheville pour qu'elle soit libre comme l'air sans risquer de se perdre. Elle fait ainsi plusieurs fois le tour de la Terre, avant de croiser une autre ficelle, qui la conduira jusqu'à Oukiok, un petit Inuit aux yeux pleins d'étincelles.

40 pages ◊ 28 x 33 cm
ISBN 9782848653976 ◊ 15 €



Gail the Whale

Marlène Baleine

Davide Cali, Sonja Bougaeva,
Sarbacane, 2009

When they go to the pool, all the girls in the class laugh at Gail. Because she's fat, very fat! So fat they call her the whale! Until one day the swimming instructor teaches her a trick to stop wicked tongues wagging...

À la piscine, Marlène est la risée des filles de sa classe. C'est qu'elle est grosse, Marlène, très grosse! Tellement, qu'on la traite de baleine. Jusqu'au jour où le maître-nageur lui donne un truc pour faire taire les vilaines langues...

28 pages ◊ 24 x 31 cm
ISBN 9782848653068 ◊ 14,90 €



The Big Show of Little Things

Le grand show

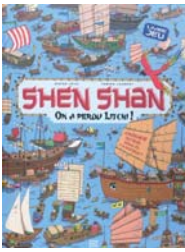
des petites choses
Gilbert Legrand
Sarbacane, 2010

Objects of everyday life are transformed into animated characters. We see the tip of a wing nut's beak sticking out behind the cupboard door...

then a whole succession of everyday things – spanners, saws, shoetrees, coat hangers, trowels, ladles, colanders, taps... – suddenly come to life to bring us the Big Show of all times!

Des objets de la vie quotidienne transformés en personnages animés. Un écrou papillon pointe le bout de son bec par la porte d'un placard... et c'est toute une ribambelle de petites choses – clés à molette, scies à bois, embauchoirs, cintres, truelles, louches, passoires, robinets... – qui s'animent soudain et font le Grand Show de leur vie!

128 pages ◊ 20 x 26 cm
ISBN 9782848653846 ◊ 15 €



Shen Shan, We've Lost Litchi!
Shen Shan, On a perdu Litchi!
Didier Lévy, Fabien Laurent
Sarbacane, 2010

Help! This time it's Litchi, the little parrot, who has disappeared! Shen Shan, his orphan friend, starts the hunt. But he will need the help of the Honourable Reader in this book/game, to solve ten new enigmas. An investigation recounted like a story will lead him to a mysterious island right in the middle of the China Sea, on the tracks of a shady dealer in rare animals...

Au secours! À l'aide! Cette fois, c'est Litchi le petit perroquet qui a disparu! Shen Shan, son ami orphelin, se lance à sa recherche. Mais lui aussi aura besoin du concours de l'Honorable Lecteur de ce livre-jeu, pour résoudre dix nouvelles énigmes. Une enquête contée à la façon d'une fiction qui le mènera sur une île mystérieuse au beau milieu de la mer de Chine, sur les traces d'un mystérieux trafiquant d'animaux rares...

23 pages ◊ 27 x 35 cm
ISBN 9782848653914 ◊ 15 €

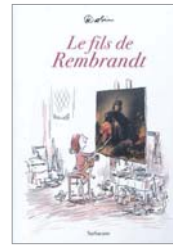


The Strange Hotel:
Winter in Spring
Hôtel étrange:
l'hiver au printemps
Katherine Ferrier, Florian Ferrier
Sarbacane, 2010

"It's true that Mr. Winter doesn't have a good reputation. They say he turns anyone who dares bother him into ice... But no one could be that wicked! Well, let's hope you're right." The Strange Hotel is a little family boarding house whose guests hibernate peacefully as they wait for spring to come. But it's March 21st, some weird and grumpy clients have arrived and the hotel isn't ready! Everyone's gone hunting for Mr. Spring.

«C'est vrai que Monsieur Hiver n'a pas bonne réputation. On dit qu'il change en glace ceux qui osent le déranger... Personne ne peut être aussi méchant! Espérons que tu as raison.» L'Hôtel étrange est une petite pension de famille dont les habitants hibernent tranquillement en attendant le retour du printemps. Mais c'est le 21 mars, de nouveaux clients loufoques et grognons arrivent et l'hôtel n'est pas prêt. Tout le monde se lance à la recherche de Monsieur Printemps.

38 pages ◊ 22 x 30 cm
ISBN 9782848653594 ◊ 12 €

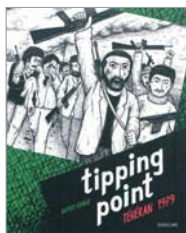


Son of Rembrandt
Le fils de Rembrandt
Robin
Sarbacane, 2010

In 1675 in Amsterdam, Cornelia tells Titia the story of her dead father, Titus, the son of Rembrandt Van Rijn and his first wife. Ever since he was a child, the little Titus observed the work his father did in the painter's studio, his loves and his successes, his problems with the law, his mourning, and much more. But the life of Titus is also the story of his love for his cousin, Magdalena, mother of the little Titia.

En 1675 à Amsterdam Cornélie raconte à Titia la vie de son père mort, Titus, fils de Rembrandt Van Rijn et de sa première épouse. Depuis son enfance le petit Titus a été témoin du travail dans l'atelier du peintre, de ses amours, ses succès, ses démêlés avec la justice, ses deuils, etc. Mais la vie de Titus, c'est aussi son histoire d'amour avec sa cousine Magdalena, mère de la petite Titia.

303 pages ◊ 17 x 23 cm
ISBN 9782848654003 ◊ 19,50 €



Tipping Point: Tehran 1979

Tipping point: Téhéran 1979
Hamed Eshrat
Sarbacane, 2009

1978. Hussein and his wife Aghdas live with their little daughter in a town in Iranian Kurdistan. They are expecting their second child. Hussein, a good family man, is faithful to the Shah's regime; he works for the secret service, the Savak. But in the streets, the Ayatollah Khomeini's virulent criticism of the Shah excites the hatred of the crowd and the monarch crushes his demonstrations with violence. On February 1st 1979, returning from exile, Khomeini lands in Tehran. The fall of the Shah is imminent and Hussein's little family is in grave danger.

1978. Hossein et sa femme Aghdas vivent avec leur petite fille dans une ville du Kurdistan iranien. Ils attendent leur second enfant. Hossein, bon père de famille, est fidèle au régime du shah; il travaille pour les services secrets, la Savak. Mais dehors, la rue gronde: les propos virulents de l'ayatollah Khomeyni à l'encontre du shah attisent les haines et le monarque réprime les manifestations dans le sang. Le 1^{er} février 1979, de retour d'exil, Khomeyni atterrit à Téhéran. La chute du shah est imminente et la petite famille est menacée.

112 pages ◇ 19 × 23 cm
ISBN 9782848653228 ◇ 16,50 €



Blood Bar

Blood bar
Daph Nobody
Sarbacane,
Collection «Exprim'Noir»,
2009

It all begins with an accident, a pile up... that turns into a butchery. A blessing for Bob Wayne, the man in black whose job is to collect the blood of victims for a chain of Blood Bars, a new kind of establishment which rang in the era of "red gas" and mushroomed during the Summer of the Great Drought. Wayne observes that only one little girl survived the crash. He lets her go... but he knows that they are destined to meet again. Just like he knows she is someone very special...

Tout commence par un carambolage... qui tourne au carnage. Une aubaine pour Bob Wayne, l'homme en noir, chargé de récupérer le sang des victimes pour le compte d'une compagnie de Blood Bars, ces bars d'un genre nouveau, qui ont inauguré l'ère du «pétrole rouge» et se sont multipliés pendant l'Été de la Grande Soif. Wayne constate que seule une fillette a survécu au crash. Il la laisse filer... mais il sait que leurs destins sont liés. De même qu'il sent qu'elle est exceptionnelle...

514 pages ◇ 14 × 22 cm
ISBN 9782848653372 ◇ 18,50 €



Web-Dreamer

Web-dreamer
Anne Mulpas
Sarbacane,
Collection «Exprim'», 2010

Mathis has a big problem with communication. At school, he's so terrified of other pupils he doesn't even dare speak to them. They call him the "yes-no" guy. One day, out of curiosity, he starts surfing the Net and suddenly the interface comes... alive. It invites him to pass through the screen and he accepts! On the other side of the Web, he travels from one level to the next, from portal to portal, on a dream-like trip to a virtual wonderland. Mathis explores worlds, meets disturbing or fantastic characters, and sees the written answers to questions he has never dared to ask himself or anyone else...

Mathis a un vrai problème avec la communication. Au lycée, les autres le terrifient, il n'ose pas leur parler: on le surnomme «Oui-Non». Un jour, pour voir, il surfe sur Internet, et c'est alors que l'interface devient... vivante. Elle l'appelle! Il la suit, et passe de l'autre côté de la Toile, pour un périple onirique au pays des merveilles virtuelles. De niveau en niveau, de porte en porte, Mathis explore des mondes, rencontre des personnages inquiétants ou merveilleux, et voit se dessiner des réponses aux questions qu'il n'a jamais osé (se) poser...

237 pages ◇ 14 × 22 cm
ISBN 9782848653815 ◇ 15,50 €

SEUIL JEUNESSE LE SORBIER



Le Seuil Jeunesse, created more than 15 years ago, established its original editorial line by attracting artists from all sorts of horizons: photographers, the plastic arts, painters, those working in advertising... Renowned for its quality illustrated books, Le Seuil Jeunesse has also enjoyed more didactic successes (*Le Monde de Sophie*, the *Nemo* series), and more recently with highly innovating series such as "Les Sciences naturelles de Tatsu Nagata", "Les petits Contes du Tapis" and "Cherche et trouve".

Le Sorbier, a department of Le Seuil since 2007, has made a new début, recovering all the enthusiasm of its first appearance 30 years ago. Comforted by a few gems – including the great names of Russian illustration, Kipling, the wicked witch Camomille – the house continues to develop around the cultures of the world with two main poles: firstly, books promoting civil rights with Amnesty International; secondly, books that introduce a wide public to distant horizons.

Le Seuil Jeunesse, créé il y a plus de 15 ans, a trouvé une ligne éditoriale originale en s'entourant d'artistes issus d'horizons différents : photographes, plasticiens, peintres, publicistes... Reconnu pour ses albums haut de gamme, le Seuil Jeunesse s'est aussi illustré avec des succès plus didactiques (*Le Monde de Sophie*, la série des *Nemo*), et plus récemment, avec des collections très innovantes comme « Les Sciences naturelles de Tatsu Nagata », « Les petits Contes du Tapis » ou « Cherche et trouve ».

Le Sorbier, département du Seuil depuis 2007, a pris un nouveau départ, avec l'enthousiasme qui caractérisa ses débuts, il y a 30 ans. Riche de quelques trésors – dont des grands noms de l'illustration russe, Kipling, la vilaine Sorcière Camomille – la maison se développe autour des cultures du monde avec deux grands axes. D'une part des livres citoyens en partenariat avec Amnesty International d'autre part des livres plus grand public qui nous font voyager.



Seek and Find in Five Continents

Cherche et trouve
sur les cinq continents
Thierry Laval
Seuil Jeunesse, Collection
« Cherche et trouve », 2010

The game consists of finding the characters, animals or features drawn on the page flaps in the big pictures. Young readers will discover the five continents by identifying their specific characteristics: monuments, geographic features and scenes of everyday life. An interactive way to learn geography that's also lots of fun.

Le jeu consiste à retrouver dans les tableaux les personnages, animaux ou objets dessinés sur les volets des pages. Il permet de découvrir les cinq continents à travers leurs caractéristiques: des monuments, des éléments géographiques et des scènes de vie. C'est une approche ludique de la géographie avec beaucoup d'humour.

14 pages ♦ 17 x 38 cm
ISBN 9782021028935 ♦ 15 €

Seuil
jeunesse

LE SORBIER

7, rue de Savoie
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 40 46 50 50
Fax: +33 (0)1 40 46 43 30
www.seuil.com

Foreign Rights
Sylvie Gobillot
sgobillot@seuil.com

Sales and Export
Jean-Baptiste Dufour
Jean-baptiste.dufour@volumen.fr



Ping-Pong

Ping-pong

Gaëtan Doré

Seuil Jeunesse,

Collection «Albums jeunesse»,

2010

"I live a very calm life, too calm... Suddenly, Ping! The ball takes off, flies into the air. It shoots right across town and even further! But what's it like, 'even further'? Follow the pink elephant in its mad pursuit!" Ping and Pong, two elephants, live a tranquil life. But one day, during a table tennis match, the ball flies really far away. One of them sets off to look for it and has countless adventures.

«J'ai une vie très paisible, trop paisible... Soudain, Ping! La balle décolle, s'envole. Elle traverse la ville et part plus loin encore! Mais plus loin, c'est comment? Suis l'éléphant rose dans sa course folle!» Ping et Pong, deux éléphants, vivent une vie paisible. Un jour, lors d'une partie de tennis de table, la balle s'envole très loin. L'un d'eux part à sa recherche et vit de nombreuses aventures.

20 pages ◊ 34 x 37 cm

ISBN 9782021021202 ◊ 19,90 €



Once Upon a Time

Il était une fois

Benjamin Lacombe

Seuil Jeunesse,

Collection «Albums jeunesse»,

2010

Once Upon a Time... A highly original pop-up book from Benjamin Lacombe: traditional tales told in real three-dimensional paintings! *Thumbelina, Pinocchio, Madame Butterfly, Little Red Riding Hood, Alice in Wonderland, Bluebeard, The Sleeping Beauty, Peter Pan.*

Il était une fois... Un pop-up insolite de Benjamin Lacombe. Les contes traditionnels dans de véritables tableaux en volume. *Poucette, Pinocchio, Madame Butterfly, Le Petit Chaperon rouge, Alice au Pays des Merveilles, Barbe bleue, La Belle au bois dormant, Peter Pan.*

18 page ◊ 23 x 31 cm

ISBN 9782021027549 ◊ 25 €



The Little Witch

La petite sorcière

Benjamin Lacombe,

Sébastien Perez

Seuil Jeunesse, Collection

«Albums jeunesse», 2009

While exploring her grandmother's attic, Lisbeth discovers a strange and dusty old book of magic spells. As she turns the pages, she realises that her sweet old grandmother, Olga, was a... witch! And that's not the only surprise in store for the little girl. Alors qu'elle explore le grenier de sa grand-mère, Lisbeth découvre un étrange et poussiéreux grimoire. En tournant les pages, elle apprend que sa douce grand-mère Olga serait une... sorcière. Et la petite fille n'est pas au bout de ses surprises.

34 pages ◊ 24 x 31 cm

ISBN 9782020983563 ◊ 13,90 €



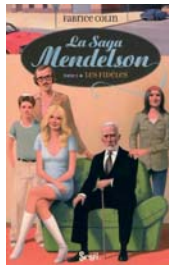
Charles at Dragon School

Charles à l'école des dragons
Alex Cousseau,
Philippe-Henri Turin
Seuil Jeunesse, 2010

At dragon school, you learn how to fly and spit flames. Unless your name happens to be Charles, and you prefer writing poems. His classmates make fun of him but Charles would really love to find someone, somewhere, to love him...

À l'école des dragons, on apprend à voler et à cracher du feu. Sauf quand on s'appelle Charles et qu'on préfère écrire des poésies. Ses camarades se moquent de lui, pourtant, il aimerait bien trouver quelque part quelqu'un qui puisse l'aimer...

40 pages ◊ 29 × 41 cm
ISBN 9782021005608 ◊ 19,80 €



The Mendelson Saga, Vol. 3. The Faithful

La saga Mendelson,
Vol. 3. Les fidèles
Fabrice Colin
Seuil Jeunesse, 2010

"They are immune to sadness, the Mendelsons, always looking towards the future and ready to plunge headlong into the maelstrom of history". The destiny of a Jewish lineage throughout the 20th century. 1965-2000: from the Watts Riots to the genocide in Rwanda, from Nelson Mandela to Kurt Cobain, the Mendelsons, remained faithful to their creed: embrace the world and forge ahead. Through personal accounts, diaries and photos discovered in the Mendelson archives, Fabrice Colin recounts the story of a remarkable family.

«Insensibles à la tristesse sont les Mendelson, toujours tournés vers l'avenir et prêts à se lancer tête baissée dans le tourbillon de l'Histoire». Le destin d'une lignée juive tout au long du XX^e siècle. 1965-2000: des émeutes de Watts au génocide rwandais, de Nelson Mandela à Kurt Cobain, les Mendelson, restent fidèles à leur credo: embrasser le monde et aller de l'avant. À travers les témoignages, les journaux intimes et les photos retrouvés dans les archives des Mendelson, Fabrice Colin raconte le destin d'une famille exceptionnelle.

292 pages ◊ 15 × 22 cm
ISBN 9782021011012 ◊ 16,50 €



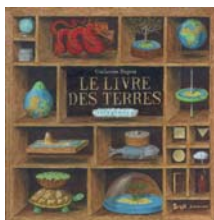
Tatsu Nagata's Natural Science: the Penguin

Les sciences naturelles
de Tatsu Nagata: le manchot
Tatsu Nagata
Seuil Jeunesse, 2007

The characteristics of the penguin are described in a few short sentences and illustrated by images that are specifically Japanese in style. "Everything is said with simplicity and humour, not forgetting the tiniest: drawings of Tatsu Nagata himself, often in zany situations, to guide the reader from the first page to the last. A model non-fiction book!" *La revue des livres pour enfants*.

En quelques phrases, les caractéristiques du manchot sont données, illustrées d'images propres à la culture japonaise. «Tout est dit avec simplicité et humour, sans oublier le petit plus: la représentation de Tatsu Nagata lui-même, en situation souvent loufoque, pour accompagner le lecteur au début et en fin d'histoire. Un modèle de documentaire!», *La revue des livres pour enfants*.

24 pages ◊ 20 × 28 cm
ISBN 9782020962506 ◊ 8,50 €



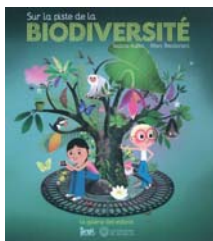
The Book of Imagined Earths

Le livre des terres imaginées
Guillaume Duprat
Seuil Jeunesse, 2008

Nowadays, everyone knows that the Earth is a spherical planet spinning through space. But how did man imagine the Earth before? Flat, like a plate? Rectangular, pear-shaped or completely hollow? Open this book and set off on a journey through time and civilizations. In this museum of imagined Earths, you will discover a treasure-trove of inventiveness and poetry...

Aujourd'hui, tout le monde sait que la Terre est une planète ronde, lancée à toute allure dans l'espace. Mais «avant», comment les hommes ont-ils imaginé la Terre? Plate comme une assiette, rectangulaire, en forme de poire ou bien creuse? Ouvrez ce livre et partez dans un voyage à travers le temps et les cultures pour découvrir, dans ce musée des Terres imaginées, des trésors d'inventivité et de poésie...

61 pages ◊ 27 × 28 cm
ISBN 9782020969116 ◊ 20 €



On the Trail of Biodiversity

Sur la piste de la biodiversité
Isaline Aubin, Marc Boutavant
Seuil Jeunesse / Muséum national d'Histoire naturelle,
2010

Are you ready for a grand tour of the planet? Then wipe your specs, grab a bag of buns and we're off on the trail of Biodiversity! First of all, observe the tiny insects on the pavements near your home, then meet the denizens of the rivers, and finally brave the depths of the tropical rain forest.

If you step back a little, you will discover an incredible planet where the living creatures interact with each other and their surroundings. This book follows the itinerary of the Galerie des Enfants du Muséum, which is devoted to the environment and biodiversity.

Prêt pour un grand voyage à travers la planète? Alors nettoie tes lunettes, prends une demi-baguette, et pars sur la piste de la Biodiversité! Observe d'abord près de toi les petites bêtes des trottoirs, rencontre ensuite les habitants des rivières, et brave enfin les profondeurs de la forêt tropicale. En prenant de la hauteur, tu découvriras une incroyable planète où les êtres vivants interagissent entre eux et avec leur milieu. Ce livre suit le parcours de la Galerie des Enfants du Muséum, consacrée à l'environnement et à la biodiversité.

36 pages ◊ 25 × 27 cm
ISBN 9782021020434 ◊ 13 €



Houses of the World

Maisons du monde
Clémentine Sourdis
Le Sorbier, 2009

The children of the world invite you into their homes! Behind their walls of wood, earth, snow, felt or built over water, you'll find out how they live! Five typical dwellings from five different continents: an isba in Russia, a yurt in Mongolia, a hut in Senegal, a house on piles in Peru, an igloo in Greenland. Flaps lift to reveal the interior after the exterior. The last page features a European house in the form of a pop-up.

Les enfants du monde t'invitent dans leur maison! Derrière leurs murs de bois, de terre, de neige, de feutre ou au-dessus de l'eau, découvre comment ils vivent! Cinq maisons typiques des cinq continents: une isba en Russie, une yourte en Mongolie, une case au Sénégal, une maison sur pilotis au Pérou, un igloo au Groenland. Des jeux de volets à ouvrir permettent d'en découvrir successivement l'extérieur et l'intérieur. En dernière page, une maison européenne sous la forme d'un pop-up.

24 pages ◊ 23 × 25 cm
ISBN 9782732039558 ◊ 16,90 €

SOLEIL



The Soleil adventure began in 1988. The Toulon-based house started out with classics (Rahan, Mandrake, Tarzan) before publishing books in what was then an undeveloped genre: Heroic Fantasy. In a few years, Soleil built up a significant catalog nimbly mixing the debut series of promising creators with series from such big names in popular comics as Ange, Arleston, Barbucci & Canepa, Crisse, Gaudin, Istin, Ludo Lullabi, Mourier, Swolfs, Tarquin, Tota. With more than 2000 titles, Soleil produces comics in all genres, from westerns to science fiction to humor. Its books appear in Europe, the United States, Asia –and soon Africa as well, and have been translated into more than 20 languages.

L'aventure Soleil débute, il y a 23 ans, en 1988. L'éditeur toulonnais commence par publier des classiques, Rahan, Mandrake et Tarzan avant d'éditer, par la suite, des albums d'un genre encore peu développé, l'héroïc fantasy. En quelques années, Soleil constitue un important catalogue mêlant habilement les premières séries d'auteurs prometteurs aux séries produites par de grands noms de la BD populaire comme Ange, Arleston, Barbucci & Canepa, Crisse, Gaudin, Istin, Ludo Lullabi, Mourier, Swolfs, Tarquin, Tota. Avec plus de 2000 titres à son actif, Soleil publie des bandes dessinées de tous les genres, de l'aventure à la science-fiction, en passant par l'humour et la jeunesse. Le catalogue Soleil est également présent en Europe, aux États-Unis, en Asie –et bientôt en Afrique– et ses bandes dessinées traduites en plus de 20 langues.

15, boulevard de Strasbourg
83000 Toulon, France
Tél.: +33 (0)4 94 18 51 85
Fax: +33 (0)4 94 18 59 58

25, rue Titon,
75011 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 43 38 77 69
Fax: +33 (0)1 43 38 77 71
www.soleilprod.com

Foreign Rights
Séverine Aupert
severine.aupert@soleilprod.com



Billy Brouillard,
Vol.3. The Little Boy who Stopped
Believing in Santa Claus

Billy Brouillard,
Vol.3. Le petit garçon qui ne croyait
plus au Père Noël
Guillaume Bianco, Soleil, 2010

Billy Brouillard's cat is dead. Even Santa Claus can't bring it back to life. Moreover, Billy discovers one of his costumes and wonders about his true identity.

Le chat de Billy Brouillard est mort. Même le Père Noël ne peut le ramener à la vie. Billy découvre même un costume de Père Noël et s'interroge sur sa véritable identité.

104 pages ♦ 22 x 29 cm
ISBN 9782302013865 ♦ 22 €



Street Football, Vol.15. Changes

Foot 2 rue, Vol.15. Changements
Mathieu Mariolle,
Philippe Cardona
Soleil,
Collection «Soleil jeunesse»,
2010

Nowhere to play? So what... Any old patch of tarmac will do. The rules are simple: no fighting and no stopping until you've won the game! For the rest, the street makes its own rules. The second Street Football World Championship is underway, and the atmosphere is carnivalesque...

But unfortunately, there are also dirty tricks and betrayals. So when old enemies show up, Tag is injured, and Gabriel has his mind on love more than the game, things start to look glum for the Blues...

Pas de terrain de jeu? Peu importe... Le moindre bout de bitume fera l'affaire. Les règles sont simples: pas de bagarre et pas d'arrêt de jeu jusqu'à la victoire! Pour le reste, la rue fait loi. Le deuxième mondial de Foot de Rue bat son plein et la fête est au rendez-vous. Malheureusement, les coups bas et les trahisons aussi. Alors, quand d'anciens ennemis reviennent, que Tag se blesse et que Gabriel pense plus à l'amour qu'au jeu, les choses s'enveniment pour les Blues...

48 pages ◊ 22 x 30 cm
ISBN 9782302013391 ◊ 9,95 €



The Lanfeust Quest, Vol. 5

Lanfeust quest, Vol.5
Christophe Arleston,
Didier Tarquin, Ludo Lullabi
Soleil, Collection
«Lanfeust quest», 2010

In the world of Troy where everyone possesses a special gift, Lanfeust, an apprentice blacksmith, has the ability to melt metal. A ship is sailing toward the sea of Ponant. Aboard are Lanfeust, the wise man Nicolède, his two daughters, the knight Or-Azur and the colourful Troll, Hebus. They must reach Eckmul if they are to solve the mystery surrounding Lanfeust.

Their voyage turns out to be most eventful! (Japanese reading direction)
Dans le monde de Troy où tout le monde possède un pouvoir, Lanfeust –un apprenti forgeron– peut fondre le métal. Un navire vogue vers la mer du Ponant. À son bord, Lanfeust, le vieux sage Nicolède, ses deux filles, le chevalier Or-Azur et le truculent troll Hébus. Ils doivent parvenir à Eckmul afin de résoudre le mystère qui entoure Lanfeust. Un voyage qui ne sera pas de tout repos! (Sens de lecture japonais)

192 pages ◊ 12 x 18 cm
ISBN 9782302008939 ◊ 7,45 €



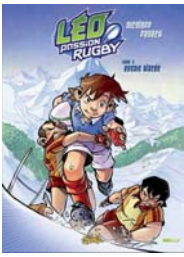
The Invisible College, Vol. 8. Lostum

Le collège invisible,
Vol. 8. Lostum
Ange, Régis Donsimoni
Soleil, 2008

If, like Guillaume, you hate school, you'll love the world of magic in the invisible college! Guillaume, who's a real dunce, is hopeless at magic, but his mistakes and his curiosity always drag him into the wildest and most perilous adventures. Between astral trips and magic duels, this series blends adventure, fantasy and humour!

Si, comme Guillaume, vous n'aimez pas l'école: venez découvrir le monde de la magie dans le collège invisible! Véritable cancre, Guillaume n'excelle pas dans la magie, mais ses erreurs et sa curiosité l'entraînent toujours dans les aventures les plus folles et les plus périlleuses. Entre voyage astral et duels de magie, cette série associe aventure, fantastique et humour!

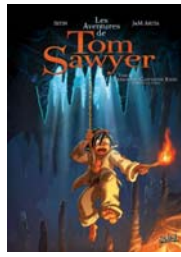
48 pages ◊ 22 x 30 cm
ISBN 9782302002760 ◊ 9,95 €



Rugby-Mad Léo, Vol.3. Chilly Tries
Léo, passion rugby,
Vol.3. Essais glacés
Loïc Nicoloff, Philippe Fenech
Soleil, 2009

A change of décor for the players of Grinevale-sur-Lez. As the team keeps notching up victories in the championship and Leo still fails to control his sour character, Peyo enters his players for a tournament whose first prize is to take part in a competition... in Ireland!
Changement de décor pour les joueurs de Grinevale-sur-Lez. Alors que l'équipe enchaîne les victoires dans le championnat mais que Léo ne parvient pas à maîtriser son sale caractère, Peyo inscrit ses joueurs à un tournoi dont le premier prix est la participation à une compétition... en Irlande!

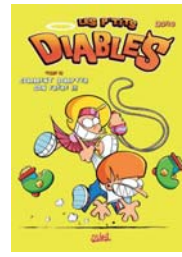
40 pages ♦ 22 x 30 cm
ISBN 9782302007383 ♦ 9,95 €



The Adventures of Tom Sawyer, Vol.4. Captain Kidd's Treasure
Les aventures de Tom Sawyer,
Vol.4. Le trésor du capitaine Kidd
Jean-Luc Istin, J&M Akita
Soleil, 2010

The fourth and final part of The Adventures of Tom Sawyer. Tom Sawyer, an orphan, lives with his Aunt Polly in a town in Louisiana that stands on the banks of the Mississippi. Tom loves to play truant from school, much to his aunt's displeasure. But the punishments don't prevent him from seeking out his friends Joe, Ben and Huck, and Becky as soon as he can get away.
Quatrième et dernier volet des aventures de Tom Sawyer. Orphelin, Tom Sawyer habite chez sa tante Polly dans une ville de Louisiane située sur les berges du Mississippi. Tom aime faire l'école buissonnière au grand dam de sa tante. Mais les punitions ne l'empêchent pas de retrouver dès qu'il le peut ses amis Joe, Ben et Huck, et Becky.

48 pages ♦ 22 x 30 cm
ISBN 9782302007406 ♦ 9,95 €



The Li'l Devils, Vol.10. How to Tame Your Brother!
Les p'tits diables, Vol.10.
Comment dompter son frère!
Olivier Dutto
Soleil, 2010

The war between brother and sister still rages, so it's cunning and dirty tricks galore! The li'l devils are back, their heads still full of crazy ideas. Funny, tender and inexhaustible, our two numbskulls don't miss an opportunity to make us laugh.
La guerre entre frère et sœur fait toujours rage : ruse et sales tours en prévision ! Les p'tits diables sont de retour avec toujours autant d'idées et de bêtises en tête. Marrants, tendres et infatigables, nos deux énergumènes n'en manquent pas une pour nous faire rire.

44 pages ♦ 23 x 30 cm
ISBN 9782302007963 ♦ 9,95 €



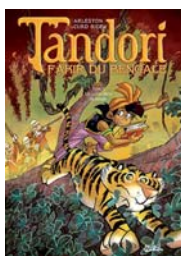
Little Pierrot

Petit Pierrot
Alberto Varanda
Soleil, Collection
«Soleil jeunesse», 2010

Science describes nature, poetry paints and embellishes it. Varanda brings us the magical and surrealist adventures of Little Pierrot, so taking us back to the dreams of our childhood. A delightful tale, a gem of poetry, for children and all those who are still children at heart.

La science décrit la nature, la poésie la peint et l'embellit. Varanda nous fait vivre les aventures magiques et surréalistes de Petit Pierrot, qui nous replongent dans les rêves de l'enfance. Un savoureux conte, un bijou de poésie, pour les enfants comme pour ceux qui le sont restés.

56 pages ◊ 26 x 30 cm
ISBN 9782302007482 ◊ 17,50 €



Tandori, the Bengali Fakir, Vol. 3. A Book in the Jungle

Tandori, fakir du Bengale,
Vol. 3. Un livre dans la jungle
Christophe Arleston, Curd Ridet
Soleil, 2008

How can Tandori, a young apprentice fakir in 19th century India, save his country from British colonization? And will the butter-fingered Tandori finally manage to become a fakir? While he's revising for his exam, the good people of Shasheshuur are preparing for the great feast in honour of the goddess Durga. But the English are hoping to take advantage of the festivities to overthrow the Maharajah Lamuhker. Comment Tandori, jeune apprenti fakir dans l'Inde du XIX^e siècle, pourra-t-il sauver son pays de la colonisation britannique? Le maladroit Tandori va-t-il accéder au rang de fakir? Pendant qu'il révise son examen, le bon peuple du Shasheshuur se prépare pour la grande fête, en l'honneur de la déesse Durga. Mais les Anglais comptent profiter de la fête pour renverser le Maharajah Lamuhker.

48 pages ◊ 24 x 33 cm
ISBN 9782302004160 ◊ 12,90 €



Yaxin the Faun, Vol. 1. Gabriel: Canto 1

Yaxin the faun,
Vol. 1. Gabriel: canto 1
Dimitri Vey, Manuel Arenas
Soleil, 2010

Yaxin the Faun, an initiatory fable, is a blend of mythology and poetry. But first and foremost, it is the story of the meeting of Gabriel and Merlin, the tiniest of the fauns and the greatest of all magicians. Like all children, the little faun wants to know everything, experience and understand everything. He asks the magician a thousand and one questions and the sage always answers him in the end, irritated but also touched by the little faun.

An initiatory fable, blending mythology and poetry.

Yaxin le faune, une fable initiatique, mélange de mythologie et de poésie. *Yaxin le faune*, c'est avant tout l'histoire de la rencontre entre Gabriel et Merlin, entre le plus petit des faunes et le plus grand des magiciens. Comme tous les enfants, le petit faune veut tout savoir, tout connaître, tout comprendre. Il pose mille et une questions au magicien qui finit toujours par lui répondre, agacé mais aussi attendri par le petit faune. Une fable initiatique, mélange de mythologie et de poésie.

64 pages ◊ 23 x 30 cm
ISBN 9782302006775 ◊ 19,90 €

THIERRY MAGNIER



Thierry Magnier founded his publishing house in 1998. The logo, a little angel reading, is a metaphor of the reader: "An angel has no sex, no age". The house publishes around 30 titles per year. The first success is *Tout un monde*, a book of images by Katy Couprie and Antonin Louchard, it was an editorial challenge and is now published in numerous countries. All our creations are modern and demanding, and follow a political and ideological line that has respect for the book, reading, the author and the reader.

Éditions Thierry Magnier merged with Actes Sud in July 2005 and Thierry Magnier now heads Actes Sud Junior.

Thierry Magnier a fondé en 1998 la maison d'édition qui porte son nom. Le logo, un petit ange lecteur, est une métaphore de son idée du lecteur: «Un ange, ça n'a pas de sexe, pas d'âge». La maison produit une trentaine de titres par an. Le premier succès vient avec *Tout un monde*, un imagier de Katy Couprie et Antonin Louchard, «pari» éditorial réussi, est désormais édité dans de nombreux pays. La création est toujours contemporaine et exigeante, avec une ligne politique et idéologique qui porte le respect du livre et de la lecture, de l'auteur et du lecteur. En juillet 2005, les Éditions Thierry Magnier intègrent le groupe Actes Sud. La direction d'Actes Sud Junior est donnée à Thierry.



18, rue Séguier
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 44 83 80 00
Fax: +33 (0)1 44 83 80 01
www.editions-thierry-magnier.com

Foreign Rights
Johanna Brock Lacassin
j.brock-lacassin@actes-sud.fr

Sales and Export
Camille Nicolini
c.nicolini@actes-sud.fr



Teenagers: Crisis? What Crisis? 20 Preconceived Ideas about Teenagers

Ados : crise ? quelle crise ? :
20 idées reçues sur les ados
Gérard Dhôtel
Éditions Thierry Magnier, 2010

Gérard Dhôtel takes stock of the preconceived ideas about the teens and the behaviour of teenagers, to help parents who are worried and confused. They're hopeless at school, they drink like fish, they're macho, they don't obey and couldn't care less about anything... Gérard Dhôtel sets things straight by questioning 20 preconceived ideas about teenagers. A book for all parents, to help them build smooth relations with their teenage offspring...

Gérard Dhôtel fait le point sur les idées reçues au sujet de l'adolescence et du comportement des ados. Pour aider les parents inquiets et déboussolés. Ils sont nuls à l'école, ils boivent comme des trous, ils sont machos, ils n'obéissent pas et ne s'intéressent plus à rien... Gérard Dhôtel propose de calmer le jeu en interrogeant 20 idées reçues sur les ados. Un ouvrage à l'intention de tous les parents pour qu'ils parviennent à construire des relations apaisées avec leurs adolescents...

195 pages ♦ 14 × 22 cm
ISBN 9782844208804 ♦ 14,50 €



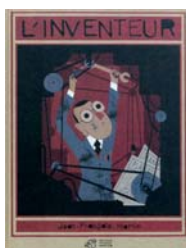
The Perfect Princess

La princesse parfaite
Frédéric Kessler,
Valérie Dumas
Éditions Thierry Magnier,
2010

Once upon a time there was a King, a Queen, a Princess and a fairy. The fairy bestowed upon the Princess the gift of perfection. The King was pleased with the present (the Queen less so) and the fairy became godmother to the Perfect Princess. The young girl grows up, each day accomplishing exactly what is expected of her. But one day, will the Perfect Princess be able to choose what she really wants?

Il était une fois un Roi, une Reine, une Princesse et une fée. La fée offrit à la Princesse le don de perfection. Le cadeau plut au Roi (un peu moins à la Reine) et la fée devint la marraine de Princesse-Perfection. La Princesse grandit, accomplissant toujours exactement ce que chacun attendait d'elle. Mais Princesse-Perfection saura-t-elle un jour choisir ce qui est bon pour elle ?

36 pages ◊ 24 x 28 cm
ISBN 9782844208729 ◊ 15,50 €



The Inventor

L'inventeur
Jean-François Martin
Éditions Thierry Magnier,
2010

One invention a week, 52 inventions a year: this is run-of-the-mill for Mr. Félix, the brilliant inventor. Until one Monday, a millionaire asks him to invent –in the space of a week– a machine to turn millionaires into billionaires. Mr. Félix's daily routine is about to be thrown into turmoil...

Une invention par semaine, 52 inventions par an: voici l'ordinaire de Monsieur Félix, inventeur de génie. Jusqu'à ce lundi où un millionnaire lui demande d'inventer, en une semaine, une machine à rendre les millionnaires milliardaires. Le quotidien de Monsieur Félix s'en trouvera singulièrement perturbé...

29 pages ◊ 20 x 26 cm
ISBN 9782844208224 ◊ 13,50 €



Prisoners of Chaos

Prisonniers du chaos
Roland Godel
Éditions Thierry Magnier,
Collection «Romans ados»,
2010

Maxime is spending his first holiday without his family on an island in the South. On the agenda, trips to the beach and long walks with Maria and Ange, the landlady's children. But a dark cloud hovers in the sky overhead and suddenly a hurricane lashes the island, inundating the valleys, uprooting vegetation and obliterating the known landmarks. The three children, who'd set off on a mountain trip, are trapped and totally isolated. For days on end they are obliged to walk, scale and clamber their way to safety but on their return, things will never be the same again... Maxime passe ses premières vacances sans sa famille dans une île du Sud. Au programme, plage et balades avec Maria et Ange, les enfants de la logeuse. Un nuage noir stagne dans le ciel, inquiétant. Sans prévenir, un ouragan s'abat sur l'île, noyant les vallées, bouleversant le paysage, effaçant les repères. Les trois enfants, partis en excursion en montagne, sont bloqués, isolés de tout. Ils vont ainsi marcher, grimper, escalader des jours entiers. Au retour, rien ne sera plus pareil...

238 pages ◊ 12 x 21 cm
ISBN 9782844208736 ◊ 10,50 €

ABC MELODY	6
ACTES SUD JUNIOR	8
ALBIN MICHEL JEUNESSE	12
L'ATALANTE	14
AUTREMENT	18
BAMBOO ÉDITION	22
LE BARON PERCHÉ	26
BELIN	28
CASTERMAN	32
DARGAUD – LE LOMBARD	36
DEL COURT	38
DIDIER JEUNESSE	40
DUPUIS	42
FIRST – GRÜND – DRAGON D'OR	44
FLAMMARION PÈRE CASTOR	48
GALLIMARD JEUNESSE	50
GLÉNAT – P'TIT GLÉNAT – VENTS D'OUEST	54
GRAINE 2	58
GRASSET JEUNESSE	62
HATIER JEUNESSE	66
HÉLIUM	68
HUMANOÏDES ASSOCIÉS	72
KALÉIDOSCOPE	76
NATHAN	80
OCÉAN ÉDITIONS	82
PALETTE...	86
LES PETITS PLATONS	88
LE POMMIER	90
RAGEOT	92
LES ÉDITIONS DU RICOCHET	96
ROUERGUE	98
SARBACANE	100
LE SEUIL JEUNESSE – LE SORBIER	104
SOLEIL	108
THIERRY MAGNIER	112

Catalogue publié par le BIEF
Bureau International de l'Édition Française
115, boulevard Saint-Germain
75006 Paris – France
T. +33 (0)1 44 41 13 13
F. +33 (0)1 46 34 63 83
www.bief.org / info@bief.org

Directeur de la publication

Jean-Guy Boin

Conception graphique

Guillaume Dairou

Traduction

Catherine McMillan

Cette publication bénéficie de l'appui du
Centre national du livre